



MALAYSIA

**PENYATA RASMI PARLIMEN
DEWAN RAKYAT**

**PARLIMEN KEDUA BELAS
PENGGAJ KETIGA
MESYUARAT KEDUA**

K A N D U N G A N

JAWAPAN-JAWAPAN LISAN BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN	(Halaman 1)
RANG UNDANG-UNDANG: Rang Undang-undang Perlindungan Pengguna (Pindaan) 2010	(Halaman 35)
USUL: Menangguhkan Mesyuarat Di Bawah Peraturan Mesyuarat 16(3)	(Halaman 89)
UCAPAN-UCAPAN PENANGGUHAN: ■ RM300 Diberi Oleh Pegawai Kerajaan Kepada Wartawan Semasa Pilihanraya Kecil Kuala Terengganu - <i>Y.B. Puan Teo Nie Ching [Serdang]</i>	(Halaman 90)
■ Kepadatan Pembangunan Projek Di Kuala Lumpur Yang Terlampau Tinggi Khususnya di Kuchai Entrepreneur's Park - <i>Y.B. Puan Teresa Kok Suh Sim [Seputeh]</i>	(Halaman 91)

AHLI-AHLI DEWAN RAKYAT

1. Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, Tan Sri Datuk Seri Utama Pandikar Amin Haji Mulia, S.U.M.W., P.G.D.K., P.S.M., J.S.M., J.P.
2. Yang Berhormat Timbalan Yang di-Pertua, Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar, P.J.N., P.B.S. J.B.S., J.S.M. (Santubong) – PBB
3. “ Timbalan Yang di-Pertua, Datuk Ronald Kiandee, A.S.D.K., P.G.D.K. (Beluran) – UMNO

MENTERI

1. Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dan Menteri Kewangan, Dato' Sri Mohd. Najib bin Tun Abdul Razak, D.U.P.N., S.S.A.P., S.I.M.P., D.P.M.S., D.S.A.P., P.N.B.S., D.U.B.C.(T). (Pekan) – UMNO
2. “ Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Pelajaran, Tan Sri Dato' Haji Muhyiddin bin Mohd. Yassin, S.P.M.P., S.P.M.J., P.S.M., S.M.J., P.I.S., B.S.I. (Pagoh) – UMNO
3. ” Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Tan Sri Dr. Koh Tsu Koon – *Senator*
4. “ Menteri Perusahaan Perladangan dan Komoditi, Tan Sri Bernard Giluk Dompok, P.S.M., S.P.D.K. (Penampang) – UPKO
5. “ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz, S.P.M.P., D.M.S.M., A.M.P., B.K.T. (Padang Rengas) – UMNO
6. “ Menteri Dalam Negeri, Dato' Seri Hishammuddin bin Tun Hussein, S.P.M.P., S.S.A.P., S.I.M.P., D.S.A.P., D.P.M.J. (Sembrong) – UMNO
7. “ Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan, Dato' Seri Utama Dr. Rais Yatim, S.J.M.K., S.S.A.P., S.P.N.S., D.S.N.S. (Jelebu) – UMNO
8. “ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Tan Sri Nor Mohamed bin Yakcop, (Tasik Gelugor) – UMNO
9. “ Menteri Tenaga, Teknologi Hijau dan Air, Dato' Sri Peter Chin Fah Kui, S.S.A.P., P.G.B.K., P.B.S., A.B.S. (Miri) – SUPP
10. “ Menteri Kemajuan Luar Bandar dan Wilayah, Dato' Seri Haji Mohd. Shafie bin Haji Apdal, D.S.A.P., P.G.D.K., D.M.S.M. (Semporna) – UMNO
11. “ Menteri Pengajian Tinggi, Dato' Seri Mohamed Khaled bin Nordin, D.S.P.N., S.M.J., P.I.S. (Pasir Gudang) – UMNO
12. “ Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri, Dato' Sri Mustapa bin Mohamed (Jeli) – UMNO
13. “ Menteri Sains, Teknologi dan Inovasi, Datuk Seri Dr. Maximus Johnity Ongkili, A.S.D.K., J.P. (Kota Marudu) – PBS
14. “ Menteri Sumber Asli dan Alam Sekitar, Dato' Seri Douglas Uggah Embas (Betong) – PBB

15. Yang Berhormat Menteri Pelancongan, Dato' Sri Dr. Ng Yen Yen, D.I.M.P., D.S.A.P., D.P.M.K., D.P.M.P., P.J.K. (Raub) – MCA
16. “ Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani, Datuk Seri Noh bin Haji Omar, D.G.S.M., D.P.M.S., D.M.S.M., K.M.N., A.S.A., P.J.K., J.P. (Tanjong Karang) – UMNO
17. “ Menteri Pertahanan, Dato' Seri Dr. Ahmad Zahid bin Hamidi, D.M.S.M., S.S.A.P., P.P.T., P.J.K. (Bagan Datok) – UMNO
18. “ Menteri Kerja Raya, Dato' Shaziman bin Abu Mansor, D.S.N.S., D.S.A.P., A.N.S., J.P. (Tampin) – UMNO
19. “ Menteri Kesihatan, Dato' Seri Liow Tiong Lai, D.G.S.M., S.S.A.P., D.I.M.P., S.M.P., (Bentong) – MCA
20. “ Menteri Belia dan Sukan, Dato' Ahmad Shabery Cheek (Kemaman) – UMNO
21. “ Menteri Sumber Manusia, Datuk Dr. S. Subramaniam (Segamat) – MIC
22. “ Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan, Dato' Sri Ismail Sabri bin Yaakob, D.I.M.P., D.M.S.M., A.D.K. (Bera) – UMNO
23. “ Menteri Kewangan II, Dato' Seri Haji Ahmad Husni Mohamad Hanadzlah, P.P.T., A.M.P. (Tambun) – UMNO
24. “ Menteri Pengangkutan, Dato' Seri Kong Cho Ha (Lumut) – MCA
25. “ Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat, Dato' Sri Shahrizat binti Abdul Jalil, S.S.A.P., D.G.P.N., D.I.M.P. – *Senator*
26. “ Menteri Luar Negeri, Dato' Sri Anifah bin Aman, S.S.A.P. (Kimanis) – UMNO
27. “ Menteri Wilayah Persekutuan dan Kesejahteraan Bandar, Dato' Raja Nong Chik bin Raja Zainal Abidin, D.P.T.J. – *Senator*
28. “ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Mejar Jeneral (B) Dato' Seri Jamil Khir Baharum, P.S.A.T., D.I.M.P., D.S.N.S., D.S.D.K., P.A.T., J.S.M., K.A.T., K.M.N., A.M.K., P.J.M. – *Senator*
29. “ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato' Sri Idris Jala – *Senator*
30. “ Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, Dato' Wira Chor Chee Heung (Alor Setar) – MCA

TIMBALAN MENTERI

1. Yang Berhormat Timbalan Menteri Sumber Asli dan Alam Sekitar, Tan Sri Datuk Seri Panglima Joseph Kurup (Pensiangan) – PBRs
2. “ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Datuk Liew Vui Keong, P.G.D.K., A.D.K., J.P. (Sandakan) – LDP
3. “ Timbalan Menteri Pertahanan, Datuk Dr. Haji Abd. Latiff bin Ahmad (Mersing) – UMNO

4. Yang Berhormat Timbalan Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan I, Dato' Joseph Salang anak Gandum (Julau) – PRS
5. “ Timbalan Menteri Kemajuan Luar Bandar dan Wilayah II, Datuk Joseph Entulu anak Belaun (Selangau) – PRS
6. ” Timbalan Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani I, Dato' Wira Mohd. Johari bin Baharum, S.I.M.P., D.S.D.K., D.M.S.M., D.I.M.P., D.S.M., A.M.K., B.K.M., P.J.K., J.P. (Kubang Pasu) – UMNO
7. “ Timbalan Menteri Dalam Negeri I, Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop, D.C.S.M., D.M.S.M., K.M.N., B.K.T., J.P. (Masjid Tanah) – UMNO
8. “ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato' Dr. Mashitah binti Ibrahim – *Senator*
9. “ Timbalan Menteri Kerja Raya, Dato' Yong Khoo Seng, D.S.P.N., K.M.N. (Stampin) – SUPP
10. “ Timbalan Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan II, Datuk Hajah Rohani binti Abdul Karim (Batang Lupa) – PBB
11. “ Timbalan Menteri Tenaga, Teknologi Hijau dan Air, Puan Noriah binti Kasnon, S.M.S., P.J.K. (Sungai Besar) – UMNO
12. “ Timbalan Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri II, Dato' Jacob Dungau Sagan, P.S.B.S., J.B.S., K.M.N., P.P.B., P.P.N. (Baram) – SPDP
13. “ Timbalan Menteri Pelajaran I, Datuk Dr. Wee Ka Siong, D.M.S.M. (Ayer Hitam) – MCA
14. “ Timbalan Menteri Pengangkutan II, Tuan Jelaing anak Mersat (Saratok) – SPDP
15. “ Timbalan Menteri Sains, Teknologi dan Inovasi, Tuan Haji Fadillah bin Yusof (Petra Jaya) – PBB
16. “ Timbalan Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan I, Dato' Tan Lian Hoe, D.P.M.P. (Gerik) – GERAKAN
17. “ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato' Devamany a/l S. Krishnasamy, S.M.P., P.P.T. (Cameron Highlands) – MIC
18. “ Timbalan Menteri Wilayah Persekutuan dan Kesejahteraan Bandar, Datuk Saravanan a/l Murugan (Tapah) – MIC
19. “ Timbalan Menteri Luar Negeri I, Tuan A. Kohilan Pillay a/l G. Appu – *Senator*
20. “ Timbalan Menteri Pengajian Tinggi I, Dr. Hou Kok Chung (Kluang) – MCA
21. “ Timbalan Menteri Perusahaan, Perladangan dan Komoditi I, Dato' Hamzah bin Zainudin, D.P.M.P., D.P.T.J., K.M.N., A.M.P., P.P.T., J.P. (Larut) – UMNO
22. “ Timbalan Menteri Pengajian Tinggi II, Dato' Saifuddin bin Abdullah, D.S.A.P., D.P.M.P., D.S.M. (Temerloh) – UMNO

23. Yang Berhormat Timbalan Menteri Kemajuan Luar Bandar dan Wilayah I, Dato' Haji Hasan bin Malek, D.S.N.S., D.M.S.M., D.S.M., J.P., K.M.N., A.M.N., P.M.C., P.J.K., B.K.C., (Kuala Pilah) – UMNO
24. “ Timbalan Menteri Sumber Manusia, Dato' Maznah binti Mazlan – *Senator*
25. “ Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, Datuk Seri Panglima Haji Lajim bin Haji Ukin, P.G.D.K., S.P.D.K., J.M.N., J.P. (Beaufort) – UMNO
26. “ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato' Murugiah a/Thopasamy – *Senator*
27. ” Timbalan Menteri Pengangkutan I, Datuk Abdul Rahim bin Bakri (Kudat) – UMNO
28. “ Timbalan Menteri Kewangan I, Datuk Dr. Awang Adek Hussein, D.M.S.M., D.J.M.K., S.I.M.P., D.P.M.K., D.C.S.M., J.S.M. – *Senator*
29. “ Timbalan Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat, Puan Heng Seai Kie - *Senator*
30. “ Timbalan Menteri Kesihatan, Datuk Rosnah binti Haji Abd. Rashid Shirlin, P.G.D.K., A.D.K. (Papar) – UMNO
31. “ Timbalan Menteri Pelajaran II, Dr. Haji Mohd. Puad bin Zarkashi, P.I.S. (Batu Pahat) – UMNO
32. “ Timbalan Menteri Belia dan Sukan I, Dato' Razali bin Haji Ibrahim (Muar) – UMNO
33. “ Timbalan Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri I, Dato' Mukhriz bin Tun Dr. Mahathir (Jerlun) – UMNO
34. “ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Datuk Haji Ahmad bin Haji Maslan, D.M.S.M. (Pontian) – UMNO
35. “ Timbalan Menteri Dalam Negeri II, Dato' Lee Chee Leong, D.P.M.P., A.M.P. (Kampar) – MCA
36. “ Timbalan Menteri Pelancongan, Dato' Dr. James Dawos Mamit, P.S.B.S., P.P.B., P.P.S., P.P.D. (Mambong) – PBB
37. “ Timbalan Menteri Perusahaan, Perladangan dan Komoditi II, Dato' G. Palanivel – *Senator*
38. “ Timbalan Menteri Kewangan II, Dato' Donald Lim Siang Chai – *Senator*
39. “ Timbalan Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan II, Datuk Maglin Dennis D'Cruz – *Senator*
40. “ Timbalan Menteri Belia dan Sukan II, Tuan Gan Ping Sieu – *Senator*
41. “ Timbalan Menteri Luar Negeri II, Datuk Richard Riot anak Jaem, P.J.N., J.B.S., K.M.N. (Serian) – SUPP
42. “ Timbalan Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani II, Tuan Chua Tee Yong (Labis) – MCA

AHLI-AHLI (BN)

1. Yang Berhormat Datuk Aaron Ago anak Dagang (Kanowit) – PRS
2. “ Datuk Abd. Rahman Bakri, A.S.A. (Sabak Bernam) – UMNO
3. “ Datuk Abd. Rahman Dahlan, D.I.M.P., A.D.K. (Kota Belud) – UMNO
4. “ Datuk Seri Panglima Haji Abdul Ghapur Salleh (Kalabakan) – UMNO
5. “ Tun Abdullah bin Haji Ahmad Badawi, S.U.M.Z., D.K.1 (Johor), S.P.M.S., S.S.S.J., S.P.S.A., S.S.A.P., S.P.D.K., D.U.N.M., D.P., S.P.N.S., D.G.P.N., D.S.S.A., D.M.P.N., D.J.N., K.M.N., A.M.N. (Kepala Batas) – UMNO
6. “ Dato’ Seri Dr. Abdullah Md. Zin, D.P.M.T. (Besut) – UMNO
7. “ Dato’ Abdul Manan Ismail, D.I.M.P., P.K.C. (Paya Besar) – UMNO
8. “ Yang Berhormat Datuk Abdul Wahab Dolah (Igan) – PBB
9. “ Dato’ Paduka Abu Bakar bin Taib, D.H.M.S., D.S.D.K., S.D.K., K.M.N., B.C.K., P.J.K., (Langkawi) – UMNO
10. “ Datuk Wira Haji Ahmad Hamzah, D.C.S.M., D.M.S.M., K.M.N., P.J.K. (Jasin) – UMNO
11. “ Tuan Haji Ahmad Lai Bujang, A.B.S. (Sibuti) – PBB
12. “ Datuk Alexander Nanta Linggi (Kapit) – PBB
13. “ Dato’ Sri Azalina Dato’ Othman Said, S.P.M.P. (Pengerang) – UMNO
14. “ Yang Berhormat Dato’ Seri Haji Azmi Khalid, D.P.M.P., S.M.P., P.J.K. (Padang Besar) – UMNO
15. “ Datuk Haji Baharum bin Haji Mohamed, D.M.S.M., A.M.N., P.I.S. (Sekijang) – UMNO
16. “ Datuk Billy Abit Joo, K.M.N. (Hulu Rajang) – PRS
17. “ Datuk Bung Moktar bin Radin (Kinabatangan) – UMNO
18. “ Tuan Ding Kuong Hiing (Sarikei) – SUPP
19. “ Datuk Ir. Edmund Chong Ket Wah, P.G.D.K. (Batu Sapi) – PBS
20. “ Tan Sri Datuk Seri Dr. Fong Chan Onn, D.G.S.M., D.M.S.M. (Alor Gajah) – MCA
21. “ Datuk Halimah binti Mohd. Sadique, P.J.N., P.I.S. (Tenggara) – UMNO
22. “ Ir. Haji Hamim bin Samuri (Ledang) – UMNO
23. “ Tuan Haji Hasbi Haji Habibollah (Limbang) – PBB
24. “ Dato’ Henry Sum Agong (Lawas) – PBB
25. “ Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron, D.M.S.M., D.S.M. (Tangga Batu) – UMNO

26. Yang Berhormat Dato' Ismail bin Abd. Muttalib, D.I.M.P., S.A.P., A.A.P., A.M.P., P.K.C. (Maran) – UMNO
27. “ Datuk Ismail Kasim, D.P.M.P., S.M.P., A.M.P. (Arau) – UMNO
28. “ Dato' Haji Ismail bin Mohamed Said (Kuala Krau) – UMNO
29. “ Dato' Seri Dr. Jamaluddin Mohd. Jarjis, S.I.M.P., D.I.M.P., S.A.P. (Rompin) – UMNO
30. “ Tan Sri Datuk Seri Joseph Pairin Kitingan (Keningau) – PBS
31. “ Datuk Juslie Ajirol (Libaran) – UMNO
32. “ Tuan P. Kamalanathan a/l P. Panchanathan (Hulu Selangor) - MIC
33. “ Tuan Khairy Jamaluddin (Rembau) – UMNO
34. “ Tuan Liang Teck Meng (Simpang Renggam) – GERAKAN
35. “ Dato' Lilah bin Yasin, D.S.N.S. (Jempol) – UMNO
36. “ Datuk Dr. Marcus Mojigoh, P.G.D.K., J.S.M., A.D.K., B.S.K. (Putatan) – UPKO
37. “ Tuan Masir Kujat, P.P.B. (Sri Aman) – PRS
38. “ Yang Berhormat Tuan Matulidi Jusoh, P.P.N., P.J.K. (Dungun) – UMNO
39. “ Datuk Md. Sirat Abu, D.M.S.M., K.M.N., B.K.T., P.J.K., J.P. (Bukit Katil) – UMNO
40. “ Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz (Sri Gading) – UMNO
41. “ Dato' Dr. Mohamad Shahrum Osman, D.I.M.P., A.M.P. (Lipis) – UMNO
42. “ Dato' Mohd. Jidin Shafee, D.P.M.T., D.M.S.M., K.M.N., A.M.N. (Setiu) – UMNO
43. “ Datuk Mohd. Nasir Ibrahim Fikri, D.M.P.T. (Kuala Nerus) – UMNO
44. “ Tuan Haji Mohd. Nor Othman, A.M.N., P.J.C., P.J.K. (Hulu Terengganu) – UMNO
45. “ Tuan Mohd. Nizar Haji Zakaria, A.M.P. (Parit) – UMNO
46. “ Dato' Seri Mohd. Radzi Sheikh Ahmad (Kangar) – UMNO
47. “ Dato' Sri Ir. Mohd. Zin bin Mohamed, D.P.M.S., D.P.T.J., S.S.A.P., J.P. (Sepang) – UMNO
48. “ Dato' Sri Dr. Muhammad Leo Michael Toyad Abdullah, P.N.B.S., P.G.B.K., J.B.S. (Mukah) – PBB
49. “ Puan Hajah Nancy Shukri (Batang Sadong) – PBB
50. “ Datuk Hajah Norah Abd. Rahman (Tanjong Manis), P.J.N. – PBB
51. “ Dato' Noraini binti Ahmad (Parit Sulong) – UMNO
52. “ Datuk Nur Jazlan Mohamed (Pulai) – UMNO
53. “ Dato' Seri Ong Ka Chuan, S.P.M.P., D.P.M.P., P.M.P. (Tanjong Malim) – MCA

54. Yang Berhormat Tan Sri Dato' Seri Ong Ka Ting, P.M.N., S.P.M.P., D.P.M.S., D.P.M.P. (Kulai) – MCA
55. “ Dato' Sri Ong Tee Keat, P.J.N., S.M.S. (Pandan) – MCA
56. “ Tan Sri Rafidah Aziz, S.M.P.T., S.P.M.P., D.P.M.S., A.M.N. (Kuala Kangsar) – UMNO
57. “ Datuk Raime Unggi (Tenom) – UMNO
58. “ Tuan Haji Salleh Kalbi, A.D.K., B.K.M., P.J.K. (Silam) – UMNO
59. “ Datuk Sapawi Ahmad Wasali (Sipitang) – UMNO
60. ” Datuk Seri Utama Shahrir bin Abdul Samad (Johor Bahru) – UMNO
61. “ Dato' Shamsul Anuar Nasarah, D.P.M.P., S.M.S., P.P.N., P.P.T. (Lenggong) – UMNO
62. “ Datuk Siringan Gubat (Ranau) – UPKO
63. “ Dato' Sri Sulaiman Abdul Rahman bin Abdul Taib (Kota Samarahan) – PBB
64. “ Tan Sri Datuk Seri Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar, P.M.N., S.P.M.K., S.P.M.J., D.P.P.N., D.G.S.M., S.P.D.K., D.P.M.J., S.M.J., A.M.N. (Kota Tinggi) – UMNO
65. “ Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman, D.P.M.P., D.M.S.M., K.M.N., A.M.P., J.P. (Pasir Salak) – UMNO
66. “ Puan Tan Ah Eng (Gelang Patah) – MCA
67. “ Tuan Teng Boon Soon (Tebrau) – MCA
68. “ Datuk Seri Tengku Adnan Tengku Mansor, S.S.A.P. (Putrajaya) – UMNO
69. “ Dato' Seri Tengku Azlan ibni Sultan Abu Bakar, S.P.T.J., D.S.A.S. (Jerantut) – UMNO
70. “ Tengku Razaleigh Hamzah (Gua Musang) – UMNO
71. “ Dato' Seri Tiong King Sing (Bintulu) – SPDP
72. “ Datuk Tiong Thai King, P.G.B.K. (Lanang) – SUPP
73. “ Datuk Dr. Tekhee @ Tiki anak Lafe, D.M.S.M. (Mas Gading) – SPDP
74. “ Datuk Wee Jeck Seng (Tanjong Piai) – MCA
75. “ Datuk Seri Panglima Wilfred Mojilip Bumburing, S.P.D.K., P.G.D.K., P.J.N., J.S.M., J.P. (Tuaran) – UPKO
76. “ Tuan William @ Nyallau anak Badak, P.B.B., P.P.S. (Lubok Antu) – PRS
77. “ Datuk Haji Yusof Haji Mahal, D.M.S.M. (Labuan) – UMNO
78. “ Dato' Sri Haji Zulhasnan bin Rafique, D.I.M.P., A.M.N., (Setiawangsa) – UMNO

AHLI-AHLI (PKR)

1. Yang Berhormat Tuan Haji Ab. Aziz Ab. Kadir (Ketereh)
2. “ Tan Sri Dato’ Seri Abdul Khalid bin Ibrahim, D.P.M.S., D.S.A.P., P.S.M. (Bandar Tun Razak)
3. “ Tuan Abdullah Sani Abdul Hamid (Kuala Langat)
4. “ Tuan Ahmad Kasim (Kuala Kedah)
5. “ Tuan Amran bin Ab. Ghani (Tanah Merah)
6. “ Dato’ Seri Anwar Ibrahim (Permatang Pauh)
7. “ Tuan Azan Ismail (Indera Mahkota)
8. “ Tuan Chua Tian Chang @ Tian Chua (Batu)
9. “ Puan Fuziah Salleh (Kuantan)
10. “ Tuan Gwo Burne Loh (Kelana Jaya)
11. “ Tuan Hee Loy Sian (Petaling Jaya Selatan)
12. “ Dato’ Johari Abdul, D.S.D.K., (Sungai Petani)
13. “ Dato’ Kamarul Baharin Abbas, D.S.S.A. (Telok Kemang)
14. “ Dr. Lee Boon Chye (Gopeng)
15. “ Dr. M. Jeyakumar Devaraj (Sungai Siput)
16. “ Tuan Mohamed Azmin Ali (Gombak)
17. “ Tuan Mohd. Yusmadi Mohd. Yusoff (Balik Pulau)
18. “ Tuan N. Gobalakrishnan (Padang Serai)
19. “ Puan Nurul Izzah Anwar (Lembah Pantai)
20. “ Dato’ Rashid Din, S.M.K., D.I.M.P. (Merbok)
21. “ Tuan R. Sivarasa (Subang)
22. “ Tuan Saifuddin Nasution Ismail (Machang)
23. “ Tuan S. Manickavasagam (Kapar)
24. “ Tuan William Leong Jee Keen (Selayang)
25. “ Puan Hajah Zuraida Kamaruddin (Ampang)

AHLI-AHLI (DAP)

1. Yang Berhormat Tuan Charles Anthony Santiago (Klang)
2. “ Tuan Chong Chieng Jen (Bandar Kuching)
3. “ Puan Chong Eng (Bukit Mertajam)
4. “ Tuan Chow Kon Yeow (Tanjong)
5. “ Tuan Er Teck Hwa (Bakri)
6. “ Tuan Fong Kui Lun (Bukit Bintang)
7. “ Puan Fong Po Kuan (Batu Gajah)

8. Yang Berhormat Tuan Gobind Singh Deo (Puchong)
9. “ Tuan Hiew King Cheu (Kota Kinabalu)
10. “ Tuan Jeff Ooi Chuan Aun (Jelutong)
11. “ Tuan John Fernandez (Seremban)
12. “ Tuan Liew Chin Tong (Bukit Bendera)
13. “ Tuan Lim Guan Eng (Bagan)
14. “ Tuan Lim Kit Siang (Ipoh Timur)
15. “ Tuan Lim Lip Eng (Segambut)
16. “ Tuan Loke Siew Fook (Rasah)
17. “ Tuan M. Kulasegaran (Ipoh Barat)
18. “ Tuan M. Manogaran (Telok Intan)
19. “ Tuan Nga Kor Ming (Taiping)
20. “ Dato' Ngeh Koo Ham (Beruas)
21. “ Prof. Dr. P. Ramasamy (Batu Kawan)
22. “ Tuan Tony Pua Kiam Wee (Petaling Jaya Utara)
23. “ Tuan Karpal Singh (Bukit Gelugor)
24. “ Tuan Sim Tong Him (Kota Melaka)
25. “ Tuan Tan Kok Wai (Cheras)
26. “ Dr. Tan Seng Giaw (Kepong)
27. “ Puan Teo Nie Ching (Serdang)
28. “ Puan Teresa Kok Suh Sim (Seputeh)
29. “ Tuan Wong Ho Leng (Sibu)

AHLI-AHLI (PAS)

1. Yang Berhormat Dato' Seri Haji Abdul Hadi Awang (Marang)
2. “ Dato' Ab. Halim bin Ab. Rahman, D.P.M.K. (Pengkalan Chepa)
3. “ Tuan Che Uda bin Che Nik, B.C.K., A.M.N. (Sik)
4. “ Dr. Che Rosli Che Mat (Hulu Langat)
5. “ Dr. Dzulkefly Ahmad (Kuala Selangor)
6. “ Dato' Kamaruddin Jaffar, B.C.M., D.S.N.S. (Tumpat)
7. “ Tuan Khalid Abd. Samad (Shah Alam)
8. “ Dr. Lo' Lo' Haji Mohamad Ghazali (Titiwangsa)
9. “ Dato' Mahfuz bin Haji Omar, D.S.D.K., (Pokok Sena)
10. “ Dato' Seri Ir. Mohammad Nizar bin Jamaluddin (Bukit Gantang)
11. “ Tuan Haji Mohd. Abdul Wahid bin Endut (Kuala Terengganu)

12. Yang Berhormat Tuan Mohd. Firdaus bin Jaafar (Jerai)
13. “ Dr. Mohd. Hatta Md. Ramli (Kuala Krai)
14. “ Dato’ Dr. Mohd. Hayati bin Othman (Pendang)
15. “ Tuan Mohd. Nasir bin Zakaria (Padang Terap)
16. “ Tuan Muhammad bin Husin (Pasir Puteh)
17. “ Dr. Mujahid Yusof Rawa (Parit Buntar)
18. “ Tuan Haji Nasharuddin Mat Isa (Bachok)
19. “ Tuan Salahuddin Haji Ayub (Kubang Kerian)
20. “ Dr. Hajah Siti Mariah binti Mahmud (Kota Raja)
21. “ Puan Siti Zailah Mohd. Yusoff (Rantau Panjang)
22. “ Tuan Haji Taib Azamudden Md. Taib, J.B.S., A.M.N. (Baling)
23. “ Dato’ Haji Wan Abd. Rahim Wan Abdullah, D.J.M.K. (Kota Bharu)

AHLI (Bebas)

1. Yang Berhormat Datuk Chua Soon Bui, P.G.D.K. (Tawau) – SAPP
2. “ Datuk Eric E. Majimbun, P.G.D.K. (Sepanggar) – SAPP
3. “ Dato’ Ibrahim Ali, D.J.M.K., D.P.M.S., D.M.S.M. (Pasir Mas)
4. “ Tuan Mohsin Fadzil Samuri (Bagan Serai)
5. “ Tuan Tan Tee Beng (Nibong Tebal)
6. “ Tuan Wee Choo Keong, S.M.K. (Wangsa Maju)
7. “ Dato’ Seri Zahrain Mohamed Hashim, D.S.P.N., P.J.K. (Bayan Baru)
8. “ Tuan Zulkifli bin Noordin (Kulim Bandar Baharu)

DEWAN RAKYAT**Ketua Pentadbir Parlimen**

Datuk Haji Kamaruddin Mohamed Baria

Setiausaha Dewan Rakyat

Datuk Roosme binti Hamzah

Setiausaha Bahagian (Pengurusan Dewan)

Encik Ikmalrudin bin Ishak

PETUGAS-PETUGAS**CAWANGAN PENYATA RASMI (*HANSARD*)**

Azhari bin Hamzah

Monarita binti Mohd Hassan

Rosna binti Bujairomi

Hajah Supiah binti Dewak

Sarimah binti Haji Amran

Hadzirah binti Ibrahim

Nurziana binti Ismail

Suriyani binti Mohd. Noh

Aisyah binti Razki

Yoogeswari a/p Muniandy

Nor Liyana binti Ahmad

Zatul Hijanah binti Yahya

Sharifah Nor Asilah binti Syed Basir

Nik Nor Ashikin binti Nik Hassan

Hafilah binti Hamid

Siti Norhazarina binti Ali

Mohd. Shahrul Hafiz bin Yahaya

Mulyati binti Kamarudin

Ganesan a/l Nanthan

Nor Hamizah binti Haji Hassan

Azmir bin Mohd Salleh

Nur Nazihah binti Mohd. Nazir

Noraidah binti Manaf

Mohd. Fairus bin Mohd. Padzil

Mohd. Zaidi bin Mahmood

Mohd. Izwan bin Mohd. Esa

Hazrul bin Sharif

Nurul Aishah binti Sha'arin

Nor Kamsiah binti Asmad

Siti Zubaidah binti Karim

Aifarina binti Azaman

Noorfazilah binti Talib

Farah Asyraf binti Khairul Anuar

Julia binti Mohd. Johari

Ainuddin bin Ahmad Tajuddin

MALAYSIA**DEWAN RAKYAT****Khamis, 1 Julai 2010****Mesyuarat dimulakan pada pukul 10.00 pagi****DOA****[Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Mesyuarat*]**

JAWAPAN-JAWAPAN LISAN BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN

1. Datuk Juslie Ajirol [Libaran] minta Menteri Luar Negeri menyatakan, hasil lawatan Perdana Menteri ke luar negara sepanjang kepimpinannya sebagai Perdana Menteri ke-6 dalam usaha menjadikan Malaysia sebagai daya tarikan ekonomi global, pengaruh kepada suara keamanan dan kestabilan di samping memperlihatkan dunia sebagai contoh negara Islam yang progresif.

Timbalan Menteri Luar Negeri II [Datuk Richard Riot anak Jaem]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Selamat pagi, salam sejahtera, salam 1Malaysia.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mengucapkan ribuan terima kasih kepada Yang Berhormat Libaran di atas perhatian serta keprihatinan beliau berhubung perkara berkenaan. Tuan Yang di-Pertua, sepanjang kepimpinannya, Yang Amat Berhormat Perdana Menteri Malaysia telah mengadakan beberapa lawatan ke negara-negara yang berkepentingan besar bagi Malaysia dengan tujuan untuk menjalin dan mengekalkan hubungan baik serta kerjasama erat di peringkat hubungan dua hala Malaysia dengan negara-negara tersebut.

Tuan Yang di-Pertua, dalam usaha menjadikan Malaysia sebagai daya penarik ekonomi global, lawatan-lawatan ini telah berjaya mengukuhkan lagi kerjasama dalam pelbagai bidang termasuklah perdagangan dan pelaburan, kewangan dan perbankan khususnya dalam sistem perbankan Islam seperti lawatan beliau ke rantau Timur Tengah iaitu Emiriah Arab Bersatu dan Arab Saudi. Melalui lawatan-lawatan ini juga, Malaysia telah menyatakan pendirian terhadap isu-isu keamanan serantau dan antarabangsa serta mengenal pasti langkah-langkah yang boleh dilaksanakan dalam menangani isu-isu seperti krisis kewangan dunia dan tindakan kekejaman Israel di Gaza.

Tuan Yang di-Pertua, lawatan berimpak tinggi seperti lawatan ke China, India, Jepun dan Amerika Syarikat penting sebagai mercu tanda hubungan baik yang sudah lama terjalin di antara Malaysia dan negara-negara tersebut. Lawatan-lawatan ini memberi peluang kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dan pemimpin negara yang dilawati untuk mengetengahkan pandangan Malaysia dan bertukar pendapat dalam pelbagai isu dua hala serantau dan antarabangsa.

Sebagai contoh, lawatan ke Amerika Syarikat telah berjaya mengukuhkan hubungan dua hala di mana lawatan ini telah membuka lembaran baru kerjasama dalam pelbagai bidang dalam konteks inisiatif keselamatan, perdagangan serta

pelaburan di mana Amerika Syarikat juga melihat peranan Malaysia sebagai negara model Islam yang progresif dan dinamik.

Lanjutan daripada lawatan itu Tuan Yang di-Pertua, beberapa syarikat gergasi Amerika dalam bidang penyelidikan dan pembuatan telah membuat keputusan untuk melabur di Malaysia yang berjumlah RM5 bilion seperti mana yang telah diumumkan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri baru-baru ini.

Tuan Yang di-Pertua, di samping itu juga di dalam pertemuan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dengan Presiden Amerika Syarikat semasa lawatan beliau ke negara itu, Malaysia juga telah memberikan komitmen untuk bekerjasama dalam mengukuhkan Perjanjian Pengawalan Senjata Nuklear atau *Nuclear Non-Proliferation Treaty* (NPT). Yang Amat Berhormat Perdana Menteri juga menegaskan bahawa Malaysia berpegang kepada pendiriannya untuk mengurangkan penggunaan senjata nuklear bagi memastikan keamanan, keselamatan dan kemakmuran di seluruh dunia. Beliau juga telah mencadangkan penubuhan *United Nations Convention on Nuclear Security* bagi mengukuhkan peranan Agensi Tenaga Atom Antarabangsa (IAEA) dalam isu keselamatan nuklear.

Tuan Yang di-Pertua, Yang Amat Berhormat Perdana Menteri juga telah mengadakan lawatan ke negara-negara ASEAN dan juga ke negara-negara di Eropah bagi tujuan yang sama. Lawatan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri ke negara-negara rakan dagang dan pelaburan utama bagi negara menghantar isyarat kukuh bahawa beliau secara peribadi giat berusaha untuk meningkatkan peluang pelaburan di antara Malaysia dengan negara-negara tersebut. Perjumpaan dengan ketua-ketua negara semasa lawatan-lawatan ini juga memberi peluang kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri untuk bekerjasama dengan ketua-ketua negara tersebut dalam usaha mewujudkan keamanan dan kestabilan dunia. Sekian, terima kasih.

Datuk Juslie Ajirol [Libaran]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri. Tahniah kita ucapkan kepada kerajaan terutamanya kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri. Sejak Yang Amat Berhormat menjadi Perdana Menteri, berbagai-bagai usaha dan dasar yang telah dilakukan. Ini semata-mata untuk melihat rakyat dan negara ini berjaya dalam semua hal termasuklah juga lawatan Yang Amat Berhormat keluar negara.

■ 1010

Cuma persoalan saya Tuan Yang di-Pertua, hubungan kita dengan negara Amerika semakin kukuh sejak Yang Amat Berhormat Perdana Menteri - apatah lagi lawatan beliau baru-baru ini. Cuma persoalannya, selama ini negara kita dianggap sebagai juara atau suara dunia ketiga dan juga negara-negara Islam. Hasil hubungan yang baik ini, saya ingin tahu adakah terjejas hubungan kita dengan negara-negara dunia ketiga dan negara Islam ataupun sebaliknya?

Kedua, hubungan kita dengan negara China memang perlu. Ini kerana China kita tahu mula dilihat sebagai gergasi ekonomi global. Saya juga ingin tahu, atas dasar negara China iaitu Dasar Satu China. Ini bermakna meminggirkan negara satu lagi - *Republic of China* iaitu Taiwan yang selama ini merupakan rakan dagang kita yang begitu strategik. Jadi dengan hubungan yang baik ini sudah tentu ramai yang bertanya, kalau kita teruskan dengan baik - dan saya setuju supaya ini juga diteruskan dengan negara China. Akan tetapi persoalannya, bagaimana kedudukan Taiwan itu sendiri? Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua.

Datuk Richard Riot anak Jaem: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, terima kasih Yang Berhormat Libaran. Tentang soalan nombor satu, sama ada hubungan kita dengan negara-negara, khususnya negara Islam di bawah OIC. Sama ada ia terjejas atau tidak - jawapannya tidak. Malahan ia lebih mengukuhkan lagi perhubungan kita dengan OIC.

Tentang soalan yang kedua iaitu tentang Republik Rakyat China. Tuan Yang di-Pertua, negara kita Malaysia mengekalkan Dasar Satu China, dengan izin *One-China Policy*. Oleh yang demikian, Malaysia mempunyai hubungan diplomatik - *I repeat*, Malaysia mempunyai hubungan diplomatik hanya dengan Republik Rakyat China. Malaysia, negara kita tidak dan tidak akan campur tangan dalam isu dalaman antara Republik Rakyat China dan Taiwan. Malaysia hanya mempunyai hubungan dagangan sahaja dengan Taiwan. Sekian, terima kasih.

Tuan Fong Kui Lun [Bukit Bintang]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Yang Amat Berhormat telah dan akan melawat sebanyak-banyak negara di dunia kecuali Israel. Negara kita mendapat manfaat daripada lawatan dan hubungan dengan negara-negara tersebut kecuali Israel. Adakah apa-apa rancangan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, kerana negara kita adalah anggota PBB dan OIC untuk melawat dan berdialog dengan pemimpin Israel bagi mencari jalan untuk menyelesaikan konflik Palestin dan Gaza.

Saya tahu pemimpin dunia yang lain tidak berjaya. Barangkali Yang Amat Berhormat Perdana Menteri kita boleh berjaya untuk menyelesaikan isu-isu di Gaza, sekurang-kurangnya ini adalah usaha ke arah ini. Apakah pandangan Yang Berhormat Timbalan Menteri? Minta penjelasan. Terima kasih.

Datuk Richard Riot anak Jaem: Terima kasih Yang Berhormat dari Bukit Bintang. Soalan yang telah diajukan ialah tentang, mengapa kita tidak mempunyai hubungan diplomatik dengan Israel? Jadi Tuan Yang di-Pertua, setakat ini kita tidak bercadang untuk berbincang atau berdialog dengan negara Israel lagi. Sekian, terima kasih.

2. Dr. Mujahid Yusof Rawa [Parit Buntar] minta Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani menyatakan, status projek ladang kambing boer di kawasan seluas 1,400 hektar dalam Hutan Simpan Pondok Tanjung di Taiping Perak.

Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani [Datuk Seri Noh bin Haji Omar]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan Yang Berhormat dari Parit Buntar.

Pusat Pembiakan Kambing Boer Kebangsaan seluas 1,023 hektar di Pondok Tanjung, Taiping diusahakan oleh Jabatan Perkhidmatan Veterinar (JPV) bagi penternak kambing boer. Projek ini dilaksanakan bagi mewujudkan program pembiakan kambing yang lebih tersusun dengan pengkhususan program pengeluaran ladang kepada aktiviti perladangan nukleus dan ladang pengganda.

Ladang nukleus yang dikendalikan oleh JPV menyediakan kemudahan pembiakan dan kawalan penyakit, serta membekal baka *breeder* kepada ladang pengganda. Ladang pengganda pula yang dikendalikan oleh Pihak Berkuasa Pelaksanaan Koridor Utara (NCIA) akan berperanan sebagai pusat penggandaan baka kambing yang dibekalkan oleh ladang nukleus, serta sebagai pusat pemasaran dan pemprosesan. Secara amnya, status Pusat Pembiakan Kambing Boer Kebangsaan masih di peringkat pembangunan.

Pada ketika ini, sebuah ladang nukleus telah dibuka dan mula beroperasi pada bulan November 2009. Terdapat 600 ekor kambing boer baka tulen sedang

diternak dengan pecahan ternakan iaitu, 30 ekor boer jantan baka tulen, 480 ekor boer induk betina baka tulen dan 95 ekor anak. Di samping ladang nukleus, terdapat tiga unit ladang pengganda dan sebanyak 126 hektar kawasan tanaman rumput telah siap dibangunkan. Pada bulan Jun 2010, kawasan seluas 121 hektar telah mula dibangunkan untuk penanaman rumput pastura, dan dijangka siap pada bulan November 2010. Tanah seluas 121 hektar akan digunakan untuk menempatkan 23 *cluster* ladang pengganda kepada tiga orang peserta.

JPV bersama pihak NCIA sedang membuat pemilihan 23 orang pengusaha termasuk calon siswazah, yang akan mengusahakan ladang pengganda yang dibangunkan oleh NCIA, dan dijangka memulakan operasi pada bulan Oktober 2010. Setiap pengusaha akan menerima bantuan ternakan kambing boer kacukan, melibatkan sejumlah 400 ekor boer induk betina dan 18 ekor boer jantan. Terima kasih.

Dr. Mujahid Yusof Rawa [Parit Buntar]: Terima kasih kepada Yang Berhormat Menteri yang telah respons kepada soalan nombor dua saya. Mungkin kita tidak ada halangan kerana projek ladang ternak ini adalah satu projek yang baik tetapi persoalan saya di sini untuk diperjelaskan ialah, pertama - tanah itu, iaitu dalam maklumat saya ia sebut 1,400 hektar. Saya tidak tahu, tadi Yang Berhormat Menteri sebut 1,200 hektar. Dalam maklumat saya ada 1,400 hektar. Yang menjadi isu dalam projek ini ialah Hutan Simpan Kekal Pondok Tanjung. Tanah itu dibuat di atas hutan simpan kekal di Pondok Tanjung yang telah diubah status kepada tanah pertanian. Ia telah menyebabkan pelbagai masalah kepada penduduk sekeliling, termasuklah di Kerian.

Saya ingin meminta penjelasan tentang, adakah pihak kementerian menyelaraskan, satu - dari sudut dasar *National Physical Plan* yang menyebut *environmental sensitive area*, yang sepatutnya tidak boleh dijadikan mana-mana tempat untuk projek kerana ini akan melibatkan pelbagai permasalahan *environmental*. Oleh itu soalan saya, apakah kementerian selaku pemaju projek ini telah mengemukakan laporan penilaian kesan alam sekitar sebelum projek ini telah dimulakan dan telah pun dimulakan? Saya difahamkan bahawa, mengikut laporan akhbar *Berita Harian* - 29 Januari 2009, bahawa aduan telah dibuat tentang adakah tanah ini boleh digunakan untuk projek ini kerana ada kesan *environment*.

■ 1020

Yang Berhormat Menteri, T. Murugiah, Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, pada waktu itu Senator, telah menyebut dia tidak mahu memberi status tentang sama ada pemaju projek iaitu Kementerian Pertanian dan Industri Asas Tani telah mengemukakan Laporan Penilaian Kesan Alam Sekitar sebelum memulakan pembalakan. Saya minta penjelasan daripada Yang Berhormat Menteri, adakah pihak kementerian sedar ataupun tahu ataupun telah pun mengemukakan laporan itu. Sekian, terima kasih.

Datuk Seri Noh bin Haji Omar: Terima kasih Yang Berhormat Parit Buntar yang begitu prihatin mengenai masalah dan kesan alam sekitar. Kita akui bahawa projek ini sebenarnya bermula sepatutnya di tempat lain - di Proton City tetapi oleh kerana ada persefahaman, kita *swap* tanah ini dan kita ambil di Pondok Tanjung. Memang pada mulanya untuk kita laksanakan projek ini bukan sahaja masalah dengan kesan alam sekitar tetapi juga dengan penduduk, yang sudah sedia ada di situ pun kita terpaksa menyelesaikan masalah mereka untuk kita minta mereka berpindah. Kita ada menyediakan bil tanah untuk mereka duduk.

Mengenai kesan alam sekitar sebelum pembalakan yang dibuat, ini saya kena beritahu Yang Berhormat bahawa saya kena minta notis untuk saya mendapatkan makluman lanjut sama ada sebelum dilaksanakan, sama ada kementerian mendapat kelulusan daripada alam sekitar, penduduk ataupun tidak. Ini kerana yang saya sudah maklumkan bahawa projek ini dalam pembangunan sekarang ini. Terima kasih.

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, terima kasih Yang Berhormat Menteri. Tuan Yang di-Pertua, Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri sewaktu menjadi Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani ini telah menyatakan bahawa Malaysia bakal muncul sebagai pusat pengeluar baka kambing boer yang terbesar di rantau ini, termasuk Timur Tengah sepuluh tahun lagi, Yang Berhormat Menteri.

Pada masa yang sama kita menyasarkan untuk menghasilkan 100,000 ekor kambing boer di suatu masa kelak. Yang Berhormat Menteri, satu cabaran yang kuat adalah budaya pemikiran orang Malaysia. Umpamanya kalau makanangka, angin, Yang Berhormat Shah Alam makan jagung, ceret beret, macam itu lah.

Jadi di Malaysia ini Tuan Yang di-Pertua makan kambing dikatakan darah tinggi. Ini satu *psychological* - fakta psikologi yang mungkin akan mempengaruhi gerak kerja ke arah menghasilkan 100,000 kambing boer ini. Kita tahu pada masa yang sama kambing ini menjadi makanan kegemaran negara jiran kita, Singapura pun makan daging kambing lebih daripada ayam, lembu dan lain-lain lagi. Apakah gerak kerja kementerian ke arah mengubah, mungkin saya katakan persepsi masyarakat negara kita yang mengatakan makan daging kambing ini darah tinggi. Boleh Yang Berhormat Menteri beri penjelasan sedikit atau ada kerjasama dengan kementerian yang lain? Terima kasih.

Datuk Seri Noh bin Haji Omar: Terima kasih Yang Berhormat Tangga Batu. Menjawab soalan pertama mengenai untuk kita menjadi pengeluar kambing boer ini, dalam tempoh daripada tahun 2006 sehingga tahun 2009 baka jantan kita telah dapat keluarkan 1,970 ekor, yang mana meningkat setiap tahun, seperti tahun 2008 hanya 745 ekor tetapi tahun 2009 kita dapat tingkatkan sehingga 834 ekor.

Begitu juga dengan baka betinanya telah pun meningkat pada tahun 2008 iaitu 14,850 dan tahun 2009 meningkat ke 15,196. Jadi kalau sistem yang sedang kita laksanakan ini kita tercapai, *insya-Allah* kita boleh capai matlamat tersebut dan kita juga sedar bahawa permintaan daging di peringkat antarabangsa ini cukup meluas lebih-lebih lagi apabila daging halal daripada Malaysia ini diterima di peringkat antarabangsa.

Keduanya mengenai daging kambing ini. Sebenarnya kementerian memang sedang pun membuat kempen mempromosi supaya rakyat berminat untuk makan daging kambing. Daripada kajian yang dibuat saya dimaklumkan bahawa daging kambing ini, kandungan kolesterolnya bukanlah boleh menyebabkan darah tinggi. Walau bagaimanapun kita telah pun meminta supaya pihak kementerian bersama Kementerian Kesihatan membuat kajian mendalam dan membuat pengumuman secara meluas supaya kebimbangan orang untuk makan daging kambing ini dapat dikurangkan. Jadi kalau semua orang takut makan daging kambing maka hasrat kita untuk mempromosi daging kambing ini mungkin sukar untuk dicapai. Terima kasih.

3. Tuan Khairy Jamaluddin [Rembau] minta Menteri Kewangan menyatakan:

- (a) apakah rancangan dan strategi jangka panjang kerajaan berhubung sebarang usaha sama strategik antara Proton dan syarikat asing; dan
- (b) adakah usaha sama tersebut akan membabitkan pegangan ekuiti oleh syarikat asing dalam Proton Holdings Berhad.

Timbalan Menteri Kewangan II [Dato' Donald Lim Siang Chai]: Tuan Yang di-Pertua, untuk maklumat Yang Berhormat rancangan dan strategi jangka panjang kerajaan bagi Proton Holdings Berhad adalah memastikan syarikat pengeluar kereta tempatan tersebut kembali berdaya saing, mampu meningkatkan kebolehpasaran kenderaan-kenderaan keluarannya, meningkatkan kemampuan operasinya serta mencapai skala ekonomi. Sehubungan itu, sebarang usaha yang mahu dipertimbangkan perlulah memenuhi keperluan-keperluan tersebut. Sekian.

Tuan Khairy Jamaluddin [Rembau]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya agak terkejut dengan jawapan Yang Berhormat Timbalan Menteri, yang pertamanya tidak menjawab soalan. *[Ketawa]*

Keduanya, saya pun tidak tahu apa kualiti jawapan. Bukan salah Yang Berhormat Timbalan Menteri. Saya rasa Kementerian Kewangan tidak beri jawapan yang tepat kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri.

Soalan saya ini, Proton sudah lama berbincang untuk mendapatkan rakan strategik daripada antarabangsa. Mutakhir, yang terkini adalah dengan Volkswagen tetapi tidak dapat. Nasib Proton ini makin lama makin buruk. Walaupun ia telah mendapat keuntungan tetapi kalau kita tolak geran yang diberi oleh kerajaan kepada Proton, keuntungan itu sama ada tidak ada ataupun amat kecil sekali. *Plan utilization rate* nya amat rendah dan macam-macam lagi kita boleh sebut tentang Proton.

Saya hendak tanya soalan sekali lagi untuk mendapat jawapan yang lebih tepat lagi, adakah Kementerian Kewangan tahu apa perancangan yang ada pada pengurusan Proton untuk dapat rakan kongsi strategik di peringkat antarabangsa? Soalannya mudah sebab kalau tidak saya percaya bahawa *survival* Proton itu terjejas dan tidak terjamin. Inilah satu-satunya cara untuk menyelamatkan Proton. Terima kasih.

Dato' Donald Lim Siang Chai: Tuan Yang di-Pertua, terima kasih Yang Berhormat Rembau yang juga pakar dalam ekonomi. *[Ketawa]*

Untuk makluman Yang Berhormat, usaha sama strategik yang telah dibangkitkan memang seperti kita sedia maklum, rundingan Proton dengan Syarikat Volkswagen untuk menjalinkan pakatan strategik telah dimuktamadkan baru-baru ini, dengan pihak Syarikat Volkswagen membuat keputusan untuk menumpukan perhatian kepada keutamaan-keutamaan yang lain. Untuk maklumat, Volkswagen baru sahaja membeli kepentingan dalam Syarikat Suzuki dan IDG, sebuah syarikat reka cipta dan kejuruteraan kenderaan serta berhasrat untuk menumpukan fokus mereka kepada syarikat-syarikat ini. Proton akan meneruskan usahanya untuk mencari rakan strategik yang lain. Walau bagaimanapun persekitaran automotif global yang semakin mencabar dijangka akan memberi kesan kepada sebarang usaha Proton untuk menjalin pakatan strategik.

Buat masa ini Proton sememangnya telah menjalinkan hubungan strategik dalam beberapa bidang tertentu termasuk usaha sama produk dengan Mitsubishi, usaha sama pembuatan serantau di negara China dan Iran. Oleh itu usaha sama strategik tidak semestinya melibatkan pegangan ekuiti dengan satu syarikat sahaja. Amalan ini memang adalah amalan biasa dalam syarikat-syarikat automotif global. Sekian.

■ 1030

Tuan Abdullah Sani Abdul Hamid [Kuala Langat]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua yang bijaksana. Saya tidak mahu memanjangkan mukadimah. Soalan tambahan saya ialah berbunyi begini, bolehkah saya mengetahui selepas 25 tahun melibatkan diri dalam bidang pengeluaran kereta tempatan, berapakah jumlah kereta yang telah dijual oleh Proton ke luar negara berbanding dengan nisbah kereta yang dijual dalam Malaysia? Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Dato' Donald Lim Siang Chai: Tuan Yang di-Pertua, minta maaf. Tuan Yang Berhormat. Saya tidak ada angka buat masa ini. Saya akan jawab secara bertulis.

Tuan Abdullah Sani Abdul Hamid [Kuala Langat]: Okey, saya tunggu.

4. Puan Hajah Zuraida Kamaruddin [Ampang] minta Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat menyatakan, perancangan kerajaan dalam memastikan rakyat Malaysia mendapat input dalam perancangan berkeluarga yang lengkap selaras dengan Dasar Keluarga Negara agar melahirkan masyarakat yang bersahsiah tinggi dan berdaya maju.

Timbalan Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat [Puan Heng Seai Kie]: Terima kasih Yang Berhormat. Tuan Yang di-Pertua, Kementerian Pembangunan wanita, Keluarga dan Masyarakat amat prihatin terhadap keperluan keluarga dari peringkat pra perkahwinan sehingga penubuhan sebuah institusi keluarga yang telah mencapai tahap matang.

Justeru itu, selaras dengan Dasar Keluarga Negara yang bakal dibentangkan untuk kelulusan Kabinet nanti bagi membangunkan institusi keluarga yang lebih *resilience* di negara ini, kementerian melalui Lembaga Penduduk dan Pembangunan Keluarga Negara menjalankan pelbagai program dan perkhidmatan bagi memastikan rakyat Malaysia khususnya ahli keluarga mendapat input dalam perancangan berkeluarga yang lengkap. Antara program-program dan perkhidmatan-perkhidmatan yang dijalankan oleh kementerian ini termasuklah:

- (i) khidmat kesihatan reproduktif keluarga;
- (ii) pendidikan kekeluargaan;
- (iii) kajian;
- (iv) perkhidmatan sokongan keluarga;
- (v) advokasi dan promosi; dan
- (vi) latihan.

Sekian terima kasih.

Puan Hajah Zuraida Kamaruddin [Ampang]: Tuan Yang di-Pertua, saya sudah andaikan saya akan menerima jawapan yang klasik iaitu akan dibentangkan, akan dirancang, akan diteliti. Namun demikian, memandangkan

Dasar Keluarga Negara amat penting kerana ianya akan menjadi tunjang sebagai pembangunan negara dan juga pertumbuhan ekonomi negara.

Akan tetapi malangnya, dalam ucapan RMKe-10 Perdana Menteri tidak langsung menyentuh tentang betapa pentingnya untuk membangunkan keluarga terutamanya dalam keadaan sosial sekarang di mana fenomena membuang bayi dan sebagainya. Jadi pelan tindakan untuk satu Dasar Keluarga Negara yang komprehensif amatlah kritikal ketika ini. Jadi kita minta kementerian percepatkan dan agar kita dapat mengimplementasikan satu Dasar Keluarga Negara yang akan membantu Malaysia dalam pertumbuhan pembangunan negara dan juga pertumbuhan ekonomi negara. Terima kasih.

Puan Heng Seai Kie: Terima kasih Yang Berhormat Ampang. Sebenarnya Dasar Keluarga Negara ini memang telah dijadualkan di mana bersama dengan pelan tindakannya, ia akan dibentangkan untuk persetujuan Kabinet pada pertengahan tahun ini. Walau bagaimanapun, disebabkan wujudnya tuntutan-tuntutan semasa, ia perlu disemak semula dan diperhalusi supaya lebih bersepadu, lebih menyeluruh serta terkemas kini. Jadi walau bagaimanapun idea dan cadangan Yang Berhormat itu tetap akan diambil berat. Sekian, terima kasih.

Puan Hajah Nancy Shukri [Batang Sadong]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya merasa simpati juga dengan Kementerian Pembangunan Wanita. Saya rasa Kementerian Pembangunan Wanita bukanlah satu sahaja dari kementerian yang perlu bertanggungjawab terhadap perkara mengenai keluarga ini. Jadi apakah inisiatif yang dilakukan oleh kementerian untuk bekerjasama dengan agensi-agensi / *mean* kementerian-kementerian yang lain misalnya Kementerian Pelajaran dan juga Kementerian Pengajian Tinggi untuk menyerap modul-modul bagi menguatkan lagi institusi kekeluargaan supaya ianya bukan menjadi tanggungjawab Kementerian Pembangunan Wanita dan Keluarga sahaja. Jadi saya hendak tahu apakah inisiatif yang dilakukan oleh kementerian untuk menguatkannya. Terima kasih.

Puan Heng Seai Kie: Terima kasih Yang Berhormat atas soalan tambahan yang telah dikemukakan. Sebenarnya dalam Dasar Keluarga Negara yang akan dibentangkan nanti, ia akan melibatkan pelbagai agensi kerajaan yang terlibat termasuklah Kementerian Pengajian Tinggi, Kementerian Dalam Negeri dan juga Kementerian Pelajaran dan lain-lain lagi supaya apabila dasar ini dilaksanakan nanti, bersama dengan pelan tindakannya, ia akan merupakan satu dasar, yang seperti mana yang saya katakan tadi, yang lebih menyeluruh dan bersepadu. Sekian terima kasih.

5. Dato' Ismail bin Abd. Muttalib [Maran] minta Perdana Menteri menyatakan, berikutan peninggalan penjajahan British membawa negara kepada pembangunan yang tidak seimbang antara Pantai Barat Malaysia dengan Pantai Timur Semenanjung Malaysia (Pahang, Terengganu dan Kelantan) termasuk penglibatan kawasan dalam era pembangunan. Apakah pihak kementerian mempunyai strategi tertentu untuk mengatasi keadaan yang berlaku.

Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri [Dato' Devamany a/l S. Krishnasamy]: Tuan Yang di-Pertua saya ucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Maran.

Untuk makluman Yang Berhormat, kerajaan memang mempunyai strategi-strategi pembangunan wilayah bagi mengurangkan jurang pendapatan pembangunan ekonomi dan kualiti hidup khususnya antara negeri maju dan negeri

kurang maju termasuk juga antara Pantai Barat dan Pantai Timur Semenanjung Malaysia.

Bagi mempercepatkan pembangunan di kawasan terpencil dan mundur dalam kawasan berkenaan, kerajaan juga telah menubuhkan lembaga-lembaga kemajuan wilayah seperti KESEDAR dan KETENGAH untuk tujuan pembangunan tanah baru, industri dan bandar baru. Manakala PERDA dan KEDA untuk pembangunan semula pekan-pekan kecil dan kawasan penempatan sedia ada yang mundur berasaskan pembangunan *in situ*, dengan izin.

Selain itu, kerajaan juga telah melaksanakan konsep pertanian moden berasaskan projek pertanian bersepadu IADP dengan izin, *Integrated Agriculture Development Projects* yang mempunyai organisasi dan pengurusan tersendiri seperti IADP Kemasin, Semarak dan KADA di Kelantan, IADP Besut di Terengganu dan IADP Pahang Barat.

Pelbagai insentif peruntukan khusus dan program baru Kerajaan Persekutuan serta promosi pelaburan telah dilaksanakan di wilayah-wilayah berkenaan. Untuk makluman Yang Berhormat, di bawah Rancangan Malaysia Kesembilan usaha meningkatkan lagi tahap kemajuan di wilayah-wilayah terus diperkukuh melalui penubuhan koridor-koridor ekonomi khususnya bagi meningkatkan pertumbuhan ekonomi wilayah bagi Wilayah Ekonomi Pantai Timur (ECER) telah ditubuhkan di bawah pengurusan Majlis Pembangunan Wilayah Ekonomi Pantai Timur (ECERDC) bagi melonjakkan pertumbuhan khususnya melalui dorongan sektor swasta.

Di bawah Rancangan Malaysia Kesepuluh pula, inisiatif lebih besar telah dilaksanakan di koridor ekonomi yang berkaitan bagi menarik masuk pelabur antarabangsa di bidang pengeluaran produk yang bernilai tinggi. Konsep pembangunan secara tertumpu dengan izin *the concentrated development* berasaskan *cluster economy* akan dilaksanakan.

Konsep ini akan mengambil faedah sepenuhnya daripada *agglomeration economy* dan kekuatan bandar raya atau bandar besar sedia ada serta pusat pertumbuhan baru dalam koridor berkaitan bagi menarik pelaburan yang berkualiti daripada sektor swasta domestik dan pelaburan asing.

Usaha ini dijangka dapat melonjakkan tahap kemajuan ekonomi dan mengimbangkan pembangunan antara Pantai Barat dan Pantai Timur Semenanjung Malaysia serta Sabah Sarawak apabila program dan projek yang telah dirancang dapat dilaksanakan sepenuhnya. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

■ 1040

Dato' Ismail bin Abd. Muttalib [Maran]: Tuan Yang di-Pertua, terima kasih Yang Berhormat Timbalan Menteri. Saya akui kesan pembangunan yang dibuat oleh kerajaan melalui Koridor Pantai Timur dan sebagainya termasuklah agensi pembangunan wilayah tetapi, jawapan yang diberi oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri pada saya merupakan *statement* sahaja.

Tidak dibuktikan dengan statistik dan perangkaan yang boleh meyakinkan saya kerana saya daripada luar bandar dan saya bertugas di kawasan luar bandar.

Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan saya, sistem *divide and rule* dengan izin, pecah dan perintah tidaklah kita nafikan. Ini telah memberikan kesan

yang cukup besar kepada perbezaan pembangunan juga pendapatan masyarakat di negara kita di Pantai Timur dan Pantai Barat. Ini tidak boleh kita nafikan.

Saya hendak jawapan daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri. Apakah bukti yang menunjukkan kepada saya umpamanya dari segi pendapatan di antara penduduk di kawasan Pantai Barat dengan Pantai Timur dari segi perbezaan kadar pendapatan umpamanya dari segi kaum dan sebagainya? Sejauh mana perancangan projek-projek Koridor Pantai Timur yang ada sekarang ini telah menampakkan kesan, bahawa projek-projek ini boleh merapatkan jurang perbezaan pembangunan dan juga pendapatan antara penduduk di antara kedua-dua koridor ini? Terima kasih.

Dato' Devamany a/l S. Krishnasamy: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya rasa soalan itu memang *pertinent*, dengan izin. Untuk makluman Yang Berhormat, pertama pembangunan untuk mengurangkan jurang perbezaan di antara Pantai Timur dan Pantai Barat ini dimulakan dengan Allahyarham Tun Abdul Razak dengan adanya Program FELDA. Selepas itu dilanjutkan dengan RISDA, FELCRA. Itu fokus kepada pertanian untuk meningkatkan pendapatan seperti mana yang dikatakan tadi. Selepas itu, kita ada *Regional Development Authority* (RDA). Di Kelantan, KESEDAR, KEDAR. Kemudian di Terengganu KETENGAH, KETARA dan sebagainya.

Sekarang, kita hendak memperkenalkan koridor ECER untuk fokus yang dikatakan oleh Yang Berhormat tadi. Dalam konteks ini, dahulunya kalau kita fokus kepada pertanian sahaja sebagai sumber pendapatan warga di sebelah sana. Sekarang kita hendak melanjutkannya kepada asas tani ke arah peringkat perniagaan. Kalau hanya mengeluarkan pertanian sahaja mungkin sumber pendapatan tidak boleh diperkukuh. Perlu kita mempelbagaikan sumber-sumber pendapatan.

Maka, kalau kita lihat di ECER sekarang untuk tujuan yang dikatakan oleh Yang Berhormat tadi untuk menjana pendapatan, fokusnya kepada ECER ini minyak petroleum, gas, pertanian secara moden. Itu contoh projek-projek dua, tiga saya beri kerana yang lain semua dari statistik saya boleh beri secara bertulis kalau hendak.

Contohnya di Pahang sahaja kita ada Pusat Penyelidikan Inovasi Lembu, Muadzam Shah di mana kita hendak melipatgandakan pendapatan, penternak-penternak, satu contoh. Kedua, saya beri contoh Pembangunan Ladang Komersial Industri Makanan di Lipis contohnya, di mana kita perladangkan *contract farming* dan sebagainya. Maka, kaedahnya adalah berubah tetapi, saya janjikan Yang Berhormat bahawa jumlah projek di ECER sudah 82 dan sasaran kita ada RM20 bilion dari pelaburan. Setakat ini kita sudah sampai RM26.17 bilion. Sudah tentu tempiasnya kita rasa bersama. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Dr. Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Kalau peruntukan boleh diambil sebagai ukuran kepada keprihatinan untuk mendekatkan jurang pembangunan wilayah ini, saya minta Yang Berhormat Timbalan Menteri tolong lanjutkan sedikit. Dari sudut yang lebih terperinci, peruntukan-peruntukan yang saya pernah tanya dalam perbahasan RMKe-10 tetapi, tidak dijawab dengan secara lebih terperinci.

Apakah peruntukan-peruntukan khususnya di ECER dan juga di Sabah dan di Sarawak secara lebih *detail*, sebab apa ternyata dalam RMKe-10 itu seolah-olah program koridor yang merupakan program RMKe-9 semacam

dipinggirkan, semacam agak dengan izin, *marginalize*. Saya tidak nampak angka-angka itu seperti mana ia diperuntukkan dalam RMKe-9. Terima kasih.

Dato' Devamany a/l S. Krishnasamy: Tuan Yang di-Pertua, saya ucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat daripada Kuala Selangor ini. Kita pun prihatin seperti mana Yang Berhormat Kuala Selangor prihatin. Rasa denyutan Yang Berhormat Kuala Selangor kita sama-sama rasa juga.

Itu sebabnya kita ada Pembangunan Wilayah Koridor ini. Saya rasa sekarang *lab* sedang dijalankan untuk mengenal pasti, apakah fokus yang jitu kepada pembangunan-pembangunan ekonomi yang bakal akan diumumkan oleh Perdana Menteri pada bulan Oktober, iaitu *Economic Transformation Plan* (ETP), dengan izin. NTP sudah buat untuk menangani enam masalah rakyat dari segi *crime*, dari segi jenayah, dari segi rasuah dan sebagainya. Sekarang *Economic Transformation Plan* akan menentukan secara khusus dan fokus apakah program-program yang bakal akan ditetapkan.

Dalam konteks yang sama, peruntukan-peruntukan yang telah diminta itu terlalu luas, terlalu besar. Tidak boleh kita cetak beri begitu sahaja. Maka, *engagement* boleh kita lakukan tetapi, saya memberi keyakinan kepada Yang Berhormat denyutan itu akan tetap kita sama-sama rasai dan penuhi. Terima kasih.

6. Tuan Hee Loy Sian [Petaling Jaya Selatan] minta Menteri Tenaga, Teknologi Hijau dan Air menyatakan, bagaimanakah boleh berlakunya letupan paip air di Jalan Universiti, Petaling Jaya pada bulan April 2010 yang menyebabkan tiga orang cedera dan tiga buah kenderaan rosak, dan siapakah yang patut bertanggungjawab dalam kejadian ini.

Timbalan Menteri Tenaga, Teknologi Hijau dan Air [Puan Noriah binti Kasnon]: Tuan Yang di-Pertua, terima kasih Ahli Yang Berhormat. Tuan Yang di-Pertua, pertama sekali kementerian merakamkan rasa kesal di atas kejadian letupan paip yang berlaku ketika ujian percubaan tekanan air yang dijalankan oleh pihak kontraktor bagi projek pengalihan paip air di Jalan Universiti, Petaling Jaya. Kejadian tersebut berlaku disebabkan bahagian paip penutup ataupun *end cap*, dengan izin sementara dari jenis kepingan keluli yang dikimpal kepada hujung paip telah gagal berfungsi semasa ujian tersebut dijalankan. Justeru kebocoran paip air telah berlaku.

Kebocoran paip tersebut telah menyebabkan terjadinya sebuah lubang besar di Jalan Universiti, Petaling Jaya yang mengakibatkan kemalangan dan merosakkan tiga buah kenderaan awam yang sedang melalui jalan tersebut. Berikutan kejadian tersebut, kementerian telah menghubungi mangsa kejadian dan turut membuat hebahan melalui media. Oleh sebab projek ini dilindungi oleh insurans, sebarang tuntutan awam akan ditanggung oleh kontraktor projek melalui liputan insurans berkenaan.

Tuan Yang di-Pertua, kementerian juga telah mengetatkan lagi prosedur pelaksanaan projek terutamanya ketika menjalankan uji cuba bagi memastikan kejadian yang boleh mengancam keselamatan orang awam tidak berulang lagi. Sekian, terima kasih.

Tuan Hee Loy Sian [Petaling Jaya Selatan]: Terima kasih kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri yang memberi jawapan. Saya memang merasa kesal

kerana semasa kontraktor menjalankan ujian tekanan air, pihak kementerian atau pihak kontraktor tidak memaklumkan tentang ujian ini kepada pihak PBT atau MPPJ. Semua kita tidak tahu tentang adanya ujian tekanan paip ini. Saya difahamkan projek ini melibatkan pemasangan paip diameter 1800mm iaitu enam kaki. Satu paip yang amat besar. Lebih besar dari segi ketinggian saya. Kalau begitu, kenapa ujian ini tidak boleh dilakukan pada waktu malam atau beritahu PBT, *so that* kita boleh tutup jalan.

Ini kerana Jalan Universiti merupakan jalan yang paling sibuk di Petaling Jaya. Saya memang kesallah, pihak MPPJ tidak dimaklumkan kesemua ini. Saya hendak tahu, saya dapat maklumat kejadian ini disebabkan *end cap* itu. Oleh sebab *end cap* itu ia buatan tempatan, bukan buatan yang diimport yang menyebabkan kejadian bocor, letupan. So, saya hendak tanya Yang Berhormat Timbalan Menteri, adakah *end cap* ini, yang digunakan kontraktor memenuhi piawaian yang ditetapkan oleh Kementerian Tenaga, Teknologi Hijau dan Air. Terima kasih.

Puan Noriah binti Kasnon: Terima kasih Yang Berhormat. Sebenarnya pihak kementerian juga kesal Yang Berhormat tentang kemalangan yang berlaku ini, yang bukan sahaja melibatkan kecederaan dan juga tiga buah kenderaan mereka yang rosak tetapi, saya dimaklumkan bahawa semua peralatan termasuk *end cap* yang digunakan semasa pengujian itu adalah mematuhi piawaian dan mereka mempunyai seorang perunding. Cuma, saya kira sedikit sebanyak mungkin berlaku atas kelemahan kontraktor, kerana mereka tidak mengenal pasti lebih awal tentang tekanan air pada ketika itu yang memang sangat tinggi.

Kekuatan pateri atau *welding* kepada *end cap* itu tidak mencukupi untuk menampung kekuatan tekanan air tersebut. Sama ada pihak MPPJ telah dimaklumkan atau pun tidak, saya mohon maaf Yang Berhormat, saya perlu semak dahulu sama ada mereka ada membuat makluman ataupun tidak.

■ 1050

Untuk makluman Yang Berhormat juga, hasil daripada kemalangan ini, satu unit forensik telah ditubuhkan dan penyiasatan secara menyeluruh telah dibuat dan arahan-arahan penambahbaikan dan juga dalam bentuk *warning* dengan izin, telah diberikan kepada pihak kontraktor terbabit supaya perkara ini tidak berulang lagi dan supaya mereka lebih menitikberatkan soal kecekapan melaksanakan sesuatu kerja mahupun perincian dalam menjalankan kerja bagi memastikan semuanya berjalan lancar, apatah lagi apabila ianya melibatkan keadaan trafik yang memang begitu banyak di waktu pagi. Terima kasih Yang Berhormat.

Dato' Dr. Mohamad Shahrum Osman [Lipis]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, saya percaya kejadian-kejadian yang sebegini memang tidak dikehendaki berlaku oleh sesiapa sahaja. Jadi semua orang rasa kesal dengan kejadian sebegini tetapi apa yang saya hendak tekankan di sini ialah saya percaya pihak pelaksana dan sebagainya telah ada satu *Standard Operating Procedure* (SOP) yang betul untuk melaksanakan kerja-kerja sebegini. Jadi apakah atau adakah SOP ini telah dipatuhi dengan betul dan apakah langkah-langkah utama yang akan dibuat seterusnya untuk memastikan kejadian-kejadian ini tidak berulang dan bagaimana peranan Syabas dalam memantau perkara ini, mohon penjelasan daripada Yang Berhormat Menteri.

Puan Noriah binti Kasnon: Terima kasih kepada Yang Berhormat dari Lipis. Saya kira Yang Berhormat dan Ahli-ahli Yang Berhormat yang lain di dalam Dewan yang mulia ini, apabila sesuatu projek dianugerahkan kepada mereka yang

layak, saya kira *background* sesuatu syarikat itu telah diteliti. Tidak pernah melakukan kesalahan-kesalahan besar, tidak pernah disenaraihitamkan dan saya kira dalam kes ini juga segala SOP telah dipatuhi. Cuma saya kata mungkin sedikit kecuai apabila tidak memeriksa tekanan air kerana *welding* yang dibuat kepada *end cap* itu adalah *welding* yang juga mengikut spesifikasi sebagaimana yang telah dikehendaki.

Sebagaimana yang kita semua tahu juga, perkara ini adalah bukan perkara yang kita semua inginkan. Saya kira ini bukan masa untuk kita menuding jari kepada mana-mana pihak tetapi melalui *forensic team* yang telah ditubuhkan, mana yang salah akan kita ambil tindakan, akan kita berikan amaran. Tentang ganti rugi-ganti rugi kepada mangsa, *insya-Allah* sedang dilaksanakan sama ada oleh pihak insurans mahu pun oleh pihak kontraktor yang berkenaan.

Kita berharap agar kejadian-kejadian yang boleh dielakkan dengan memberi lebih penelitian dan secara terperinci ini akan tidak lagi berulang di masa yang akan datang. Terima kasih.

7. Tuan Haji Salleh Kalbi [Silam] minta Menteri Pengangkutan menyatakan, adakah kementerian bercadang untuk menaik taraf atau membina lapangan terbang yang baru di Lahad Datu bagi merancakkan lagi pertumbuhan ekonomi serta industri pelancongan di situ dan Parlimen Silam.

Timbalan Menteri Pengangkutan I [Datuk Abdul Rahim bin Bakri]: Tuan Yang di-Pertua, terima kasih kepada Yang Berhormat Silam di atas soalan yang dikemukakan. Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Kementerian Pengangkutan memang bercadang untuk membina sebuah lapangan terbang di Lahad Datu bagi menggantikan lapangan terbang sedia ada yang didapati tidak mematuhi spesifikasi keselamatan ICAO. Cadangan pembinaan Lapangan Terbang Lahad Datu ini dijangka akan membantu merancakkan pertumbuhan ekonomi, perdagangan serta industri pelancongan sedia ada di kawasan tersebut dan tertakluk kepada kelulusan EPU. Cadangan ini telah pun dimasukkan di dalam senarai projek-projek yang dipohon di bawah Rancangan Malaysia Kesepuluh. Terima kasih.

Tuan Haji Salleh Kalbi [Silam]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih Yang Berhormat Menteri di atas jawapan yang diberikan. Soalan tambahan saya Tuan Yang di-Pertua, berhubung kait dengan Rancangan Malaysia Kesepuluh dan Model Baru Ekonomi negara kita yang baru diluluskan semalam dan kita menjangkakan menjelang tahun 2015 apabila *open sky policy* dilaksanakan di negara-negara ASEAN ini. Saya ingin bertanya kepada pihak kementerian, jika projek ini akan dilaksanakan, apakah skop kerja yang dijangka dibuat dan pada masa yang sama dari segi *target capacity* kementerian untuk membolehkan penumpang lebih ramai serta di samping itu juga oleh sebab Airport Lahad Datu ini ia akan menjadi *catalyst* untuk zon Pantai Timur yang juga termasuk dalam *Sabah Development Corridor*, Tuan Yang di-Pertua.

Jadi adakah kementerian bercadang untuk memberi arahan kepada MAS dan syarikat-syarikat penerbangan yang lain untuk mengadakan penerbangan terus ke Lahad Datu dan ke laluan antarabangsa bagi memenuhi kehendak tuntutan pelancong dan menjadi pusat kargo antarabangsa untuk berniaga di zon Pantai Timur di Sabah yang boleh menjana perkembangan dan pertumbuhan ekonomi baru di negara kita. Terima kasih, mohon jawapan.

Datuk Abdul Rahim bin Bakri: Terima kasih Yang Berhormat. Tuan Yang di-Pertua, semangnya kita telah mengambil kira pelbagai pandangan tentang usaha untuk menaik taraf Lapangan Terbang Antarabangsa Lahad Datu ini. Seperti mana yang saya jelaskan tadi bahawa kementerian memang memberikan keutamaan terhadap projek ini ialah di atas sebab bahawa Airport Lahad Datu ini adalah *airport* yang tidak memenuhi *safety standard* yang ditetapkan oleh ICAO. Selain daripada itu, kita juga mengambil maklum tentang peri pentingnya *airport* ini untuk menjana pertumbuhan ekonomi kawasan Lahad Datu yang ianya memperlihatkan suatu pertumbuhan yang amat menggalakkan di kawasan tersebut. Khususnya di dalam pertumbuhan yang melibatkan industri PYC dan juga terdapat ladang yang terbesar, FELDA Sahabat di situ dan juga kerancangan sektor perladangan yang aktif di kawasan tersebut. Di samping itu, ianya menjadi pintu masuk kepada *Tabin Wildlife* dan *valley access* kepada sempadan Ligitan dan juga pelancongan di sekitar daerah Kinabatangan.

Berkaitan dengan skop kerja yang ingin dilaksanakan di situ, sememangnya kita telah berusaha untuk menjadikan lapangan terbang ini adalah satu lapangan terbang yang dapat memenuhi kapasiti masa hadapan. Kita bercadang untuk membangunkan bukan sahaja bangunan terminal tetapi juga landasan yang berukuran 2,500 meter x 30 meter untuk membolehkan kita mengendalikan pesawat bukan sahaja pesawat ATR77 tetapi juga membolehkan kita mengendalikan pesawat Boeing 737-800 dan A320. Pelbagai kemudahan yang lain seperti *Airport Fire and Rescue Station*, *Meteorology Department*, *Meteorology Station* dan juga Pusat Menara Kawalan. Spesifikasi ini adalah untuk kepentingan masa hadapan ekonomi Lahad Datu dan sekiranya *airport* ini akhirnya dilaksanakan, ia akan memberikan rangsangan ekonomi yang baik di kawasan tersebut dan kapasiti yang dijangka adalah lebih kurang 1.5 juta. Terima kasih

Tuan Hiew King Cheu [Kota Kinabalu]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, saya hendak bertanya kepada Menteri, mengapa kerja di KKIA di Kota Kinabalu ditunda. Kerja itu sangat lambat. Kita lihat setiap hari, baru dua atau tiga mesin kerja di *site* itu. Saya hendak tanya apa tindakan kementerian akan ambil. Terima kasih.

■ 1100

Datuk Abdul Rahim bin Bakri: Tuan Yang di-Pertua, sebenarnya kalau Yang Berhormat prihatin terhadap isu ini, saya sebenarnya jauh lebih yakin kerana lebih kurang sudah hampir selama saya menjadi Timbalan Menteri Pengangkutan, saya telah pun meminta taklimat dan juga lawatan ke tapak projek tersebut tidak kurang daripada lima kali.

Untuk makluman Yang Berhormat, saya ingin memaklumkan di sini, bagi pakej pertama KKIA *Project* ini iaitu berkaitan dengan pembinaan terminal dan juga infrastruktur *parking* dan beberapa kemudahan-kemudahan yang lain, ia telah pun siap 100% iaitu projek pakej pertama yang dibina oleh WCT.

Ia akan diserahkan secepat mungkin dan akan beroperasi tidak berapa lama lagi. Cuma terdapat sedikit kelewatan bagi pakej kedua iaitu '*A Site*'. '*A Site*' mengikut rekod yang diberikan kepada kita, setakat ini kemajuan kerja adalah 88.14% iaitu terdapat kelewatan ataupun kekurangan 11.8% dan kita telah pun memberikan *extension of time* sebanyak empat kali. Bagi keputusan yang telah dibuat, EOT tersebut adalah dijangka bahawa projek ini akan siap pada 18 Mac 2011. Di antara sebab-sebab mengapa kelewatan ini berlaku, sepertimana yang telah diberitahu oleh pihak juru perunding dan juga pihak-pihak yang mengawal selia projek ini ialah di antaranya mungkin Yang Berhormat juga sendiri tahu

bahawa terdapat kelewatan *possession of site* bagi kawasan yang melibatkan tanah RSTC. Ini sebenarnya telah pun mengambil masa yang begitu lama.

Selain daripada itu juga, terdapat kelewatan terhadap kelulusan untuk mendapatkan *supplementary EIA Reports* bagi muara Sungai Petagas. Sepertimana yang kita tahu bahawa semasa penambakan berlaku perubahan struktur di dalam muara Sungai Petagas dan ini memerlukan *secondary* ataupun *supplementary EIA Reports*. Kita telah mendapatkan *EIA Reports* tersebut agak begitu lambat.

Ketiga, sepertimana yang kita tahu bahawa *airport* ini adalah merupakan *airport* yang digunakan dan *window* untuk kontraktor bekerja adalah begitu sedikit khususnya di kawasan landasan. Kontraktor hanya boleh bekerja daripada jam 12 malam sehingga lebih kurang jam 5.30 pagi. *The window* untuk bekerja itu adalah terhad kerana mereka tidak boleh menjalankan kerja-kerja di landasan semasa siang hari. Oleh sebab itu kita telah meminta supaya pejabat Kementerian Pelancongan tidak lagi meminta *charter flights* untuk masuk untuk membolehkan kerja-kerja tersebut dapat dilaksanakan. Oleh sebab itu, sebenarnya saya juga telah meminta mereka mengambil langkah-langkah tertentu supaya pihak kontraktor juga meningkatkan kecekapan pelaksanaannya. Terima kasih.

8. Tuan Mohd. Firdaus bin Jaafar [Jerai] minta Menteri Pelancongan menyatakan jumlah peruntukan kementerian bagi memajukan industri pelancongan di Negeri Kedah yang disalurkan melalui Majlis Tindakan Pelancongan Negeri dan melalui kerajaan negeri bagi tahun 2009 dan 2010.

Timbalan Menteri Pelancongan [Dato' Dr. James Dawos Mamit]: Terima kasih Yang Berhormat daripada Jerai dan terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Yang Berhormat, peruntukan yang telah diluluskan di bawah Rancangan Malaysia Kesembilan untuk negeri Kedah adalah sebanyak RM106.8 juta bagi projek-projek peningkatan kemudahan pelancongan, ekopelancongan, *homestay* dan projek-projek penyelenggaraan. Pada tahun 2009, Kementerian Pelancongan telah menyediakan peruntukan sebanyak RM25.3 juta dan bagi 2010 pula, baki peruntukan bagi negeri Kedah adalah sebanyak RM21 juta.

Untuk makluman Yang Berhormat juga, mulai 1 Januari 2010, pejabat Kementerian Pelancongan Negeri Kedah telah ditubuhkan bagi menggantikan fungsi Majlis Tindakan Pelancongan Negeri Kedah. Pejabat ini bekerjasama dengan Pejabat Pembangunan Negeri Kedah di bawah Unit Penyelarasan dan Pelaksanaan, Jabatan Perdana Menteri untuk memantau pelaksanaan projek-projek pembangunan pelancongan di negeri Kedah. Sekian.

Tuan Mohd. Firdaus bin Jaafar [Jerai]: Terima kasih kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri yang telah memberi jawapan berkaitan dengan peruntukan dana untuk pembangunan pelancongan bagi negeri Kedah. Saya daripada Jerai iaitu daripada Gunung Jerailah, destinasi pelancongan yang hebat di negara kita ini.

Soalan tambahan saya adalah kenapa – pertamanya berkaitan dengan hubungan kerjasama dengan kerajaan negeri di bawah urus setia pelancongan. Dimaklumkan oleh pihak exco pelancongan, sehingga sekarang ini seolah-olah

tidak ada hubungan yang baik antara kerajaan federal dengan kerajaan negeri. Ini mohon kerjasama yang baik demi pelancongan dan demi rakyat seluruhnya.

Kedua, saya memohon kementerian supaya melihat semula bagaimana kehebatan Gunung Jerai itu dan mengaktifkan semula pelancongan kerana terdapat pelbagai khazanah di sana dan saya minta destinasi pelancongan itu perlu diperkemas sehingga menjadikan Kedah antara destinasi pelancongan yang terhebat dalam negara kita ini. Terima kasih.

Dato' Dr. James Dawos Mamit: Terima kasih Yang Berhormat Jerai atas pertanyaan tambahan itu. Yang pertamanya tentang kerjasama dengan Kerajaan Negeri Kedah. Ini memang terjalin. Pejabat *Tourism* Malaysia di Kedah dan juga pejabat Kementerian Pelancongan Malaysia di Kedah sememangnya bekerjasama dengan exco pelancongan di negeri Kedah.

Keduanya, tentang Gunung Jerai. Tentang Gunung Jerai itu, projek di dalam Rancangan Malaysia Kesembilan telah pun dilaksanakan iaitu membangun dan meningkatkan kemudahan pelancongan Gunung Jerai. Kita tahu bahawa Gunung Jerai adalah satu tarikan pelancong-pelancong yang suka untuk melawat alam semula jadi dan Gunung Jerai di Kedah adalah satu tarikan untuk itu. Maka dengan demikian, kementerian memang sentiasa melihat Gunung Jerai. Sekiranya ia satu tarikan, maka pembangunan dan penyelenggaraan *facilities* di situ terus dijalankan. Ini pun tertakluk kepada permintaan daripada kerajaan negeri. Sekian, terima kasih.

Dato' Paduka Abu Bakar bin Taib [Langkawi]: Tuan Yang di-Pertua dan Yang Berhormat Timbalan Menteri, saya hendak mempersoalkan satu perkara. Sekarang ini kita beri *emphasis* ataupun beri perhatian kepada Langkawi padahal banyak tempat pelancongan ada di selatan Kedah, misalnya seperti Empangan Muda dan Pedu, kawasan hutan rimba di Empangan Mudan dan Pedu termasuklah di kawasan saya dan juga Sedim.

Apakah rancangan kerajaan untuk membawa pelancong menikmati keindahan Empangan Pedu ataupun kawasan Pedu kerana sekarang ini diperhatikan ada dua hotel ataupun hotel yang terkemuka di Kedah iaitu di Tasik Pedu, Holiday Inn, kalau tidak salah saya. Walau bagaimanapun ia macam longlai sedikit. Tidak ada orang hendak pergi. Apakah tindakan Kementerian Pelancongan untuk memajukan kawasan ini. Terima kasih.

Dato' Dr. James Dawos Mamit: Terima kasih Yang Berhormat Langkawi atas pertanyaan yang berkaitan dengan Pedu. Pertamanya, pada tahun lepas lebih daripada 3 juta orang pelancong tempatan dan juga pelancong asing melawat Kedah. Daripada jumlah ini, hanya 1.8 juta orang melawat Langkawi. Maka dengan demikian, sekurang-kurangnya 2 juta orang melawat Kedah *mainland* keseluruhannya.

Ini bermakna jika angka ini boleh menjadi satu maklumat di mana kita melihat bahawa memang banyak pelancong datang ke Langkawi, maka Tasik Pedu dan persekitarannya seharusnya sudah pun menjadi tarikan.

■ 1110

Dengan demikian, Kementerian Pelancongan akan terus mempromosi dan memasarkan Tasik Pedu sebagai satu destinasi pelancongan di negeri Kedah, dan juga tempat-tempat yang lain yang sememangnya sudah ada tarikan. Cumanya kita ingin bekerjasama dengan industri pelancongan, kerana mereka inilah yang membawa pelancong. Mereka seharusnya pandai untuk membuat

pakej-pakej yang menarik kepada pelancong domestik, dan juga kepada pelancong-pelancong asing. Sekian.

9. Tuan Haji Ahmad Lai bin Bujang [Sibuti] minta Menteri Pelajaran menyatakan, berapakah peruntukan yang telah disalurkan kepada pembangunan infrastruktur sekolah di kawasan Sibuti bagi tahun 2005 hingga sekarang.

Timbalan Menteri Pelajaran II [Dr. Haji Mohd. Puad bin Zarkashi]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua. Untuk makluman Ahli Yang Berhormat berdasarkan kepada RMKe-9, sebanyak 26 projek yang melibatkan sekolah kebangsaan, sekolah jenis kebangsaan, sekolah menengah kebangsaan dan pra-sekolah dengan siling peruntukan sebanyak RM46 juta telah disalurkan kepada pembangunan infrastruktur sekolah di kawasan Sibuti. Terima kasih.

Tuan Haji Ahmad Lai bin Bujang [Sibuti]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, terima kasih Yang Berhormat Menteri. Saya tidak menafikan berapa banyak sekolah yang telah diperbaiki dan juga diubahsuai, seperti Sekolah Kebangsaan Tanjung Belipat dan Sekolah Kebangsaan Beliau Isa tetapi, apa yang saya hendak soalkan di sini ialah, di kawasan Sibuti masih banyak lagi beberapa sekolah yang begitu daif, dan juga kekurangan tempat tinggal guru yang begitu uzur dan yang begitu usang.

Baru-baru ini Setiausaha Politik, Yang Amat Berhormat Perdana Timbalan Menteri melawat kawasan saya dan melihat sendiri perkara ini, dan berjanji untuk membawa kepada pihak atasan. Oleh yang demikian, boleh atau tidak Yang Berhormat Menteri memastikan bahawa di bawah NKRA yang dibawa oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri ini, sampai kepada kawasan Parlimen - P218 Sibuti. Terima kasih.

Dr. Haji Mohd. Puad bin Zarkashi: Terima kasih Yang Berhormat Sibuti. Pertama, untuk makluman kepada Yang Berhormat Sibuti bahawa satu jawatankuasa telah pun diwujudkan untuk mengaudit fizikal sekolah-sekolah seluruh negara kita, termasuk dari segi keadaan sekolah-sekolah berkenaan. Sebenarnya saya sendiri akan mempengerusikan mesyuarat itu esok, dan kita akan melihat laporan keseluruhan. Di manakah sekolah-sekolah yang kita akan beri keutamaan untuk dipercepatkan proses untuk naik tarafnya.

Untuk makluman Yang Berhormat untuk di Sibuti ini, sebenarnya kita masih ada lagi tujuh dalam pembinaan dan sembilan sebenarnya sudah pun siap tetapi, ada sedikit untuk *touch up* dan sebagainya, iaitu 95%. Jadi saya yakin bahawa perkara yang dibangkit oleh Yang Berhormat itu akan diberi perhatian, dan saya beri jaminan bahawa saya sendiri nanti akan datang ke kawasan Sibuti. Terima kasih.

10. Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota] minta Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri menyatakan, bilangan pelabur asing bagi tahun 2008 serta 2009, serta jumlah pengaliran keluar pelaburan asing dalam tempoh itu dan berapakah pula nilai kemudahan yang dinikmati oleh pelabur asing di negara kita.

Timbalan Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri II [Dato' Jacob Dungau Sagan]: Tuan Yang di-Pertua, jumlah pelaburan langsung asing (FDI) yang diluluskan dalam sektor perkilangan pada tahun 2008, adalah sebanyak RM46.1 bilion yang melibatkan 919 projek. Jumlah FDI ini adalah yang tertinggi pernah dicatatkan dan merupakan rekod kepada negara, serta mengatasi sasaran tahunan yang ditetapkan dalam Pelan Induk Perindustrian Ketiga (IMP3) sebanyak RM27.5 bilion. Pada tahun 2009 pula, jumlah FDI adalah RM22.1 bilion bagi 66 projek.

Menurut perangkaan imbalan pembayaran negara yang dikeluarkan oleh Jabatan Perangkaan Malaysia (DOSM), pelaburan langsung asing Malaysia ke luar negara pada tahun 2008 adalah sebanyak RM50.2 bilion. Pada tahun 2009 pula, pelaburan langsung asing Malaysia ke luar negara adalah sebanyak RM30.5 bilion. Pelaburan langsung asing Malaysia ke luar negara melibatkan sektor perlombongan dan galian, intermediasi kewangan, perkhidmatan dan pertanian. Negara utama tumpuan pelaburan langsung asing Malaysia ke luar negara adalah; British Virgin Islands, Singapura, Thailand, Australia, Indonesia dan China.

Tuan Yang di-Pertua, pelbagai kemudahan dan intensif berbentuk fizikal dan bukan fizikal ditawarkan oleh kerajaan kepada para pelabur. Nilai kemudahan ini jika diterjemahkan dalam wang ringgit memang amat besar sekali dari segi cukai, elaun cukai, duti import dan seperti perkhidmatan-perkhidmatan yang lain. Antara kemudahan dan intensif tersebut adalah:

- (i) pengecualian cukai pendapatan di bawah Akta Penggalakan Pelaburan 1986 dan Akta Cukai Pelaburan 1967;
- (ii) pengecualian duti import dan cukai jualan ke atas bahan mentah/komponen dan mesin/peralatan kepada syarikat perkilangan dan penyediaan perkhidmatan terpilih;
- (iii) pelabur asing dibenarkan memiliki 100% ekuiti di dalam sektor perkilangan dan sebahagian sektor perkhidmatan yang tertentu;
- (iv) prosedur dan dasar pengambilan pegawai dagang diliberalisasikan dan dipermudahkan;
- (v) pengurangan cukai korporat daripada 26% kepada 25%; dan
- (vi) penambahbaikan sistem penyampaian kerajaan dengan mempertingkatkan lagi kecekapan jentera kerajaan di semua peringkat supaya para pelabur boleh mendapat kelulusan-kelulusan berkaitan dalam *realtime*.

Sekian, terima kasih.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Terima kasih Yang Berhormat Timbalan Menteri.

Saya hendak tahu sama ada kementerian mempunyai statistik atau tidak? Ini berkenaan dengan kadar ataupun *ratio*, antara kemudahan yang diperoleh oleh pelabur-pelabur yang datang dalam negara kita berbanding dengan jumlah - *net FDI* yang kita terima. Ini adalah kerana semasa persidangan WTO di Singapura beberapa bulan yang lalu, mereka - pihak WTO menyuarkan kebimbangan mereka. Ini kerana kebanyakan negara-negara di Asia dalam keghairahan untuk menarik FDI.

Mereka memberikan pelbagai kemudahan termasuk juga cukai, elaun-elaun pelaburan dan sebagainya. Ini menyebabkan *ratio* ataupun kadar keuntungan akibat meraih FDI itu lebih rendah, daripada kadar kemudahan atau *facilities* yang kita berikan kepada pelabur yang datang ke negara-negara termasuk Malaysia. Terima kasih.

Dato' Jacob Dungau Sagan: Terima kasih Yang Berhormat Indera Mahkota. Jika kita lihat dari segi pelabur-pelabur yang melabur di negara kita, mereka ini melabur di negara kita oleh kerana kita mempunyai daya saing yang cukup baik, jika dibandingkan dengan negara-negara yang lain. Jadi dari segi kemudahan-kemudahan yang ada itu tadi, seperti mana yang telah saya sebutkan itu.

Memang kita jelas, nampak bahawa kemudahan dan insentif itu memang cukup baik untuk memberi satu insentif yang lebih menarik, untuk memberi tarikan kepada pelabur-pelabur asing.

■ 1120

Seperti mana yang saya sudah sentuh tadi iaitu dari segi cukai-cukai yang telah diberi, pengimportan *expatriate*, daripada pelabur-pelabur asing yang menggunakan *expatriate* ataupun *expertise* mereka datang ke sini dan juga sebagai kemudahan yang lain dan insentif yang lain, diberi seperti juga status perantis dan *income tax allowance* yang sedia ada bagi mereka tetapi, yang penting ini ialah supaya kita tahu bahawa kemudahan kita ini memang berdaya saing dan dapat menarik lebih baik, lebih tinggi lagi pelabur-pelabur asing untuk datang ke negara kita di Malaysia ini. Sekian terima kasih.

Datuk Haji Baharum bin Haji Mohamed [Sekijang]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya ingin bertanya kepada kementerian, adakah kementerian mempunyai data-data ataupun maklumat sebab apa pelabur-pelabur dari negara kita ini keluar daripada negara kita kemudian masuk semula ke negara kita ini. Apakah faktor-faktor yang menyebabkan mereka keluar dahulu dan kemudian masuk balik ke dalam negara kita ini, terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Dato' Jacob Dungau Sagan: Terima kasih Yang Berhormat Sekijang. Jika kita lihat dari segi, mengikut perangkaan Lembaga Kemajuan Perindustrian Malaysia MAIDA pada 2008 hingga 2009. FDI lima negeri utama yang masuk setakat ini ialah negeri Sarawak - RM18.9 bilion, Selangor - RM13.02 bilion, Johor - RM12.0 bilion, Pulau Pinang - RM6.5 bilion dan Sabah - RM5.6 bilion. Jumlah keseluruhan penarikan keluar FDI di sektor perkilangan berasaskan penutupan kilang oleh pelabur asing bagi tempoh 2000 hingga 2009 bernilai RM2.8 bilion atau 4.1% berbanding dengan jumlah FDI yang lulus dalam tempoh yang sama, iaitu sebanyak RM68 bilion.

Lima negara yang mengalami penarikan FDI teratas bagi tempoh tersebut adalah Melaka - RM1 bilion; Johor - RM0.6 bilion; Negeri Sembilan - RM0.5 bilion; Pulau Pinang - RM0.2 bilion; dan Pahang - RM0.1 bilion.

Faktor-faktor penarikan keluar FDI adalah penurunan dalam jualan dalam permintaan pasaran, masalah kewangan, sumber bahan mentah yang terhad, penstrukturan semula syarikat, pengambilalihan oleh syarikat lain dan peningkatan kos pengeluaran. Semua faktor terlibat ini ialah, ada syarikat yang keluar dari negara kita dan selepas itu balik ke negara kita sekali lagi. Sekian terima kasih.

11. Puan Tan Ah Eng [Gelang Patah] minta Menteri Kesihatan menyatakan:

- (a) langkah-langkah untuk menambah bilangan jururawat yang berpengalaman dalam bidang dialisis; dan
- (b) adakah pihak kementerian merancang untuk menyempurnakan pembedahan *Arterial Veneous Fistula* (AVF) supaya meringankan bebanan kewangan pesakit dialisis.

Timbalan Menteri Kesihatan [Datuk Rosnah binti Haji Abd. Rashid Shirlin]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, terima kasih Yang Berhormat Gelang Patah di atas soalan yang dikemukakan. Kementerian Kesihatan menjalankan kursus *post basic* perawatan renal di Kolej Sains Kesihatan Bersekutu Sungai Buloh untuk meningkatkan pengetahuan dan kemahiran penolong pegawai perubatan dan jururawat terlatih yang terlibat dalam penjagaan pesakit ginjal dialisis dan *transplant* renal.

Terdapat dua pengambilan setiap tahun dan seramai lebih kurang 120 orang dilatih setiap tahun. Sejak tahun 2003 hingga Januari 2010 seramai 936 anggota telah menjalani kursus *post basic* di Kementerian Kesihatan. Selain daripada Kementerian Kesihatan terdapat juga agensi yang lain seperti universiti tempatan dan badan bukan kerajaan yang turut mengendalikan latihan seperti ini iaitu dalam aspek penjagaan pesakit *renal* dan perkhidmatan hemodialisis. Pembedahan *Arterial Veneous Fistula* (AVF) kini terdapat di hospital pakar Kementerian Kesihatan iaitu di mana terdapat pakar bedah yang dilatih untuk menjalankan prosedur tersebut. Pembedahan ini diperlukan oleh pesakit yang bakal menjalani rawatan hemodialisis. Tiada *charge* dikenakan bagi kakitangan kerajaan dan pesakit yang kurang berkemampuan, manakala bagi pesakit yang lain mereka dikenakan *charge* sebanyak RM50 bagi pembedahan tersebut.

Puan Tan Ah Eng [Gelang Patah]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, terima kasih Yang Berhormat Timbalan Menteri atas jawapan yang diberikan. Saya dimaklumkan bahawa pusat dialisis yang berada di hospital adalah *priority* untuk kakitangan kerajaan. Oleh itu, ramai pesakit awam terpaksa mendapat rawatan dari pusat dialisis NGO, walaupun kerajaan telah beri peruntukan kepada pusat dialisis NGO untuk pengurusan pusat tetapi, memandangkan perbelanjaan pusat dialisis NGO ini terlalu tinggi untuk menguruskan sebuah pusat dialisis. Mereka terpaksa memungut derma dari orang awam setiap tahu. Saya ingin hendak tahu apakah cadangan dari kementerian untuk membantu pusat dialisis NGO sebegini? Sekian terima kasih.

Datuk Rosnah binti Haji Abd. Rashid Shirlin: Terima kasih Yang Berhormat Gelang Patah. Terima kasih Yang Berhormat Gelang Patah di atas soalan yang dikemukakan. Untuk menjawab soalan pertama daripada Yang Berhormat, sebenarnya pusat-pusat dialisis yang ada di hospital-hospital kerajaan iaitu sebanyak 136 pusat dialisis kerajaan Yang Berhormat, di seluruh negara yang menyediakan sebanyak 1,401 mesin dan melibatkan lebih daripada 6,000 pesakit.

Sebenarnya pesakit yang datang ke pusat-pusat dialisis yang ada di hospital kerajaan adalah terdiri daripada pesakit-pesakit yang pelbagai Yang Berhormat, tidak terhad kepada kakitangan kerajaan. Namun, kementerian tidak menolak bahawa kebanyakan pesakit-pesakit adalah daripada kakitangan kerajaan dan mereka yang kurang berkemampuan.

Untuk menjawab persoalan Yang Berhormat mengenai tindakan kementerian untuk membantu NGO-NGO yang mengendalikan pusat-pusat dialisis. Sebenarnya pihak kementerian memulakan bantuan rawatan hemodialisis kepada badan-badan bukan kerajaan ataupun NGO bermula daripada tahun 2001 sehingga 2009 Yang Berhormat. Untuk pengetahuan Yang Berhormat, kita mulakan dengan pemberian bantuan kepada 29 badan NGO yang melibatkan 52 pusat dialisis pada tahun 2001 dengan peruntukan sebanyak RM7.5 juta sehingga 2009 Yang Berhormat, bantuan keseluruhan yang diberikan untuk rawatan hemodialisis kepada badan-badan bukan kerajaan ini adalah sebanyak RM146,950,513.

Sekarang pada ketika ini sebanyak 56 NGO yang melibatkan 112 pusat dialisis yang diberikan bantuan. Manakala kapital geran yang diberikan oleh kerajaan kepada badan-badan NGO ini Yang Berhormat, adalah RM19,771,392.28 melibatkan 89 badan-badan NGO yang telah menerima kapital geran

■ 1130

Untuk pengetahuan Yang Berhormat, kerajaan mengalu-alukan penyertaan pihak swasta dan badan-badan bukan kerajaan iaitu NGO untuk menubuhkan pusat-pusat hemodialisis. Seperti yang saya katakan tadi, bantuan *capital grant* ini adalah bantuan yang diberikan untuk penubuhan pusat dialisis NGO yang baru dengan had maksimum sepuluh buah mesin dialisis di mana pihak kementerian hanya memberikan bantuan sebanyak RM338,500 yang merupakan 50% daripada jumlah pembelian harga sepuluh mesin dialisis dan peralatan-peralatan lain kepada pusat dialisis NGO yang baru ini. Peruntukan juga diberikan untuk menggantikan mesin-mesin dialisis dan lain-lain peralatan perubatan yang perlu diganti. Terima kasih.

Puan Chong Eng [Bukit Mertajam]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya rasa kerajaan harus berterima kasih kepada NGO-NGO ini. Sekiranya tidak ada NGO-NGO ini, saya rasa hospital kerajaan tidak dapat menampung keperluan pesakit-pesakit pinggang ini. Jadi saya hendak cadangkan, saya rasa walaupun kerajaan telah memberi banyak geran dan peruntukan, masih tidak cukup lagi. Saya hendak cadangkan supaya kerajaan secara automatik memberi *tax exemption* kepada semua *donation* kepada pusat-pusat ini supaya lebih ramai orang lebih rela untuk memberi derma kepada pusat-pusat ini. Saya harap kerajaan boleh mengambil tindakan seperti ini. Terima kasih.

Datuk Rosnah binti Haji Abd. Rashid Shirlin: Terima kasih Yang Berhormat. Sekiranya Yang Berhormat ingin melihat kerajaan mengucapkan terima kasih kepada pihak NGO ini, *it has to be a two-way traffic* ya Yang Berhormat, dengan izin.

Mereka juga harus mengucapkan terima kasih kepada kerajaan kerana ini adalah antara inisiatif-inisiatif kerajaan membantu pesakit-pesakit buah pinggang dan juga seterusnya memberikan bantuan kepada pusat-pusat ini untuk ditubuhkan.

Untuk pengetahuan Yang Berhormat juga, di samping yang saya katakan tadi, kerajaan juga memberikan potongan ataupun bagi pesakit-pesakit yang kurang berkemampuan yang datang ke pusat-pusat dialisis swasta ataupun NGO ini. Kita memberikan bayaran sebanyak RM50 sebagai subsidi kepada pusat-pusat dialisis ini dengan mengenakan syarat bahawa mereka tidak boleh mengenakan lebih daripada RM60 kepada setiap pesakit-pesakit dialisis yang mendapatkan

rawatan. Jadi jumlah setiap kali pesakit-pesakit ini melakukan rawatan, jumlahnya tidak seharusnya melebihi RM110 di pusat-pusat NGO ini.

Untuk menjawab secara spesifik mengenai persoalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat. Sebenarnya bagi setiap *donation* atau sumbangan kepada pusat-pusat ini, memang kerajaan melakukan *tax exemption* ataupun pelepasan cukai kepada setiap yang dianugerahkan ataupun didermakan ke pusat-pusat ini. Ini memang dilakukan oleh kerajaan Yang Berhormat.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih. Ahli-ahli Yang Berhormat, sesi Pertanyaan-pertanyaan Jawab Lisan berakhir.

[Masa untuk Pertanyaan-pertanyaan bagi Jawab Lisan tamat]

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, pada 9 Jun 2010, Ahli Yang Berhormat Kinabatangan telah membangkitkan Peraturan Mesyuarat 26(1)(p) di mana Ahli Yang Berhormat yang berkenaan mendakwa kononnya sesuatu kejadian telah berlaku di *Coffee Room* Dewan Negara yang memerlukan mereka yang terlibat dirujuk kepada Jawatankuasa Hak dan Kebebasan untuk disiasat kerana kononnya di tempat kejadian itu telah berlaku perkara-perkara yang menyalahi peraturan mesyuarat atau menghina Majlis.

Memandangkan Yang Berhormat Kinabatangan tidak hadir pada pagi ini, saya difahamkan beliau mempunyai urusan di mahkamah, maka tidaklah saya dapat umumkan pendapat saya atau keputusan saya mengenai perkara ini. Walau bagaimanapun, saya akan mengumumkan pada hari Selasa minggu depan selepas sesi soal jawab. Jadi saya harap Yang Berhormat Kinabatangan hadir pada ketika itu dan Yang Berhormat Ipoh Barat. Terima kasih.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Tuan Yang di-Pertua, saya dalam soalan pertanyaan saya kepada...

Tuan Yang di-Pertua: Sebut dulu apa peraturan mesyuarat Yang Berhormat.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Peraturan Mesyuarat 24(3), pertanyaan dalam Dewan. Saya kemukakan satu soalan di mana saya minta Perdana Menteri menyatakan berapakah perbelanjaan keseluruhan untuk Datin Seri Rosmah Mansor isteri kepada Perdana Menteri Malaysia semasa melawat New York baru-baru ini.

Akan tetapi jawapan yang saya terima ini iaitu,

“Untuk pengetahuan Yang Berhormat, kos perbelanjaan penginapan dan perjalanan Datin Seri Rosmah Mansor adalah termasuk di dalam perbelanjaan yang disediakan untuk Yang Amat Berhormat Perdana Menteri selaras dengan kedudukan beliau sebagai isteri Perdana Menteri.”

Persoalan saya adalah, saya tanya berapakah perbelanjaan? Jadi saya tidak mendapat satu jawapan yang betul dan tepat.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih, terima kasih. Ahli-ahli Yang Berhormat, saya sering kali nyatakan iaitu di bawah Peraturan Mesyuarat 23, saya sebagai Tuan Yang di-Pertua atau timbalan-timbalan saya tidak berhak sama sekali untuk menilai jawapan-jawapan daripada menteri-menteri sama ada jawapan itu memuaskan hati Ahli-ahli Yang Berhormat yang bertanya. Malahan saya pernah sebut bahawa kalau sekiranya soalan-soalan daripada Ahli Yang Berhormat itu enggan untuk dijawab oleh menteri-menteri, itu pun saya sebagai

Tuan Yang di-Pertua dan timbalan-timbalan saya tidak berhak untuk memaksa menteri-menteri yang berkenaan. Terima kasih Yang Berhormat Padang Serai.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Tuan Yang di-Pertua, sesuatu jawapan yang mengelirukan tidak dapat diterima oleh Dewan. Mana boleh seorang menteri datang ke Dewan sebagai seorang Ahli Dewan, mengelirukan, jadi tidak tepatlah. Soalan saya berapakah, jadi perlu ada satu jawapan yang tepat.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Betullah jawapan itu Yang Berhormat Padang Serai, apa tidak betul pula?

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Kalau Menteri tidak dapat memberi jawapan, seharusnya Tuan Yang di-Pertua, minta Menteri itu memberi jawapan yang tepat.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: *You* tidak fahamlah Yang Berhormat Padang Serai.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Kalau dia suka hati mahu cakap apa-apa pun, jadi tidak guna kita datang sini dan berurusan secara...

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Selesai di luar!

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat Padang Serai.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Yang Berhormat Lenggong, *you* sakit apa ini?

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Jawapan yang diberi itu betullah, apa lagi?

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Saya mahu jawapan yang tepat Tuan Yang di-Pertua.

Datuk Siringan Gubat [Ranau]: Janganlah datang di Dewan Yang Berhormat Padang Serai.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Jawapan itu betullah Yang Berhormat Padang Serai.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Saya mahu jawapan dengan angka, berapakah perbelanjaan keseluruhan untuk Datin Seri Rosmah Mansor, itu sahaja. Kalau NGO...

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Sembang luar lagi senang. Isteri Perdana Menteri memang layak.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: ...Kerajaan dapat belanjakan tetapi, hari itu jawapan di dalam Dewan...

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Itu pun tidak tahu kah?

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Eh, *you* sakit apa ini Yang Berhormat Lenggong? Kalau sakit otak, duduk di Tanjung Rambutan, dekat sahaja.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Padang Serai, Ahli Yang Berhormat, Ahli Yang Berhormat.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Saya ingat ...

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: ...Tidak faham Yang Berhormat Lenggong, saya harap Tuan Yang di-Pertua... [*Dewan riuh*]

Datuk Baharum bin Haji Mohamed [Sekijang]: Ada minumkan tadi?

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: ...Kerana mengikut suami, tidak fahamkah?

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Saya minta Tuan Yang di-Pertua ...

Dato' Haji Ismail bin Mohamed Said [Kuala Krau]: Malulah sikit ...

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat, Ahli Yang Berhormat, Yang Berhormat Lenggong duduk.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Bacalah peraturan, tidak ada isu lain!

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Ranau duduk.

Datuk Siringan bin Gubat [Ranau]: Tuan Yang di-Pertua, *standing order*.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Ranau, saya sedang bercakap ini Yang Berhormat Ranau, sila duduk. Ahli-ahli Yang Berhormat, saya cukup sabar, apabila Ahli-ahli Yang Berhormat berdiri menarik perhatian saya kepada peraturan mesyuarat, saya mendengar dengan teliti.

Selepas itu saya keluarkan pendapat selaras dengan peraturan mesyuarat juga tetapi malangnya apabila saya mengeluarkan pendapat terhadap sesuatu isu yang ditimbulkan, Ahli-ahli Yang Berhormat sengaja tidak mendengar dan seolah-olah membawa saya untuk berbahas. Saya sudah sebut bahawa di bawah Peraturan Mesyuarat 23, saya tidak boleh menilai kualiti jawapan daripada menteri-menteri ataupun saya tidak boleh memaksa menteri untuk menjawab. Itu di bawah peraturan mesyuarat. Jadi lain kali kalau Ahli-ahli Yang Berhormat tidak juga dengar dengan pendapat saya, saya juga berhak untuk tidak mendengar apabila Yang Berhormat berdiri membangkitkan peraturan mesyuarat. Jadi kalau kita buat begitu macam manalah kita bermesyuarat?

Ahli Yang Berhormat Padang Serai, ada apa-apa lagi?

■ 1140

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Tidak ada.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih. Okey, sila Yang Berhormat Seputeh. Peraturan mesyuarat? Sila.

Puan Teresa Kok Suh Sim [Seputeh]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya ingin merujuk kepada Peraturan Mesyuarat 36(12) yang mana berbunyi:

"36(12) Mana-mana Ahli yang mengeluarkan kenyataan yang mengelirukan Dewan adalah disifatkan menghina Majlis dan ahli itu boleh dirujuk kepada Jawatankuasa Hak dan Kebebasan bagi kesalahan itu".

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin merujuk kepada jawapan yang diberi oleh Timbalan Menteri Pelancongan semalam yang mana semasa beliau menjawab ucapan penangguhan saya, beliau berkata,

"Bagi pembinaan Astaka Malaysia, RM20 juta telah diperuntukkan di mana kos ini adalah termasuk kos reka bentuk membina, menyelenggara dan merobohkan astaka setelah selesai tempoh pameran".

Ini adalah mengenai Astaka Malaysia di Ekspo Dunia Shanghai tetapi, saya berpendapat jawapan yang diberi oleh Timbalan Menteri adalah bercanggah dengan jawapan yang diberi oleh pihak kementerian kepada Yang Berhormat dari Batu Gajah pada 15 Jun 2010.

Iaitu di mana dalam jawapan oleh kementerian kepada Yang Berhormat Batu Gajah ia disebut:-

"Secara keseluruhannya, negara membelanjakan RM35 juta bagi pembinaan dan operasi Astaka Malaysia di Ekspo Dunia Shanghai yang berlangsung selama enam bulan".

Jadi sebenarnya saya ingin tahu, apakah perbelanjaan yang dibelanjakan oleh Malaysia? Adakah ia RM20 juta ataupun RM35 juta? Dua jawapan, dua angka yang cukup berbeza. Besar perbezaannya kepada dua Ahli Yang Berhormat. Jadi berdasarkan dengan jawapan ini, saya ingin merujuk Menteri Pelancongan ke Jawatankuasa Hak dan Kebebasan *[Tepuk]*

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih. Ahli-ahli Yang Berhormat, sejak akhir-akhir ini, Peraturan Mesyuarat 36(12) sering kali dibangkitkan dan saya faham apa sebab-sebabnya. Sebagai respons kepada apa yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat Seputeh, pendapat saya adalah seperti begini, iaitu sering kali saya tekankan apabila seseorang Ahli Yang Berhormat yang membangkitkan Peraturan Mesyuarat 36(12), pertama – *prima facie* dulu kita harus *establish*. Pertama, kenyataan yang dibuat itu adalah salah.

Kedua, apabila Ahli Yang Berhormat yang mengeluarkan hujah itu menyedari bahawa hujahnya itu salah, tidak ada usaha untuk memperbetulkan ataupun minta maaf.

Ketiga, Ahli Yang Berhormat yang berkenaan sememangnya mempunyai niat untuk mengelirukan dan Ahli-ahli Yang Berhormat semua tahu bahawa 36(12) itu objektifnya adalah seperti apa yang kita baca dalam *Erskine May*, iaitu perkara menyelewengkan ini bermula kepada kes seorang Menteri di *House of Commons* yang bernama Profumo. Dalam hal itu, Menteri yang berkenaan mengeluarkan kenyataan, sewaktu dia mengeluarkan kenyataan, kenyataan itu dia sedar salah, dia sengaja buat kenyataan itu dan apabila didapati, baru dia minta maaf. Jadi dalam soal-soal seperti begini, saya berpendapat bahawa kecuaiannya menteri ataupun menjawab tidak serius, sambil lewa ataupun tidak ada komunikasi di antara pegawai kerajaan dengan menteri yang berkenaan, seperti yang terjadi kelmarin apabila Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Yang Berhormat Padang Rengas menjawab. Bagi saya, tidak termasuk dalam 36(12). Jadi, ingat. Sebagai ingatan kepada menteri-menteri dan kepada pegawai-pegawai yang duduk ramai di sini kerana ini semua membantu menteri.

Apabila menjawab sesuatu soalan, kita faham yang menjawab itu pegawai-pegawai. Harus hati-hati dan begitu juga kepada menteri-menteri. Apabila menjawab sama ada waktu berdiri di sini ataupun membuat kenyataan akhbar, hati-hati. Ada peraturan mesyuarat dibangkitkan oleh Yang Berhormat Batu Gajah, Pokok Sena dan seorang lagi Ahli Yang Berhormat. Saya telah mengatakan pada ketika itu saya kata kepada menteri-menteri yang berkenaan, pegawai-pegawai yang berkenaan, sila ambil perhatian. Sehingga kini masih lagi saya menunggu jawapan dan untuk perkara yang dibangkitkan oleh Seputeh, saya ingatkan lagi kepada kementerian yang berkenaan dan kepada pegawai-pegawai, percanggahan ini saya mahu maklumat sebelum saya buat keputusan. Terima kasih Yang Berhormat Seputeh.

Tuan Mohamed Azmin Ali [Gombak]: [Bangun]

Puan Teresa Kok Suh Sim [Seputeh]: Tuan Yang di-Pertua, bilakah tempoh bagi maklumat dan saya rasa pihak Menteri haruslah memohon maaf kepada Dewan yang mulia ini kerana jawapan yang begitu besar perbezaan daripada segi angka itu.

Tuan Yang di-Pertua: Ada peraturan mesyuarat? Sila.

Tuan Mohamed Azmin Ali [Gombak]: Ya. Tuan Yang di-Pertua, saya dengar dengan teliti penjelasan Tuan Yang di-Pertua mengenai 36(12), di mana semangat dan falsafah peraturan tersebut telah dijelaskan dengan terperinci. Yang pertama, kita kena *establish prima facie* dalam kes yang berkenaan. Yang kedua, perlu ditegaskan bahawa Ahli Yang Berhormat yang berkenaan itu berniat untuk mengelirukan Dewan. Saya terima baik penjelasan itu sebagai panduan Ahli-ahli Yang Berhormat termasuk menteri dan juga timbalan menteri. Namun persoalan yang saya nak bangkitkan, mengapa prinsip yang sama tidak dikenakan terhadap Yang Berhormat Permatang Pauh? [Tepuk]

Mengapa Dewan ini mengamalkan *double standard*? Yang Berhormat Permatang Pauh bangun dalam Dewan mengemukakan bukti-bukti dan hujah yang kukuh, dengan dokumen yang kukuh. Beliau tidak berniat untuk berbohong atau mengelirukan Dewan, namun mengapa beliau dihukum dengan Peraturan Mesyuarat 36(12)? Itu yang pertama.

Kedua Tuan Yang di-Pertua, sefahaman sayalah, saya bukan seorang peguam ataupun pakar dalam undang-undang tetapi, kalau semangat *Erskine May* yang disebut oleh Tuan Yang di-Pertua tadi ialah Menteri ataupun Timbalan Menteri bukan digunakan untuk Ahli-ahli Yang Berhormat yang lain kerana Menteri dan Timbalan Menteri, mereka *privy* ataupun ada akses kepada maklumat-maklumat kerajaan.

Maka kalau dia datang mengelirukan Dewan, maka dihukum atas peraturan itu manakala Ahli Yang Berhormat yang lain, kita bukan duduk dalam eksekutif. Jadi tidak boleh digunakan fasal ini terhadap Ahli-ahli Yang Berhormat yang lain apatah lagi kalau kita ada bukti dan tidak berniat untuk berbohong atau mengelirukan Dewan. Jadi harapan saya ialah supaya Dewan jelas dalam perkara ini dan jangan mengamalkan *double standard* dalam membuat hukuman terhadap Ahli-ahli Yang Berhormat khususnya kepada Pakatan Rakyat. Terima kasih. [Tepuk]

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat Gombak. Ahli-ahli Yang Berhormat yang lain, perkara ini perkara serius. Kita berbincang mengenai dengan integriti Parlimen. Apabila kita cerita dengan integriti Parlimen, bukan sahaja kerusi Speaker itu yang harus dipertahankan, yang harus juga dan perlu dipertahankan ialah integriti setiap Ahli Parlimen itu sebagai Ahli Parlimen. Respons saya kepada perkara yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat Gombak adalah seperti begini, adalah tidak betul bahawa 36(12) itu khusus untuk menteri-menteri sahaja, kerana *authority* yang saya pernah baca di buku-buku yang menyentuh dengan soal ini juga memperkembangkan luas selepas kes Profumo iaitu kepada ahli-ahli juga dan contoh-contoh akan saya beri kepada Yang Berhormat Isnin nanti, itu satu.

Keduanya, dalam soal seperti begini, yang membuat keputusan pada akhirnya ialah Ahli-ahli Yang Berhormat sendiri. Kalau umpamanya dalam kes spesifik yang disebut oleh Yang Berhormat Gombak itu iaitu kes Yang Berhormat Permatang Pauh di bawah 36(12), yang membawa usul adalah Menteri dan diperbahas dan selepas itu Majlis membuat keputusan. Jadi yang saya ingin

jelaskan di sini ialah kalau ada *double standard*, bukan Speaker dan Timbalan-Timbalan saya yang *double standard*. Yang *double standard* adalah Majlis iaitu Ahli-ahli Yang Berhormat sendiri, satu.

Kedua, apabila saya amati *Hansard* dan mengikuti perkembangan kes Yang Berhormat Permatang Pauh, saya dapat tahu bahawa Yang Berhormat Permatang Pauh diberi masa seminggu untuk membuat hujah, sama ada perkataan yang digunakan itu yang membangkitkan isu itu dibawa kepada Jawatankuasa Hak dan Kebebasan selaras dengan peruntukan 36(12).

Yang Berhormat Permatang Pauh berhujah dengan panjang lebar dan beliau masih mempertahankan dengan hujah panjang lebar itu bahawa apa yang dia sebut itu bagi dia adalah tidak mengelirukan, bagi dia.

■ 1150

Maka, itulah penyiasatan sedang dibuat oleh Jawatankuasa. Jadi Ahli-ahli Yang Berhormat, buat perhatian di sini. *Prima facie* yang perlu diturutkan ialah yang pertama, hujah yang dibuat itu adalah salah. Apabila didapati salah, Ahli yang berhujah itu tidak membuat usaha untuk memperbetulkan dengan cara apa sekalipun yang boleh ditimbang oleh Majlis. Ketiga, dia mempunyai niat untuk mengelirukan. Jadi, ada perbezaan walaupun perbezaan itu tipis. Jadi, sekarang kes Yang terhormat Permatang Pauh sedang dipertimbangkan oleh Jawatankuasa Hak dan Kebebasan. Tugas-tugas Jawatankuasa Hak dan Kebebasan ini adalah terikat kepada usul yang dipersetujui oleh Majlis bukan dibuat-buat sama ada oleh Tuan Yang di-Pertua dan siapa-siapa. Ahli-ahli Yang Berhormat sekalian yang membuat keputusan. Sila.

Tuan Tony Pua Kiam Wee [Petaling Jaya Utara]: Terima kasih...

Tuan Yang di-Pertua: Siapa lagi?

Tuan Tony Pua Kiam Wee [Petaling Jaya Utara]: Yang Berhormat Petaling Jaya Utara. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Ada dua perkara mengenai penjelasan yang telah pun diberikan oleh Tuan Yang di-Pertua. Pertama, Tuan Yang di-Pertua sendiri telah pun berkata bahawa bagi Ketua Pembangkang, pada dia apa maklumat yang telah pun disampaikan oleh Ketua Pembangkang adalah benar. So, kalau Tuan Yang di-Pertua pun berpendapat bahawa apa yang dibawa oleh Ketua Pembangkang bagi dia adalah benar dan beliau tidak berniat untuk mengelirukan Dewan. Peraturan 36(12) mengikut definisi Tuan Yang di-Pertua, adalah tidak berkenaan dengan apa yang telah pun disampaikan kepada Ketua Pembangkang.

Kedua, kalau katakan Ketua Pembangkang telah pun diberikan wang untuk membuat penjelasan, kenapa Menteri-Menteri yang telah didapati memberikan jawapan yang jelas dengan *prima facie* bercanggah tidak diminta supaya membuat penjelasan kepada semua yang di dalam Dewan ini? Sudah lama tunggu mengenai apa yang telah dibangkitkan seperti apa yang dikatakan oleh Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih.

Tuan Chua Tian Chang @ Tian Chua [Batu]: Tuan Yang di-Pertua, saya tambah dahulu sebelum Tuan Yang di-Pertua jawab. Terima kasih. Sebentar tadi, Tuan Yang di-Pertua telah menyatakan bahawa Ketua Pembangkang diberi peluang untuk menjelaskan. Kalau seseorang itu diberi peluang dan mempertahankan, maksudnya beliau percaya kepada pendirian dia dan tidak berniat untuk membawa maklumat yang salah. Kalau kita sengaja mengelirukan, maksudnya kita mempunyai maklumat yang bercanggah dengan apa yang disampaikan. Jadi, itu saya agak sangat penting harus kita bezakan.

Isu *prima facie*, kalau begitu tidak ada isu *prima facie*. *Prima facie* ini harus secara jelas seperti dalam jawapan kita, dua jawapan yang berbeza datang dari seorang Yang Berhormat Menteri bertulis, itu *prima facie*. Akan tetapi kalau hujah dan juga tulisan dia sama, kita tidak boleh *establish the prima facie* sehingga kita membuat siasatan dan selepas *prima facie* telah *establish*, baru kita boleh rujuk kepada Jawatankuasa Hak dan Kebebasan.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: [Bangun]

Tuan Mohamed Azmin Ali [Gombak]: *Final point* Tuan Yang di-Pertua, satu sahaja. *Final point*.

Tuan Yang di-Pertua: Selepas Yang Berhormat Gombak, saya tidak akan layan lagi sesiapa mengenai soal ini kerana ini jelas.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Yang Berhormat Padang Serai sudah bangun Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Mohamed Azmin Ali [Gombak]: Tuan Yang di-Pertua, saya bersetuju bahawa Yang Berhormat Permatang Pauh telah diberikan peluang untuk menjelaskan perkara ini. Yang Berhormat Permatang Pauh tampil dalam Dewan ini mempertahankan kenyataan dan keterangan beliau sebelum ini dengan tegas, dengan dokumen dan dengan bukti-bukti yang cukup kukuh. Itu saya setuju apa yang disebut oleh Tuan Yang di-Pertua. Namun, saya masih ingat dengan segar Yang Berhormat Permatang Pauh dan saya sendiri telah menuntut kepada kerajaan khususnya Yang Berhormat Perdana Menteri untuk tampil ke dalam Dewan menjawab dakwaan yang dibuat oleh Yang Berhormat Permatang Pauh, ini yang disebut oleh sahabat saya daripada Yang Berhormat Petaling Jaya Utara. Maknanya, Yang Berhormat Permatang Pauh diberikan peluang untuk menjelaskan keterangan dan kenyataannya.

Beliau tampil dengan tegas, mengapa kerajaan khususnya Yang Berhormat Perdana Menteri, gagal tampil dalam Dewan yang sama untuk menafikan keterangan Yang Berhormat Permatang Pauh? Kalau Yang Berhormat Perdana Menteri dengan berani tampil dalam Dewan dan menyangkal, menafikan keterangan Yang Berhormat Permatang Pauh dan terbukti bahawa Yang Berhormat Permatang Pauh mengelirukan Dewan. Kami boleh terima beliau dirujuk kepada Jawatankuasa Hak dan Kebebasan. Malangnya, Dewan ini telah disalahgunakan. Mereka menggunakan kuasa majoriti. Mereka tidak menggunakan fakta untuk menyangkal keterangan Yang Berhormat Permatang Pauh. Maka, saya kira Tuan Yang di-Pertua juga ada peranan untuk memastikan perjalanan Dewan ini berjalan dengan adil kepada semua pihak. Jangan menggunakan kuasa majoriti untuk menutup kemungkaran yang dilakukan oleh kerajaan. Terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: [Bangun]

Tuan Yang di-Pertua: Sila.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Beza di antara Yang Berhormat Menteri yang mengelirukan Dewan ini dan hari ini kita juga dengar bahawa Yang Berhormat Permatang Pauh bawa bukti-buktinya. Apabila dirujuk kepada Jawatankuasa Hak dan Kebebasan, Yang Berhormat Permatang Pauh datang ke sini dan menjawab tetapi masih lagi

ditujukan kepada Jawatankuasa Hak dan Kebebasan. Jadi, saya minta kalau Yang Berhormat Menteri tidak mahu dirujuk atau apakah, tarik apa yang dilakukan terhadap Yang Berhormat Permatang Pauh juga. Kita tidak boleh ada *double standard* dan ini menunjukkan bahawa buat pertama kali saya datang Dewan ini pun dan Dewan ini sudah nampak tidak betul. Saya harap Tuan Yang di-Pertua... [Disampuk] Kalau sakit, tolong diamlah.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat Padang Serai.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Jadi, saya minta Tuan Yang di-Pertua. Buat satu keputusan yang baik Tuan Yang di-Pertua. Tarik apa yang dilakukan kepada Yang Berhormat Permatang Pauh atau teruskan dengan menghadapkan Yang Berhormat Menteri. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, saya ucap terima kasih kepada hujah dan pendapat-pendapat yang telah diluahkan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat Petaling Jaya Utara, Gombak, Padang Serai dan semua mengenai dengan soal ini. Pertama, harus saya perelaskan dalam soal merujuk seseorang kepada Jawatankuasa Hak dan Kebebasan. Di bawah Peraturan 26(1)(p) kah atau Peraturan '27(a)' kah, yang perlu dibaca bersama Peraturan Mesyuarat 80 atau pun Peraturan Mesyuarat 80A. Harus saya perelaskan ialah itu bukan kuasa Tuan Yang di-Pertua. Majlis yang berkuasa.

Apabila dibahaskan oleh kedua belah pihak, Majlis memutuskan rujuk atau tidak. Bermakna kalau ada *double standard* dalam kes ini, yang *double standard* bukan Tuan Yang di-Pertua. Ini kerana Ahli-ahli Yang Berhormat yang berbahas. Satu lagi saya ingin tekankan di sini ialah dalam prinsip soal demokrasi berparlimen, seorang Tuan Yang di-Pertua akan ada berhujah seperti demikian, dia kata. Pernah saya sebut di sini dia kata, "*The opposition will have its say and the government will have its way*". Maksudnya, apa hujah daripada pihak pembangkang, kita benarkan. Seperti Yang terhormat hujah sebentar tadi, saya dengar. Selepas itu, pihak kerajaan juga akan berhujah.

Pada akhirnya, penyelesaian ialah pengundian. Itu maka disebut, demokrasi berparlimen, "*The opposition will have its say. You had your say. The government will have its way.*" So, kalaulah kita mengatakan bahawa, pihak yang majoriti itu menggunakan *numbers, how do you go about it?* Itu adalah di luar bidang kuasa Tuan Yang di-Pertua. Jadi, itu saya menafikan jangan sama sekali menuduh saya kerana saya sakit hati. Kalau saya kena tuduh bahawa seolah-olah saya ada penyebelahan.

Respons saya kepada apa yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat Petaling Jaya Utara, bahawa tidak dapat masuk *prima facie* dan begitu juga dengan Yang Berhormat Gombak.

■ 1200

Apabila Yang Berhormat ingat usul yang dibentangkan kepada dua, tiga perkataan sahaja yang disebut oleh Yang Berhormat Permatang Pauh iaitu Yang Berhormat Permatang Pauh mengatakan 1Malaysia dan 1Israel itu adalah atas nasihat sebuah syarikat iaitu APCO. Nasihat APCO kepada Perdana Menteri Israel pada ketika itu Netanyahu ialah untuk meninggikan imej Israel gunakan ini, satu Israel dan Yang Berhormat Permatang Pauh mengatakan dalam ayat itu ialah 1Malaysia sekarang ini yang diilhamkan oleh Perdana Menteri adalah atas nasihat APCO tetapi, *prima facie casenya* di sini ialah saya dapat maklumat sendiri surat daripada APCO World Wide yang sebelah *region* ini yang menyatakan bahawa

mereka ini tidak pernah menasihati Perdana Menteri dan kerajaan bahawa 1 Israel...

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: *[Bangun][Menyampuk]*

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Padang Serai, Yang Berhormat Padang Serai.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Ini mahu mempercayai APCO atau Ahli Dewan?

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Padang Serai, saya memberi penjelasan kepada apa yang dibangkitkan. Apabila saya terima surat seperti begitu, bermakna ada *denial* dari pihak berkenaan. Jadi, apabila kerajaan mengatakan bahawa Yang Berhormat Permatang Pauh ada masa, Yang Berhormat Permatang Pauh berhujah dan masih lagi mempertahankan ayat yang dihujah tadi itu yang membangkitkan satu usul yang ditimbulkan oleh kerajaan. Itulah sekarang yang menjadi permasalahan dalam jawatankuasa.

Jawatankuasa belum lagi habis untuk bermesyuarat kerana yang merujuk hal itu kepada jawatankuasa ialah Ahli-ahli Yang Berhormat sendiri di sini, apabila mengundi bahawa ia dirujuk oleh jawatankuasa. Jadi *you had your say, they have their say then whether they want to use their numbers or not, then Parliamentary Democracy* ialah *the majority will have its way. As simple as that*. Akan tetapi yang nanti menentukan pada akhirnya *who will be in the majority* tunggulah selepas pilihan raya, Ahli-ahli Yang Berhormat.

Tuan Chua Tian Chang @ Tian Chua [Batu]: *[Bangun]*

Dato' Seri Anwar Ibrahim [Permatang Pauh]: *[Bangun]*

Tuan Yang di-Pertua: Sudah cukup. Mengenai dengan soal ini *I think I have said enough*. Tidak lagi saya melayan kepada sesiapa *you heard me*.

Dato' Seri Anwar Ibrahim [Permatang Pauh]: Tuan Yang di-Pertua, saya hendak bangkitkan kerana saya ingat perlu...

Tuan Yang di-Pertua: Saya benarkan Yang Berhormat Permatang Pauh kerana Yang Berhormat Permatang Pauh terlibat.

Dato' Seri Anwar Ibrahim [Permatang Pauh]: Terima kasih, kerana Dewan tidak boleh dikelirukan dengan beberapa kenyataan. Saya hendak jelaskan pertamanya, kita tidak boleh bertindak semata-mata atas dasar surat APCO kerana APCO juga telah mengaku kesilapan. Pertama, mereka mengatakan mereka tidak ada hubungan sama sekali dengan Israel. Kemudian surat itu ditarik balik oleh APCO dan menjelaskan memang ada syarikat berkaitan di Israel.

Itu jelas, itu fakta. Fakta kedua APCO menggunakan kenyataan mereka beroperasi pada tarikh berkenaan tetapi, apa yang APCO tidak menyatakan yang benar ialah sebelum APCO berfungsi dia berfungsi atas nama '*InMind*' dan ini ternyata dalam dokumen, *agreement* yang saya tunjukkan. Apabila APCO menandatangani perjanjian dengan Kerajaan Malaysia dokumen itu disebut sebelum ini bernama '*InMind*'. Maknanya APCO telah berfungsi tetapi atas nama yang lain.

Ketiga, saya juga sebut bahawa sebelum APCO berfungsi secara rasmi pegawai yang bertugas, Omar Mustafa yang ada kaitan dengan kemasukan APCO itu ada. Jadi, saya rasa agak musykil kenapa kenyataan ini tidak diterima pakai, satu surat daripada APCO itu boleh membatalkan dan digunakan oleh kerajaan menyimpulkan bahawa APCO di pihak yang benar. Ini aneh dan sebab itu saya

pohon penjelasan ini supaya saya faham jawatankuasa masih bersidang tetapi peranan ini diteruskan iaitu aneh seolah-olah APCO itu punya kekuatan yang luar biasa sehingga tidak boleh disentuh oleh Ahli Yang Berhormat dalam perbahasan.

Padahal perbahasan itu membolehkan kerajaan sama ada Perdana Menteri atau wakilnya bangun menjelaskan fakta. Ini tidak dilakukan dan digunakan kuasa sewenang-wenang untuk hendak hukum saya walaupun saya mengemukakan hal yang lebih serius. Hendak cuba putar belit mengatakan 1Malaysia satu Israel sahaja itu tidak tepat kerana konteks itu harus betul. Konteksnya ialah ada kaitan syarikat yang beroperasi dari Israel.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Angkat sumpah dalam Dewan.

Dato' Seri Anwar Ibrahim [Permatang Pauh]: Ada kaitan dengan pegawai Israel yang bertugas di Kementerian Dalam Negeri. Hal ini sampai sekarang sampai ke hari ini belum dinafikan dan kalau begitu hendak digunakan kuasa dan media. Salah guna apa? Bangun, kalau hendak saya minta bangun, penjelasan!

Timbalan Menteri Sains, Teknologi dan Inovasi [Tuan Haji Fadillah bin Yusof]: *[Bangun]*

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat, Ahli-ahli Yang Berhormat.

Dato' Seri Anwar Ibrahim [Permatang Pauh]: Sebab dia hendak bercakap, bangun, bangun beri penjelasan.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, saya tidak izin Yang Berhormat berbahas dengan soal ini lagi. Saya cuma *respond* kepada peraturan mesyuarat yang dibangkitkan.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Tuan Yang di-Pertua, Lenggong mencelah Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Shah Alam, jangan lagi campur hal, tolong.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Perkara ini...

Tuan Yang di-Pertua: Begitu juga dengan Ahli Yang Berhormat di belakang itu.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Perkara ini telah pun dibawa telah dibawa kepada jawatankuasa.

Tuan Yang di-Pertua: Saya cuma dengar Yang Berhormat Permatang Pauh, selepas ini saya akan buat fatwa...

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Kenapa perlu Yang Berhormat Permatang Pauh bincang lagi?

Seorang Ahli: Yang Berhormat Permatang Pauh pun sudah minta maaf.

Tuan Yang di-Pertua: Selepas ini saya akan panggil Setiausaha untuk agenda seterusnya. Sila, Yang Berhormat Permatang Pauh.

Dato' Seri Anwar Ibrahim [Permatang Pauh]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya bangkitkan sebab tukang-tukang jerit ini begitu, apabila diberi ruang bawa bangun beri penjelasan saya bagi nama orang Israel itu, tugasnya di

mana, saya bagi nama syarikat, saya kemukakan dokumen perjanjian. Kalau hendak bahas, bahas. Saya tidak larang orang bahas pada forumnya. Tidak mungkin saya kemukakan ini dengan maksud untuk mengelirukan dan saya juga telah jelaskan, Tuan Yang di-Pertua. Fakta itu mesti dijawab dia tidak ada dalam sidang ini satu soal selain daripada penafian, tidak ada.

Ada benar Asiasoft, ada benar pegawai berkenaan pernah bertugas dengan Ehud Barak dulu - boleh nafikan yang itu dulu. Ada benar APCO tidak ada operasi di Israel. Betul bahawa tidak ada perjanjian yang berkaitan ada syarikat sebelum APCO namanya *InMind*. Semua ini tidak dinafikan hanya guna kuasa untuk mencerca orang, dan memfitnah orang. Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih, Yang Berhormat Permatang Pauh. Sila, Yang Berhormat Shah Alam, saya bagi peluang dulu penghabisan kepada pihak daripada Barisan Nasional. Banyak sudah yang diperkatakan daripada pihak sebelah sini.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Akan tetapi, Shah Alam belum lagi Tuan Yang di-Pertua yang sebelah sini ramai tetapi Shah Alam belum lagi.

Tuan Yang di-Pertua: Sudahlah, Yang Berhormat Shah Alam. Lain kali, Yang Berhormat Shah Alam. Ya, silakan Yang Berhormat Lenggong.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Tuan Yang di-Pertua, Perkara yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat Permatang Pauh itu tadi sebenarnya telah pun di rujuk kepada Jawatankuasa Hak dan Kebebasan. Oleh itu, biarlah jawatankuasa itu memutuskan. Hari ini seolah-olah Yang Berhormat Permatang Pauh mengambil kesempatan untuk buat penjelasan sedangkan beliau telah pun diberi peluang pada tempoh hari.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih, Yang Berhormat. Terima kasih.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Biarlah jawatankuasa itu buat keputusan.

Tuan Yang di-Pertua: Ya, ya.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Tidak perlu diulangi ini kesempatan Yang Berhormat Permatang Pauh hendak buat perkara sekali lagi.

Tuan Yang di-Pertua: Sudahlah, Yang Berhormat Padang Serai, sudahlah. Ahli Yang Berhormat sudahlah. Ahli Yang Berhormat sudahlah.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Tuan Yang di-Pertua, sedikit sahaja.

Tuan Yang di-Pertua: Sila, sila, sila!

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: *Please, one point.* Satu point sahaja saya hendak sampaikan, boleh tidak? Saya minta izin Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Ya, selepas Yang Berhormat Shah Alam, Yang Berhormat Padang Serai sudahlah Yang Berhormat Padang Serai. Sudah berapa kali Yang Berhormat Padang Serai berdiri. Sudah.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Persoalannya yang pokok adalah adakah Yang Berhormat Permatang Pauh yakin APCO dengan "*1 Israel - 1 Malaysia*", tidak ada kena mengena tetapi, namun demikian mengeluarkan pertuduhan dengan tujuan untuk mengelirukan Dewan. Itu persoalannya.

Walaupun APCO ada mengeluarkan surat tidak merupakan satu kewajipan bagi Yang Berhormat Permatang Pauh untuk menerima penjelasan daripada APCO.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih, terima kasih.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Maknanya apabila dia bercakap masih yakin...

Tuan Yang di-Pertua: Saya faham.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Apa yang dikatakan adalah betul.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: So, tidak ada timbul persoalan hendak mengelirukan Dewan dan saya rasa pihak Yang Berhormat Menteri atau pihak Barisan Nasional tidak membuktikan bahawa dia tahu maklumat yang dinyatakan adalah bohong. Dia tidak membuktikan...

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat Shah Alam.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: *The onus is on them to proof...*

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: *..That he is telling a lie which they have failed.*

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih, Yang Berhormat Shah Alam.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Tuan Yang di-Pertua, APCO adalah satu syarikat perniagaan.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Padang Serai.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: APCO ini...

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Padang Serai duduk Yang Berhormat padang Serai.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: APCO ini kalau bagi RM100 juta...

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Padang Serai duduk Yang Berhormat Padang Serai.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Dia bagi seratus surat dia boleh kasi.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Padang Serai sudahlah. Sudah, sudah! Sila duduk.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Tuan Yang di-Pertua adalah paling mulia...

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Padang Serai, sudahlah...

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Saya kena bagi pendapat hati saya belum...

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Padang Serai, sudahlah, sudah!

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Apa bagi satu surat Tuan Yang di-Pertua percaya...

Tuan Yang di-Pertua: Sudah. Yang Berhormat Padang Serai kalau tidak berhenti berhujah...

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Akan tetapi, Ketua pembangkang Yang Berhormat Permatang Pauh, Tuan Yang di-Pertua tidak mahu dengar.

Tuan Yang di-Pertua: ...Saya gunakan kuasa.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: APCO ini kalau bagi dia duit, 100 surat pun dia boleh kasi.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Padang Serai.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Okey, Tuan Yang di-Pertua. *All about money, Tuan Yang di-Pertua. It is all about money.*

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat. Ahli-ahli Yang Berhormat, pertama yang perlu saya tekankan di sini Yang di-Pertua bukan hakim yang boleh membuat keputusan apabila mendengar hujah.

■ 1210

Dalam hal Peraturan Mesyuarat 36(12) dan di dalam hal Yang Berhormat Permatang Pauh, yang membuat keputusan muktamad adalah Majlis. Majlis. Setelah berbahas panjang lebar, apa yang dihujahkan oleh Yang Berhormat Permatang Pauh tadi, sudah pun dihujahkan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat sewaktu berbahas.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Ia sengaja hendak mengulangi itu, Tuan Yang di-Pertua... *[Bercakap tanpa menggunakan pembesar suara]*

Tuan Yang di-Pertua: ...Akan tetapi, tugas Speaker ialah sama ada kes itu ada *prima facie* atau tidak. Jikalau pun umpamanya Speaker mengatakan ada *prima facie* atau tidak, itu pun tertakluk kepada Majlis sama ada membuat usul atau tidak.

Dalam hal ini, apabila Yang Berhormat Permatang Pauh sudah berucap panjang lebar untuk menjustifikasikan ayat yang menjadi usul itu, masih juga pihak kerajaan bawa usul, setelah kamu berbahas. Jadi apa lagi yang kita panjang-panjangkan berbahas di sini, sedangkan Ahli Yang Berhormat ini sudah dibawa dalam Jawatankuasa Hak dan Kebebasan.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Ia bawa dengan niat jahatlah... *[Bercakap tanpa menggunakan pembesar suara]*

Tuan Yang di-Pertua: ...Saya ulangi iaitu dalam Parlimen berdemokrasi ini, *the opposition will have its say. You had your say - I am listening. I have been listening to arguments, but the government - after all had also answering to whatever that you have said, will have it way.* Jikalau ini pun - yang *simple* ini yang kamu tidak boleh menerima, sepanjang mana kita duduk di sini pun tidak akan selesai.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Okey...

Tuan Yang di-Pertua: ...Ini kerana masing-masing memikirkan bahawa dia betul. Apa yang sebenarnya Ahli-ahli Yang Berhormat, biarlah perkara ini nanti yang menentukan siapa betul dan siapa tidak, dalam pilihan raya.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Ya... *[Ketawa]*

Tuan Mohamed Azmin Ali [Gombak]: *[Bangun]*

Tuan Yang di-Pertua: Jadi jangan dilabelkan saya... Yang Berhormat Gombak, sudahlah Yang Berhormat Gombak. *I have listened to the arguments; I will not budge to that decision.* Sudah...

Tuan Mohamed Azmin Ali [Gombak]: Satu sahaja lagi Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Sudahlah...

Tuan Mohamed Azmin Ali [Gombak]: Saya satu sahaja lagi, Tuan Yang di-Pertua... *[Dewan riuh]*

Tuan Yang di-Pertua: Sila, Setiausaha.

Seorang Ahli ... *They cannot make the wrong as right...*

Tuan Mohamed Azmin Ali [Gombak]: Tuan Yang di-Pertua. Hanya satu perkara sahaja, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Tuan Yang di-Pertua... Okey, hanya kerajaan ini... *[Ketawa]*

Tuan Yang di-Pertua: Sila, Setiausaha.

RANG UNDANG-UNDANG

RANG UNDANG-UNDANG PERLINDUNGAN PENGGUNA (PINDAAN) 2010

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

Aturan Urusan Mesyuarat dibaca bagi menyambung semula perbahasan yang ditangguh atas masalah, "Bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang". **[9 Jun 2010]**

12.14 tgh.

Tuan Lim Kit Siang [Ipoh Timur]: Peraturan mesyuarat Tuan Yang di-Pertua. Tuan Yang di-Pertua, saya tidak mahu sebut mengenai kes...

Tuan Yang di-Pertua: Apa peraturan mesyuarat Yang Berhormat Ipoh Timur? *You should understand, you cite what is the peraturan mesyuarat.*

Tuan Lim Kit Siang [Ipoh Timur]: Yes, Peraturan Mesyuarat 36(12). Ini mustahak. Saya tidak mahu...

Tuan Yang di-Pertua: *You are pertaining on the argument only...*

Tuan Lim Kit Siang [Ipoh Timur]: ...Bukan kes Yang Berhormat Permatang Pauh. Ini mustahak oleh kerana ini mengenai Parlimen.

Tadi, teguran Tuan Yang di-Pertua mengenai itu tepat. Menyatakan antara lain, kerajaan mengatakan pegawai-pegawai kerajaan tidak memberi jawapan yang tepat. Akan tetapi ini bertentangan dengan prinsip *ministry's responsibility* kepada Parlimen. Patut disalahkan ialah - ini tidak adil kepada pegawai-pegawai

kerajaan. Patut disalahkan ialah menteri-menteri atau timbalan-timbalan Menteri, yang mereka perlu bertanggungjawab kepada Parlimen, dan bukan pegawai-pegawai kerajaan. Oleh sebab itu, Peraturan Mesyuarat 36(12) tidak boleh digunakan terhadap pegawai-pegawai kerajaan dan saya harap bahawa perkara apa yang berlaku tidak berulang. Bagaimana kita boleh mencegah perkara ini berulang sekali lagi?

Tuan Yang di-Pertua ada kata bahawa, sungguhpun ada beberapa teguran-teguran masih menunggu jawapan daripada pegawai-pegawai kerajaan. Itu sepatutnya jawapan daripada timbalan-timbalan menteri ataupun menteri-menteri yang berkenaan. Saya harap ini diperbetulkan supaya kita tidak elak daripada prinsip *ministry's responsibility* kepada Parlimen. Tidak ada *responsibility* pegawai kerajaan kepada Parlimen.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat Ipoh Timur. Kepada sesiapa yang berkenaan, sila ambil perhatian. Yang Berhormat Kubang Kerian, sila sambung perbincangan.

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Tuan Yang di-Pertua, boleh...

Tuan Chua Tian Chang @ Tian Chua [Batu]: Peraturan mesyuarat...

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Tuan Yang di-Pertua...

Tuan Chua Tian Chang @ Tian Chua [Batu]: *Standing order*...

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Kinabatangan duduk dahulu. Ada *standing order* ini - Yang Berhormat Batu.

Tuan Chua Tian Chang @ Tian Chua [Batu]: Apa yang saya akan rujuk dan saya ingin dapat *ruling* dari Tuan Yang di-Pertua ialah Peraturan Mesyuarat 93(1).

Tuan Yang di-Pertua: Peraturan Mesyuarat 30?

Tuan Chua Tian Chang @ Tian Chua [Batu]: Peraturan Mesyuarat 93(1).

Tuan Yang di-Pertua: Okey, baca dahulu Peraturan Mesyuarat 93(1).

Tuan Chua Tian Chang @ Tian Chua [Batu]: Saya hendak baca dalam bahasa Inggeris, sebab tafsiran ini memang berbeza kalau kita guna bahasa Inggeris. Dalam bahasa Inggeris ia kata:

"Strangers shall be admitted to debates in the Chamber of the House under such rules as Tuan Yang di-Pertua may from time to time make for that purpose."

Saya ingin dapatkan *ruling* dari Tuan Yang di-Pertua. Ini kerana dalam fahaman saya, "*stranger*", bermaksud sesiapa yang bukan Ahli dalam Dewan yang mulia, iaitu bukan *Members of Parliament*. Saya ingin dapatkan, apakah *locus standi* bagi suatu syarikat swasta seperti APCO? Dalam hal ini, saya akan menganggap ini adalah sebagai *stranger*. *Stranger* ini harus - sebelum kita *admit the evidence*, harus dapatkan *ruling* dari *Chair* atau dari Tuan Yang di-Pertua untuk *admitted as evidence or as a part of the debates*.

Sekarang ini tidak ada seorang, baik pun daripada pihak kerajaan atau pihak *opposition* yang membawa APCO dalam *debate* ini. Ini supaya penafian APCO ini adalah kenyataan akhbar, dan tidak ada *locus standi* untuk dibahaskan dalam Dewan ini.

Saya ingin dapatkan *ruling* dari Tuan Yang di-Pertua dalam isu ini. Adakah *suit and rights* dari APCO itu telah jatuh di bawah tafsiran sebagai '*stranger*'? Adakah mana-mana pihak yang tidak ada *locus standi* dalam Dewan ini boleh *admitted* dalam perbahasan Dewan? Terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Peraturan Mesyuarat 93(1) dalam hal yang berbangkit, Yang Berhormat tidak ada kena mengena. Kalau pun itu interpretasi Yang Berhormat, saya tidak berani membuat interpretasi sedemikian untuk membenarkan orang luar datang dalam Dewan Rakyat untuk ikut turut berbahas. Itu respons saya.

Jadi Ahli-ahli Yang Berhormat, saya ulang balik. Jelas pendirian saya, keputusan dibuat juga jelas melalui usul. Jikalau ada di antara Yang Berhormat ingin buat usul juga di bawah peraturan mesyuarat yang tertentu, saya benarkan. Seperti yang pernah dibuat oleh Yang Berhormat Ipoh Timur sewaktu bertengkar hujah dengan Yang Berhormat Pasir Salak. Mengenai dengan tuduhan Yang Berhormat Pasir Salak bahawa, Yang Berhormat Ipoh Timur adalah ejen *Singapore* - saya benarkan *instantly*. Jadi dalam soal itu, saya konsisten. Akan tetapi apa yang saya terkilan kadang-kadang apabila ada *insinuation*, ada *innuendo* bahawa saya menyebelah. Itu jelas. Sila, Yang Berhormat Kubang Kerian.

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Tuan Yang di-Pertua...

Tuan Mohamed Azmin Ali [Gombak]: Tuan Yang di-Pertua, peraturan mesyuarat.

Tuan Chua Tian Chang @ Tian Chua [Batu]: [Bangun]

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Kalabakan, peraturan mesyuaratnya berapa?

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Kinabatangan.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Kinabatangan.

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Saya, Tuan Yang di-Pertua ingin mengulang...

Tuan Mohamed Azmin Ali [Gombak]: Peraturan mesyuarat...

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Sekejap. Saya ingin mengulang kembali janji Tuan Yang di-Pertua, iaitu saya telah membuat Usul 21(p)...

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: [Bercakap tanpa menggunakan pembesar suara]

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: ...iaitu Tuan Yang di-Pertua memberi jaminan selepas debat...

Beberapa Ahli: [Menyampuk]

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Tidak mengapa. Tidak ada, kena cakaplah. Tadi *you* cakap, *I* tidak kacau. Buat apa *you* sibuk-sibuk, takutkah?

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Memang kita tidak beri pun ia bercakap...

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Ini tidak ada *class* lah!

Beberapa Ahli: [Menyampuk]

Tuan Yang di-Pertua: Okey, terima kasih.

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Banyak binatang bisinglah, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih.

Beberapa Ahli: [Menyampuk]

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Ini lagilah!

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Saya minta Yang Berhormat Kinabatangan tarik balik perkataan "binatang" itu...

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Tarik balik, Tuan Yang di-Pertua. Tarik balik...

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Apa kaitannya..., *you* binatangkah?

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Tarik balik perkataan "binatang" itu!

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat! Ahli-ahli Yang Berhormat! Yang Berhormat Kinabatangan dan Yang Berhormat Padang Serai, duduk dahulu.

Seorang Ahli: Kebinatanganlah!...

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, kenapa harus kita semua bersikap begini? Kadang-kadang saya cuba memahami keadaan, tetapi saya gagal untuk memahami semua. Sebagai respons kepada Yang Berhormat Kinabatangan, tadi selepas sahaja sesi soal jawab.

Oleh sebab saya tengok Yang Berhormat Kinabatangan tidak ada di tempat duduk, dan saya difahamkan bahawa Yang Berhormat Kinabatangan ada urusan penting. Saya difahamkan di mahkamah. Jikalau bukan di mahkamah, bermakna urusan penting tiada. Maka saya buat pengumuman tadi bahawa saya kata, memandangkan Yang Berhormat Kinabatangan tidak ada, tidak mengapa.

Saya akan buat *ruling* nanti *on Tuesday*, kerana pada *Tuesday* itu saya *on duty* - bertugas daripada jam 10 pagi hingga 11.30 pagi. Saya juga telah maklumkan kepada Yang Berhormat Ipoh Barat supaya pada ketika itu, harap ada. Jadi Yang Berhormat kalau boleh pada *Tuesday* itu - hari Selasa, selepas sesi soal jawab mesti ada di tempat duduk. Saya akan buat pengumuman apa *ruling* saya.

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Ya, saya ada.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Jangan lari-lari ya!

Dato' Kamaruddin Jaffar [Tumpat]: Peraturan mesyuarat, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Tuan Yang di-Pertua...

Beberapa Ahli: [Menyampuk]

Tuan Yang di-Pertua: Duduk dahulu Yang Berhormat Tumpat. Duduk dahulu.

Seorang Ahli: Jangan kahwin lari...

Tuan Yang di-Pertua: Saya layan apabila Yang Berhormat berdiri untuk peraturan mesyuarat. Akan tetapi ingat, jangan peraturan mesyuarat itu kalau tidak berkenaan, disebut sahaja.

■ 1220

Don't abuse the time, satu. Kedua, apabila saya mendengar Yang Berhormat membangkitkan peraturan mesyuarat untuk minta daripada saya ataupun petua, dengarlah dan selepas itu, saya dengarkan petua jangan lagi bawa saya berbahas. Kerana kita berbuat sebegitu, kita tidak akan selesai bermesyuarat Yang Berhormat, sila Yang Berhormat Tumpat.

Dato' Kamaruddin Jaffar [Tumpat]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, saya selalu menghormati Dewan dan terutama sekali Tuan Yang di-Pertua Dewan. Saya merujuk kepada Peraturan Mesyuarat 86(1) yang berbunyi "*Tiap-tiap jawatankuasa pilihan hendaklah membuat satu penyata kepada Majlis berkenaan dengan perkara-perkara yang diedarkan kepadanya dengan seberapa segera.*"

Tuan Yang di-Pertua, beberapa bulan yang lalu Dewan yang mulia ini membuat keputusan dalam kes dakwaan dan tuduhan daripada Yang Berhormat Wangsa Maju. Oh! Sudah berubah Yang Berhormat Wangsa Maju, dia di situ... *[Merujuk kepada Yang Berhormat Wangsa Maju]* Yang mana beliau telah melaporkan bahawa beliau telah diugut di bangunan Dewan yang mulia ini oleh seorang pegawai kepada Perdana Menteri ketika itu.

Majlis ini membuat keputusan untuk menubuhkan sebuah Jawatankuasa Pilihan Khas untuk merujuk dan membicarakan kes tersebut dan saya terlibat kerana saya terpilih oleh Dewan yang mulia ini sebagai salah satu daripada anggotanya. Akan tetapi ia, kita diarahkan untuk melaporkan segera tetapi, sehingga sekarang tidak ada satu mesyuarat pun dilakukan oleh Jawatankuasa Khas ini dan Mesyuarat Dewan akan berakhir dalam masa dua minggu lagi, kalau ditambah pun Tuan Yang di-Pertua. Jadi, saya hendak tanya bagaimana dan apakah kedudukan kita dalam kes Jawatankuasa Pilihan Khas ini?

Beberapa Ahli: *[Menyampuk]*

Dato' Kamarudin Jaffar [Tumpat]: Terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat Tumpat, saya rasa terlampau belum lamalah untuk tidak ingat apa yang berlaku dalam Dewan ini. Sepanjang ingatan saya, Ahli Yang Berhormat Wangsa Maju berdiri mengenai satu soalan iaitu diganggu oleh seorang pegawai.

Saya telah pun memanggil pegawai yang berkenaan dan memanggil Ahli Yang Berhormat yang berkenaan. Saya tidak tahulah Setiausaha, sama ada Dewan ini telah mewujudkan jawatankuasa itu, *see?* Okay, saya juga telah memanggil Yang Berhormat Wangsa Maju dan memanggil pihak yang berkenaan, berkenaan soal itu Yang Berhormat, Yang Berhormat akan dipanggil nanti.

Banyak perkara yang dibuat, saya faham kenapa Yang Berhormat bangkitkan soal itu, sama ada yang didahulukan Yang Berhormat Permatang Pauh atau Yang Berhormat Wangsa Maju. Tidak ada dalam peraturan mesyuarat yang mengatakan itu salah Yang Berhormat. Semua ini *discretions Speaker* dalam soal tanggungjawab dia.

Jadi itu juga satu *insinuation* seolah-olah didahulukan Yang Berhormat Permatang Pauh oleh sebab atas kehendak sesuatu, itu yang kadang-kadang menyakitkan hati dan jiwa saya...

Beberapa Ahli: *[Menyampuk]*

Tuan Yang di-Pertua: Okey, sebab apa lagi ini Yang Berhormat Gombak?

Dato' Kamaruddin Jaffar [Tumpat]: Saya hanya menyebutkan bahawa ditulis di situ dengan seberapa segera.

Tuan Yang di-Pertua: Saya tahu, saya tahu Yang Berhormat. Oleh itu makanya Yang Berhormat juga akan dipanggil dengan seberapa segera dan saya harap kadang-kadang apabila memanggil kita diberitahu Ahli-ahli tidak ada, maka terpaksa kita *adjust* lagi mesyuarat. Kita pun tahu Yang Berhormat semua ada yang sibuk dan sedemikianya, bukan lagi ada yang sibuk, sibuk dengan urusan rakyat.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Tuan Yang di-Pertua, 36(4) Tuan Yang di-Pertua. *"Adalah menjadi kesalahan bagi Ahli-ahli Dewan yang menggunakan bahasa kurang sopan (biadab)."..*

Beberapa Ahli: *[Menyampuk]*

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Tadi saya rasa, 'kinabinatangan' menggunakan perkataan yang kurang sopan tadi... *[Dewan riuh]* Saya minta supaya Yang Berhormat 'kinabinatangan' tarik balik perkataan "binatang"...

Tuan Haji Salleh bin Haji Kalbi [Silam]: Tarik baliklah...

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Tadi, boleh tidak Tuan Yang di-Pertua?... *[Dewan riuh]*

Tuan Haji Salleh Kalbi [Silam]: ...Perkataan kawasan itu.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Supaya kita pun boleh, semua boleh cakap dalam bahasa yang elok dan manis...

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Yang Berhormat Shah Alam ini cakap tidak serupa bikinlah...

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: *[Bercakap tanpa menggunakan pembesar suara]*

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: ...Bawa peraturan, guna perkataan *unparliamentary* ...

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Dia menggunakan istilah "binatang" kepada semua di sini.

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Dia pula sebut "binatang", dia pula cakap "kinabinatangan."

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Saya hanya mengikuti contoh dia. Saya tarik balik kalau dia tarik balik.

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Ikut contoh tidak baik Yang Berhormat Shah Alam ini.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Saya tarik balik kalau dia tarik balik.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Muliakan kembali Dewan ini.

Seorang Ahli: Dia cari pasal sahaja Tuan Yang di-Pertua.

Seorang Ahli: ... Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Shah Alam ini tidak berniat baik, mempermainkan institusi ini.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Shah Alam.

Seorang Ahli: Sebut kawasan itu baik-baiklah.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Tuan Yang di-Pertua, Kita kena muliakan balik Dewan ini.

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Minta Yang Berhormat Shah Alam tarik balik, dia cakap “binatang” tadi Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Haji Salleh bin Haji Kalbi [Silam]: ...Tarik balik sebutan kawasan itu...

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Saya sudah tarik balik. Yang Berhormat ‘Batu Tangga’..., Tangga Batu tidak dengar.

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Tidak dengar.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Dia bukan telinga batu, dia tangga sahaja batu ya.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Yang Berhormat Tangga Batu, Yang Berhormat Shah Alam, Yang Berhormat Padang Serai, tolong duduk.

Tuan Khalid bin Abd. Samad [Shah Alam]: ...Saya sudah tarik balik Yang Berhormat.

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron. [Tangga Batu]: Cakap senang, bolehlah.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Muliakan balik, minta Yang Berhormat Kinabatangan tarik balik.

Tuan Yang di-Pertua: Tolong duduk. Ahli-ahli Yang Berhormat telinga ini kadang-kadang perkataan-perkataan *unparliamentary* pun sekarang sudah terlampau biasa mendengar perkataan itu, tidak lagi *unparliamentary* kerana menjadi budaya Parlimen ini. Sebentar tadi Yang Berhormat Shah Alam berdiri mengatakan bahawa tarik balik itu “kinabinatangan” tetapi, apabila sebut tadi, perasaan saya bahawa sama ada tersasul sebutkah, Yang Berhormat “kinabinatangan”, ataupun sengaja dibuat begitu.

Telinga saya sekarang ini sudah *immune* kepada hujah-hujah *unparliamentary* itu, sudah menjadi *parliamentary* sekarang ini... [Ketawa] Jadi saya pun sebagai Speaker...

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: ...Mempunyai hak juga untuk sama ada membuat...

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Saya tarik balik Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: ...Membuat tindakan atau tidak.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Saya minta tarik balik juga, saya tarik balik... [Ketawa]

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih.

Seorang Ahli: ...Dia kena tarik balik Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Sila Yang Berhormat Gombak, untuk kali terakhir. Jangan lagi kita menghabiskan masa dengan soal ini kerana kita ada beberapa lagi rang undang-undang untuk dibahaskan, sila-sila.

Tuan Mohamed Azmin Ali [Gombak]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, saya hendak membawa Peraturan Mesyuarat 36(12). Sebelum saya teruskan, saya hendak merakamkan di Dewan ini, saya tidak berniat sama sekali untuk menyinggung atau menyakitkan hati Tuan Yang di-Pertua. Saya berpendapat sepanjang tempoh dua tahun setengah, Tuan Yang di-Pertua telah menjalankan tugas dengan sebaik mungkin untuk menjaga kemuliaan Dewan ini, itu yang pertama.

Namun tadi Tuan Yang di-Pertua menyebut, salah satu peranan utama Tuan Yang di-Pertua adalah untuk menentukan sesuatu perkara itu ada kes *prima facie* atau tidak. Tuan Yang di-Pertua sebut tadi. Jadi, dalam konteks yang kita bahas pagi ini, saya sekadar ingin bertanya kepada Tuan Yang di-Pertua, apakah basis ataupun asas yang dikenakan terhadap Yang Berhormat Permatang Pauh untuk merujuk beliau ke Jawatankuasa Hak dan Kebebasan?

Apakah beliau, perkara ini ada kes *prima facie* dalam keadaan beliau telah memberi penjelasan tetapi kerajaan gagal menjawab atau gagal menyangkal kenyataan Yang Berhormat Permatang Pauh. Jadi apa basis Tuan Yang di-Pertua gunakan untuk mengatakan ada kes *prima facie* kerana itu peranan Speaker, Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua sebutkan tadi. Itu sahaja saya hendak tahu sebelum Tuan Yang di-Pertua merujuk ataupun membenarkan pengundian dijalankan kepada Jawatankuasa Hak dan Kebebasan, sudah tentulah perkara pertama yang harus dipertimbangkan sama ada ia mempunyai kes *prima facie* atau tidak.

Untuk mencapai maksud itu, sudah tentulah kita kena mendengar kedua-dua pihak tetapi kami telah mempertahankan kenyataan awal. Namun kerajaan khususnya Perdana Menteri, sampai pagi ini tidak tampil dalam Dewan untuk menyangkal perkara yang telah dituduh terhadap UMNO dan Barisan Nasional. Kerana itu mengapa Yang Berhormat Permatang Pauh masih dirujuk kepada Jawatankuasa Hak dan Kebebasan?

Kalau ia ada kes *prima facie*, saya hendak bertanya kepada Tuan Yang di-Pertua, apakah asas yang digunakan untuk mengatakan perkara ini boleh dirujuk kepada Jawatankuasa Hak dan Kebebasan.

Tuan Yang di-Pertua: Saya rasa Yang Berhormat Gombak tidak mendengar dengan teliti apa yang saya sebutkan tadi. Saya respons, saya telah respons kepada perkara ini yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat Petaling Jaya Utara. Saya kata, saya mendapat maklumat daripada pihak yang dituduh bahawa, dia menasihatkan iaitu dia tidak menasihatkan Perdana Menteri bahawa 1Israel dan 1Malaysia itu adalah daripada syarikat itu.

Tuan Mohamed Azmin Ali [Gombak]: Jadi Tuan Yang di-Pertua menggunakan surat daripada APCO tetapi Tuan Yang di-Pertua, dalam tempoh 24 jam APCO antarabangsa telah menafikan dan menarik balik kenyataan awalnya.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat.

Tuan Mohamed Azmin Ali [Gombak]: Mengapa tidak digunakan surat yang kedua Tuan Yang di-Pertua?

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat, itu makanya saya katakan tugas saya bukan hakim yang terpaksa semua *evidence* dilonggokkan di hadapan saya. Kalau Ahli Yang Berhormat bagi saya tugas itu *alhamdulillah*, kerana saya akan membuat *decision* saya. Akan tetapi apabila itu berlaku dan ada *prima facie*, selepas itu apabila Yang Berhormat Permatang Pauh telah berhujah. Perbahasan telah pun dibuat oleh Ahli-ahli Yang Berhormat ada lagi usul yang dibuat. Yang Berhormat, usul ini paling mustahak, usul saya pun boleh dibuang, usul! Ada usul kena buat seperti itu. Sama ada terdapat *prima facie* atau tidak, apabila usul sudah ada, boleh.

■ 1230

Kalau saya punya *ruling*, saya kata begini, usul dibuat *ruling* saya boleh kena *override*. Ini Yang Berhormat harus faham kerana usul itu apabila dipersetujui oleh Majlis, itulah yang muktamad...

Tuan Chua Tian Chang @ Tian Chua [Batu]: [Bangun]

Tuan Yang di-Pertua: Jadi jangan mengheret saya sama ada yang usul itu tidak betul, yang usul ini tidak betul, yang ini jawapan menteri, tidak betul dan tidak lengkap.

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: *Point of order*.

Tuan Chua Tian Chang @ Tian Chua [Batu]: Tuan Yang di-Pertua..

Tuan Yang di-Pertua: Sudahlah.

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: *Point of order* Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Chua Tian Chang @ Tian Chua [Batu]: Tuan Yang di-Pertua, boleh saya jelaskan bagaimana *statement* itu boleh masuk ke Dewan ini melalui peraturan mana?

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Tuan Yang di-Pertua, *point of order*.

Tuan Chua Tian Chang @ Tian Chua [Batu]: Menerusi peraturan mana, sebab APCO hanya mengeluarkan...

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, Yang Berhormat. Yang Berhormat..

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: *Point of order*, Yang Berhormat Batu.

Tuan Chua Tian Chang @ Tian Chua [Batu]: Akan tetapi dalam Dewan ini, bagaimana kita boleh layan *statement* dari media...

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Tuan Yang di-Pertua, saya ada *point of order*.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat duduklah. Di dalam membuat keputusan apa yang saya buat seperti juga dengan keputusan-keputusan lain. Di luar daripada bersidang ini, saya boleh *consult* dengan sesiapa supaya saya dapat gambaran yang jelas dan dapat memberikan fatwa yang jelas. Mana-mana

authority dalam mana-mana buku pun, ada begitu. Jadi peraturan mesyuarat Yang Berhormat gunakan itu iaitu 93 yang membenarkan untuk - seolah-olah membenarkan surat yang lain pun tidak boleh saya terima dan buat keputusan. Itu tidak betul Yang Berhormat.

Antara lain tugas Speaker ialah benda-benda yang ada *barring* kepada perbahasan perlu diambil tahu. Kalau tidak dia tidak boleh mengambil keputusan seperti Peraturan Mesyuarat 18(1), saya mahu ambil tahu apa yang berlaku supaya saya dapat ambil keputusan begitu. Akan tetapi malangnya apa pun keputusan yang saya buat, memanglah tidak menyenangkan hati semua pihak. Kadang-kadang ada keputusan yang saya buat tidak menyenangkan hati Menteri pun tetapi, saya buat juga.

Jadi kalau Ahli-ahli Yang Berhormat tidak mempunyai keyakinan kepada Tuan Yang di-Pertua, seandainya pun Pakatan Rakyat akan juga memegang tampuk kerajaan, melantik Speaker siapa pun, pembangkang pada ketika itu pun, tidak akan puas hati juga. Itu memang sistem politik, *we can discuss* tetapi berbalik kepada soal tadi, Parliamentary demokrasi yang saya tahu, *you will have your say and I always listen to what your say. Then after listening to your say, the government will jawab dan they will have their way* dalam pengundian, itu sistem ia. Begitu juga dalam pilihan raya, *you can banned, then after that the rakyat vote*. Saya harap ini semua jelas.

Sila Yang Berhormat Kubang Kerian, sekali lagi saya jemput untuk berhujah, kalau tidak berhujah, saya panggil orang lain Yang Berhormat Kubang Kerian. Sila, sila.

12.23 tgh.

Tuan Salahuddin Haji Ayub [Kubang Kerian]: Tuan Yang di-Pertua, adakah saya patut dimarah pagi ini?... [Ketawa]

Tuan Yang di-Pertua: Sila teruskan.

Tuan Salahuddin Haji Ayub [Kubang Kerian]: Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan terima kasih di atas peluang yang diberikan kepada saya untuk membahaskan rang undang-undang DR.19/2010 iaitu sesuatu akta untuk meminda Akta Perlindungan Pengguna 1999.

Tuan Yang di-Pertua, dalam sebuah akhbar muka depan semalam disiarkan bahawa status orang ramai tidak boleh disimpan syarikat rujukan kredit. Ini diumumkan oleh Menteri Penerangan, Komunikasi dan Warisan yang saya rasa walaupun kementerian ini tidak berkaitan dengan Kementerian Pengguna dan Hal Ehwal Dalam Negeri tetapi, saya ingin menegaskan di sini bahawa ianya berkaitan dengan kepentingan rakyat khususnya yang terlibat dan yang telah pun menjadi mangsa kepada CTOS sewaktu waktu dahulu. Walaupun penguatkuasaannya di bawah Kementerian Penerangan dan Multimedia ini tetapi rakyat Malaysia yang secara umum telah menjadi pengguna ini telah ribuan jumlahnya telah menjadi mangsa.

Di sini disebut dengan jelas, dengan satu jaminan daripada kementerian yang berkenaan bahawa syarikat rujukan kredit yang bermakna, yang disebut di sini atau yang dimaksudkan adalah CTOS diarah untuk menghapuskan data-data peribadi orang ramai termasuk data kebangkrutan, kewangan, perkahwinan dan kesihatan tidak disimpan mana-mana syarikat rujukan kredit tanpa kebenaran bertulis, individu yang telah terlibat.

Syarikat terbabit juga tidak boleh lagi bergerak seperti biasa, suruhanjaya ini akan mengenakan beberapa syarat dan sebelum syarat ini dipenuhi maka ia tidak boleh beroperasi seperti sedia kala. Dalam isu yang telah melibatkan ribuan mangsa ini, yang bermasalah bagi mereka untuk sama ada membeli kenderaan, membuat pinjaman perumahan ataupun pinjaman pendidikan dan seumpamanya. Jadi saya rasa ini satu pengajaran dan iktibar yang perlu diambil bahawa sesuatu maklumat yang disimpan oleh mana-mana pihak ini adalah merupakan satu perkara yang amat penting. Sekiranya ia didedahkan ataupun ia dapat diakses oleh mana-mana pihak, sudah tentu pengguna-pengguna ini akan sukar untuk menjalani ataupun untuk mereka mengurus masa depan mereka terutamanya melibatkan pinjaman kewangan dan seumpamanya.

Jadi saya mengharapkan dengan apa yang telah berlaku ini supaya kementerian dapat melihat dengan lebih serius tentang hal-hal yang seperti ini. Saya juga yakin bahawa dalam pembentangan rang undang-undang ini yang telah saya teliti bahawa kami mungkin tidak mempunyai masalah untuk memberikan sokongan dan dorongan tetapi apa yang menjadi masalahnya adalah tentang penguatkuasaan dan keberkesanan terhadap pengguna di dalam negara kita.

Perkara kedua yang saya hendak bangkit di dalam perbahasan ini adalah tentang apa yang selalu menjadi isu ataupun krisis keselamatan pengguna dalam mereka berhadapan dengan pengurusan harian mereka, di mana jika kita melihat kepada pelbagai tulisan-tulisan yang telah disiarkan sama ada jurnal pengguna ataupun didedahkan dalam persatuan pengguna.

Dan yang paling efektif dalam negara kita adalah Persatuan Pengguna Pulau Pinang di mana tahap kesedaran pengguna kita ini masih rendah sekiranya dibandingkan dengan negara-negara maju dan juga negara-negara Scandinavia di mana dalam laporan tahunan oleh UMDP, kita melihat penguasaan tempat pertama tentang negara-negara yang paling selamat di dunia ini masih lagi dikuasai oleh negara-negara seperti Sweden, Finland dan juga Norway di mana tahap kesedaran pengguna di negara ini cukup tinggi dan mereka sungguh bijak menggunakan hak mereka sebagai pengguna.

Dalam hal ini, saya suka untuk memberi beberapa penerangan mengenai isu-su yang kita lihat bagaimana negara-negara maju dan negara-negara di Scandinavia ini telah memainkan peranan mereka. Baru-baru ini Toyota mempunyai masalah di Amerika Syarikat di mana lebih daripada 300,000 unit Toyota daripada model Corolla telah ditarik balik daripada pasaran kerana sistem keselamatan brek dan juga masalah pedal brek yang terlekat pada permaidani kereta yang menyebabkan beberapa kemalangan yang meragut nyawa. Demikian juga Honda, yang 171,000 unit juga telah ditarik balik kepada pasaran akibat kepada sistem keselamatan stereng yang mengakibatkan beberapa kemalangan maut di Amerika Syarikat dan di negara Eropah.

■ 1240

Di sini kita melihat tentang kesedaran pengguna ini yang menyebabkan syarikat-syarikat gergasi dunia ini juga akur tentang kehendak pengguna walaupun berlaku beberapa kemalangan yang melibatkan kenderaan mereka. Ini sudah tentu saya rasa suatu inisiatif yang cukup baik untuk dicontohi oleh rakyat dalam negara kita khususnya Kementerian Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan ini supaya kesedaran untuk meningkatkan kempen-kempen seperti ini harus dipertingkatkan.

Demikian juga bukan sahaja isu kenderaan, juga kita melihat suatu waktu dahulu tentang isu kebocoran loji nuklear di Chernobyl, Russia yang

mengakibatkan tercemarnya bahan-bahan produk tenusu di mana menyebabkan negara di Eropah dan juga negara-negara dunia selainnya, di mana kita melihat bahan-bahan yang tercemar ini cukup untuk mencemarkan dan memberikan ancaman keselamatan kepada rakyat dalam negara kita.

Perkara ketiga yang ingin saya bangkitkan ialah, tentang perkara yang menjadi isu di kalangan ibu bapa dalam negara kita yang telah pun juga menjadi satu isu dalam negara-negara maju ialah tentang isu ataupun krisis keselamatan permainan kanak-kanak. Hari ini kita punya anak-anak yang terdedah dengan permainan kanak-kanak yang sangat mudah dibeli sama ada di pasar raya-pasar raya ataupun kedai-kedai permainan ataupun di pasar-pasar malam yang saya rasa amat kurang penguatkuasaan daripada Kementerian Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan ini, di mana bahan-bahan permainan kanak-kanak ini sangat berbahaya.

Walaupun nampak selamat tetapi, kadang-kadang mengandungi kandungan plumbum ataupun *lead* seperti mana pernah didedahkan, yang memberikan ancaman keselamatan kepada kanak-kanak dalam negara ini sama ada dalam jangka waktu pendek ataupun kesan kesihatan waktu jangka panjang.

Mengikut peraturan WTO yang saya rasa pernah kita baca dalam satu jurnal mengenai yang mengenal pasti tentang kod HS ini untuk tujuan kawalan kastam. Saya hendak bertanya kepada pihak kementerian, adakah ini dikuatkuasakan ataupun menjadi perhatian pihak kementerian yang terlibat? Contohnya di Amerika dan di Kanada, Help Canada satu NGO yang sangat efektif telah menarik balik 180,000 permainan kanak-kanak yang berkemungkinan dan telah terbukti kanak-kanak menghadapi ancaman tercekik, dan 180,000 unit telah ditarik balik daripada pasaran. Kita melihat begitu efektif penguatkuasaan.

Demikian juga di Amerika Syarikat, mereka menarik balik lebih kurang 210,000 pasang selipar kanak-kanak yang ada didapati kandungan plumbum yang tinggi. Selipar kanak-kanak yang juga mudah di dalam negara kita dibeli sama ada di musim perayaan ataupun dalam hari-hari biasa di kedai-kedai ataupun di pasar-pasar malam. Begitu juga bagi orang dewasa.

Sebagai contoh, hari ini selipar separa kasut yang berjenama Crocs sebagai contoh yang begitu popular. Adakah kementerian memantau sama ada ia mengandungi jumlah plumbum yang tinggi? Kemudian berlaku juga beberapa skandal dan krisis di Amerika tentang bahan-bahan tulisan alat-alat sekolah yang satu waktu dahulu kita melihat dan masih lagi dibeli sehingga hari ini atas jenama-jenama seperti *colour pencil*, pensil berwarna, alat pemadam dan juga alat-alat tulis yang lain, yang dikatakan memiliki kandungan plumbum yang di luar kawalan. Jadi, saya mengharapkan dengan isu-isu yang seperti ini, kita dapat lebih fokus dan lebih serius serta memantau apatah lagi ia sangat-sangat terdedah kepada kanak-kanak yang sama ada di rumah ataupun yang sekarang berada di sekolah-sekolah, yang menggunakan alat-alat tulis yang tidak terkawal ini.

Dr. Mohd. Hatta Md. Ramli [Kuala Krai]: Saya minta penjelasan. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih Yang Berhormat Kubang Kerian. Kita sebenarnya dalam mengimport barang-barangan dalam negara kita ini yang diberikan perhatian selama ini ialah bahan-bahan makanan, dan juga bahan-bahan yang berkaitan dengan ubat-ubatan. Kita memastikan sumbernya yang selamat dan juga pelabelannya, *labeling* nya yang *clear*, yang jelas supaya pembeli ataupun pengguna mudah untuk mengesan kalau ada bahan-bahan yang tidak selamat.

Dalam konteks barangan permainan kanak-kanak ini, pertamanya kita tidak melihat satu pelabelan yang sesuai. Keduanya kita tidak nampak satu keupayaan untuk membuat penyelidikan makmal untuk mengesan jumlah bahan kimia di dalam permainan-permainan tersebut.

Jadi, apakah Yang Berhormat Kubang Kerian menyebut perkara ini pada masa ini untuk mencadangkan kepada kerajaan bagi memastikan suatu sistem pelabelan barangan yang jelas dan juga mencadangkan kalau belum ada, proses untuk menganalisis kandungan bahan-bahan bahaya ini di peringkat kemasukan barang-barangan tersebut daripada luar negara? Terima kasih.

Tuan Salahuddin Haji Ayub [Kubang Kerian]: Terima kasih sahabat saya daripada Kuala Krai yang juga seorang doktor yang *specialist* dalam bidang kesihatan awam. Beliau telah membangkitkan satu isu yang cukup baik dan relevan dan saya bercadang untuk memasukkan celahan beliau dan fakta-fakta yang beliau kemukakan tadi sebahagian daripada ucapan saya yang juga saya minta Yang Berhormat Menteri untuk menjawab nanti. Ini adalah kerana isu pelabelan ini juga termasuk dalam seksyen-seksyen yang penting di dalam perkara ini, iaitu kalau tidak silap saya tentang seksyen 5 yang meletakkan bahawa isu pelabelan, penerbitan, pengiklanan itu menjadi suatu yang teras dalam akta ini...

Dr. Lo' Lo' Haji Mohamad Ghazali [Titiwangsa]: Lualan.

Tuan Salahuddin Haji Ayub [Kubang Kerian]: Ya.

Dr. Lo' Lo' Haji Mohamad Ghazali [Titiwangsa]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih Yang Berhormat Kubang Kerian. Saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Kubang Kerian, adakah Yang Berhormat Kubang Kerian sedar bahawa dalam negara kita ini sekarang seolah-olah tidak ada satu kawalan terhadap kanak-kanak ini dari segi kepenggunaan. Oleh sebab kita lihat kanak-kanak kita terdedah kepada bahan-bahan makanan yang begitu tidak sihat iaitu *junk food* ini. *Junk food* ini dahulunya telah banyak kali diperkatakan tetapi, saya tidak melihat satu regulasi yang tegas, pengawalan yang tegas dengan *junk food* sehinggakan dalam bas sekolah pun ada dijual *junk food*. *Junk food* ini adalah makanan sampah yang tidak ada nilai nutrisi nya malah membahayakan kerana di dalamnya ada *colouring* iaitu pewarna, kemudiannya ada *preservative* - bahan pengawet dan juga perasa yang memang sangat bahaya, dan sebenarnya pun kalau di negara-negara maju memang telah *diband* atau tidak dibenarkan tetapi di negara kita berleluasa.

Kalau dalam kantin sekolah pun kadang-kadang kita jumpa tetapi sekarang ini oleh sebab mungkin kantin sekolah itu kalau ada pihak sekolah yang prihatin, maka tidak dibenarkan. Akan tetapi di luar sekolah, rumah-rumah, buka gerai-gerai kecil di hadapan rumahnya, di hadapan pagarnya menjual bahan-bahan *junk food* ini kepada kanak-kanak sekolah. Begitu juga dengan air yang berwarna, kordial. Setakat pengalaman saya pergi ke negara luar terutama negara Barat, kordial ini kita tidak jumpa atas rak dalam *supermarket* mereka. Tidak jumpa, kalau ada pun mungkin di hujung ini. Di bawah, tersorok, tercorot begitu, tetapi yang mereka ada adalah jus dan mereka melabelkan di situ 100% jus atau 80% dan sebagainya tetapi kita ini, kordial daripada warna biru, hijau, merah, kuning semua ada dan semua ini adalah tidak ada nilai nutrisi.

■ 1250

Jadi saya mengharapkan supaya Kubang Kerian menyeru kepada pihak kerajaan supaya ada satu usaha atau program untuk memastikan kanak-kanak

kita terutama pelajar-pelajar mendapat makanan yang sihat dan makanan sampah ini memang benar-benar diambil satu ketegasan untuk tidak dibenarkan dijual kepada mereka. Terima kasih.

Tuan Salahuddin Haji Ayub [Kubang Kerian]: Tuan Yang di-Pertua, saya juga ucap terima kasih kepada sahabat saya dari Titiwangsa yang juga membawa satu isu yang penting yang saya juga mengharapkan supaya pihak Kementerian mengambil perhatian yang serius. Titiwangsa juga adalah seorang doktor perubatan yang tentu jauh lebih arif daripada saya sendiri dalam menilai hal-hal yang seperti ini. Memang saya akui, sebagai contoh, minuman-minuman kordial ini. Saya masih ingat lagi jenama *Redman* dahulu untuk dibuat sirap. Kalau kita ini bibirnya kurang merah, minum *Redman* itu, akan hampir dua, tiga jam bibir kita akan kekal merah macam Yang Berhormat Pekan yang saya rasa dianugerahkan oleh Allah bibir yang cantik... *[Ketawa]* Bukan untuk menghina ya tetapi saya mengharapkan...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat, seorang lagi doktor di belakang bangun.

Dato' Dr. Mohd. Hayati bin Othman [Pendang]: Satu lagi. Terima kasih Kubang Kerian. Saya tertarik apa yang dibawa oleh Kubang Kerian berhubung dengan permainan kanak-kanak tadi ini. Kalau sekiranya Kuala Krai menyebut tentang makanan kita *ditest* di makmal, apakah pandangan Kubang Kerian bahawasanya negara kita juga perlu ada makmal untuk *test* barang-barang mainan yang dibawa masuk ataupun yang dibuat dalam negara kita tentang kandungan bahan-bahan kimia ataupun bahan-bahan, orang kata *heavy metal* yang ada dalam barang mainan tersebut supaya – biasanya kanak-kanak apabila dia main barang-barang mainan itu dia masuk dalam mulut.

Jadi kita perlu mengadakan satu makmal untuk *test* barang-barang mainan tersebut tentang kandungan bahan-bahan, mungkin catnya kah ataupun apa yang disalut pada barang mainan tersebut supaya ianya selamat untuk digunakan ataupun dijadikan permainan kanak-kanak. Apakah Kubang Kerian bersetuju ataupun tanya ataupun mengemukakan persoalan ini kepada Kementerian supaya mengadakan makmal untuk menguji bahan-bahan mainan tersebut. Terima kasih.

Tuan Salahuddin Haji Ayub [Kubang Kerian]: Tuan Yang di-Pertua, terima kasih rakan saya dari Pendang yang juga seorang doktor yang juga membawa isu yang penting sama ada pada pandangan Kementerian sudah memadai Jabatan Kimia untuk menganalisis ataupun untuk mengenal pasti hal-hal seperti itu ataupun bersetuju dengan pandangan Pendang tadi supaya ada makmal khusus. Ini kita serahkan kepada Kementerian untuk membuat satu keputusan.

Yang penting saya rasa adalah memang setiap makanan yang dibeli oleh anak-anak kita di sekolah, mainan yang dibeli untuk mereka bermain di rumah, setiap lori-lori kecil yang datang setiap petang di halaman rumah kita itu, memang setakat ini mungkin kita semua boleh bersetuju bahawa tidak ada satu sistem pemantauan yang serius yang diambil oleh pihak Kementerian untuk mengenal pasti sama ada bahan-bahan itu selamat ataupun tidak.

Tuan Yang di-Pertua, saya beralih kepada isu di mana juga sebagai contohnya di Amerika Syarikat – saya masuk kepada isu pemakanan yang disebut oleh Titiwangsa tadi iaitu pemakanan dalam tin yang sudah menjadi budaya sekarang ini sama ada kita mahu mengadakan piknik, mengadakan rehlah

ataupun *short trip* dan sebagainya, dengan izin, kita membeli makanan-makanan seperti ini untuk memudahkan kita membawanya.

Di Amerika Syarikat, sebagai contoh, *US Consumer Product Safety Improvement Act* cukup efektif kalau kita hendak membuat sebagai satu *benchmark* kita. Juga badan seperti *Food and Drug Administration* yang kerap memeriksa kilang-kilang. Sebagai contohnya, statistik yang kita bawa, pada tahun 2007 sahaja, *Food and Drug Administration* ini telah mengenal pasti ada makanan dalam tin yang dicemari dengan bahan *salmonella*, bakteria *salmonella* yang memang ditarik balik berjuta unit makanan-makanan dalam tin di Amerika Syarikat yang menunjukkan betapa pekanya negara ini dalam hal memelihara makanan-makanan dalam tin ini.

Persoalannya di Malaysia, adakah bahagian kawalan dan keselamatan dan kualiti makanan kita juga saya rasa perlu untuk memainkan peranan yang sebegini aktif dan saya tidak dapat lagi satu maklumat lagi adanya satu operasi besar-besaran diadakan kecuali setelah lahirnya isu pencemaran susu dari China yang mengandungi melamin yang telah mengakibatkan lebih kurang 6,000 kanak-kanak menjadi sakit dan 9,483,000 kilogram makanan telah dimusnahkan yang berkaitan dengan hasil tenusu yang dicemari dengan melamin ini.

Tuan Yang di-Pertua, akhir sekali saya juga ingin mendapatkan satu jaminan, apakah jaminan keselamatan pengguna apabila mereka berurusan dengan menggunakan sistem e-dagang. Dunia IT hari ini cukup meluas, *borderless state* dan semua produk dunia boleh diakses dengan hanya beberapa saat dan isu keselamatan pengguna bila membeli barang-barang melalui sistem ini. Apa yang menjadi musykil, adakah apabila pengguna *internet* di Malaysia hari ini juga telah menjadi salah satu negara dunia yang begitu maju ke hadapan yang membeli barang-barangan melalui sistem ini yang memilih produk dengan menggunakan sistem ini dengan berurusan dengan membuat perbandingan harga dan seumpamanya. Adakah akta-akta seperti Akta Jualan Barangan 1957, Akta Perihal Dagangan 1972 dan juga Akta Jualan Langsung 1993 ini, adakah semua akta ini tadi dapat untuk memberikan perlindungan yang sewajarnya kepada urusan e-dagang ini.

Jadi dengan hal ataupun perkara-perkara yang saya bangkitkan tadi, saya ucapkan terima kasih dan harap mendapat jawapan yang konstruktif daripada pihak kementerian, dan saya ucap terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Silam.

12.58 tgh.

Tuan Haji Salleh Kalbi [Silam]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua kerana mengizinkan saya untuk turut sama bagi membahaskan satu Rang Undang-undang Pelindungan Pengguna (Pindaan) 2010.

Tuan Yang di-Pertua, pemindaan Rang Undang-undang Pelindungan Pengguna ini adalah sesuatu yang sangat dialu-alukan oleh kita rakyat Malaysia. Saya mengucapkan syabas dan tahniah kepada pihak kementerian yang terus berusaha. Tepat pada masanya bagi membolehkan kita terutamanya pengguna ini dapat dilindungi dengan sewajarnya dan kita juga dapat mengelakkan agar pihak-pihak yang tidak bertanggungjawab mengambil kesempatan. Sebenarnya ini adalah bertujuan untuk membolehkan supaya kedua belah pihak, baik pengguna ataupun kepada pihak yang membekal mahupun menjual barangan mereka itu

lebih bertanggungjawab terhadap produk-produk yang diberikan ataupun dijual kepada pengguna.

Kita juga melihat ini sesuai dengan tuntutan semasa bagaimana negara kita akan beralih kepada sebuah negara maju yang sudah sewajarnya perlu ada satu rang undang-undang yang mengambil perhatian secara serius kepada perlindungan pengguna ini di seluruh negara dan...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat, sambung petang.

Tuan Haji Salleh Kalbi [Silam]: Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Ahli-ahli Yang Berhormat, Mesyuarat ditangguhkan hingga jam 2.30 petang ini.

Mesyuarat dtempohkan pada pukul 1.00 petang.

Mesyuarat disambung semula pada pukul 2.30 petang.

[Timbalan Yang di-Pertua (Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tunku Jaafar) mempengerusikan Mesyuarat]

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tunku Jaafar]: Yang Berhormat Silam, sila sambung.

Tuan Haji Salleh Kalbi [Silam]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyambung perbahasan saya menyentuh tentang Rang Undang-undang Perlindungan Pengguna (Pindaan) 2010.

Tuan Yang di-Pertua, bersesuaian dengan perkembangan teknologi yang melanda dunia pada hari ini, pemindaan Rang undang-undang Perlindungan Pengguna ini amat dinanti-nantikan oleh pengguna agar kepentingan mereka benar-benar diambil kira oleh kerajaan.

Pada masa yang sama, kita melihat bagaimana perkembangan arus globalisasi berserta kepesatan teknologi telah menyumbang pelbagai impak positif dan negatif terhadap kepentingan pengguna. Melalui *internet* umpamanya, pelbagai jenis perniagaan dapat dijalankan merentasi masa dan sempadan. Dalam hal ini, Malaysia turut dilanda tsunami kepesatan kemajuan teknologi yang berkonsepkan e-dagang yang turut menyumbang ke arah kemajuan ekonomi negara.

Tuan Yang di-Pertua, bila kita melihat kepada rang undang-undang ini, sekali lagi saya tekankan di sini memang tepat dan bersesuaian dengan tuntutan semasa sebab melalui perlindungan pengguna ini juga sekurang-kurangnya kita dapat membimbing ataupun mengajar masyarakat atau rakyat kita tentang pentingnya mereka memahami dan ada hak. Saya dapati juga terdapat beberapa peraturan yang sekarang ini tidak begitu mengambil berat dan menghiraukan tentang perlindungan kepada pengguna itu sendiri. Kita tidak mahu perkara ini berlaku seolah-olah kita menganiaya masyarakat kita sendiri sebagai pengguna, dan pada masa yang sama juga kita melihat suasana ini seolah-olah mendesak bahawa pengguna itu tiada pilihan melainkan kalau mereka sudah membeli sesuatu barangan, terutama melalui *internet* yang kita dapati kalau tiada jaminan daripada pihak-pihak tertentu, sudah tentu perkara ini akan menjejaskan dan menjadikan rakyat kita rasa tidak berpuas hati, terutamanya kepada pihak kerajaan. Jadi memang saya sangat mengalu-alukan agar pindaan rang undang-undang ini dapat diperincikan terutamanya dalam pembelaan kepada pengguna itu sendiri supaya mereka ini juga dapat hak seperti yang mana kita harapkan.

Selain daripada itu, kita harus akur juga kepada cabaran yang kita hadapi hasil daripada kepesatan teknologi dalam usaha kita untuk bersaing dengan dunia luar. Persaingan ini baik secara sihat ataupun tidak semestinya menjerat pengguna yang kurang bijak mentafsir atau menganalisis iklan produk-produk yang dijual secara *online* ataupun dunia siber. Urusan e-dagang yang menyediakan pelbagai pilihan barangan di dalam laman sesawang bagi pengguna membuat pilihan dan seterusnya menjalani urusan jual beli melalui laman sesawang yang disediakan tersebut. Rata-rata pengguna telah terdedah kepada pelbagai produk, baik keluaran tempatan ataupun luar negara yang dipersembahkan dengan begitu cantik dan menawan untuk merangsang hati pengguna.

Di sini saya ingin menimbulkan perkara ini sebab kita dapati kalau melalui laman sesawang ataupun *internet*, kita dapati bagaimana pihak yang menjual atau mengeluarkan barangan mereka ini mempamerkan dan menjual dengan daya tarikan yang dianggap boleh menyebabkan pengguna itu akan terpenggil untuk membeli barangan. Apa lagi kadang-kadang barangan yang ditawarkan dalam laman sesawang ini atau dalam *internet*, tidak didapati di tempat-tempat lain yang mendesak atau menyebabkan pengguna itu tidak mempunyai pilihan lain, melainkan mereka perlu membeli barangan tersebut melalui *internet*.

Jadi saya berharap dan mencadangkan kepada kementerian supaya mengambil perhatian dalam mengemas kini tentang Rang Undang-undang Perlindungan Pengguna ini bagi mengambil kira.

Saya juga ingin bertanya kepada pihak kementerian, dalam rang undang-undang ini, adakah terma-terma yang melibatkan e-dagang ini dimasukkan dalam akta rang undang-undang ini untuk memastikan tidak berlaku sebarang penipuan atau perkara yang tidak baik dibuat oleh pihak yang mengeluarkan produk-produk ini.

Kita berharap supaya pengeluar-pengeluar ini lebih bertanggungjawab tentang nilai-nilai kemanusiaan itu sendiri, selain daripada mereka membekalkan barangan kepada pengguna. Saya berharap juga supaya pihak yang mengeluarkan barangan ini lebih bertanggungjawab dan sesuai dengan kualiti yang mereka jual kepada pengguna, supaya pengguna itu mendapat kepuasan dari segi pemilikan sesuatu barangan yang mereka peroleh ataupun beli. Saya berharap juga supaya rang undang-undang ini dapat dilaksanakan terutamanya di negeri Sabah, yang mana dari segi penyelarasan dan pelaksanaan undang-undang ini tidak menyeluruh.

Saya ingin mencadangkan juga supaya pihak kementerian dapat mewujudkan dalam rang undang-undang ini, dapat dimasukkan terma-terma yang melibatkan juga pengguna-pengguna di kawasan luar bandar yang terdedah dengan penyelewengan ataupun ramai di kalangan masyarakat yang berada di kawasan luar bandar ini, tidak mengetahui dan memahami dari segi undang-undang ini dan sangat perlu supaya dapat dimasukkan dalam pindaan rang undang-undang ini bagi memastikan bahawa keterangkuman semua masyarakat di negara ini dapat dilindungi melalui rang undang-undang pindaan akta pengguna ini bagi membolehkan kita menjadi sebuah masyarakat yang dapat mengawal dari segi kesejahteraan bersama, baik di pihak kerajaan ataupun di pihak pengguna ataupun daripada pihak menjual barangan kepada masyarakat.

Tuan Yang di-Pertua, penjual atau syarikat perniagaan yang menggunakan cara ini boleh mendapatkan pulangan begitu tinggi seperti kejayaan syarikat antarabangsa, Cisco System yang telah berjaya memperoleh hasil jualan

bernilai USD5.6 bilion setiap tahun dengan hanya melakukan urusan jual beli melalui laman sesawang. Ini salah satu bukti yang saya kemukakan di sini, bagaimana serius dan bahayanya jika rang undang-undang ini tidak kita gubal untuk melindungi kepentingan pengguna, sudah tentu pihak tertentu akan mengambil keuntungan yang semaksimum mungkin untuk memastikan mereka lebih mengutamakan keuntungan, selain daripada mengambil kira bagaimana kepentingan pengguna ini.

■ 1440

Kalau kita melihat di negara maju, bagaimana peranan persatuan pengguna dan rang undang-undang yang melindungi kepentingan pengguna ini. Sebagai contohnya *J. Crew* - satu barangan yang kita boleh beli melalui *internet*.

Kalau di negara Amerika Syarikat, kita dapati bagaimana kalau barangan yang kita tempah atau hendak beli itu, kalau kualitinya ada yang *defect*, dengan izin. Kalau ada barang yang tidak baik, kita boleh kembalikan dalam masa beberapa hari sahaja tanpa pihak pengeluar itu sendiri merasa tidak bertanggungjawab.

Jadi saya berharap sangat supaya dengan memperkenalkan rang undang-undang ini, kita sama-sama dapat mengambil perhatian dan mengambil berat tentang tanggungjawab kita. Iaitu untuk melindungi pengguna dalam apa-apa juga mekanisme bidang perniagaan yang dijalankan oleh pihak pengeluar, ataupun syarikat penjual barangan itu.

Ini agar kita dapat mengamalkan konsep *win-win situation*, dengan izin. Ini juga supaya kedua belah pihak itu dapat menghargai di antara satu sama lain. Sebab kita tahu dari segi pertumbuhan dan perkembangan ekonomi sendiri, memang melibatkan dua perkara ini. Kalau tidak ada pengguna membeli barangan itu, sudah tentu perkembangan ekonomi itu tidak berlaku jual beli dan sebagainya. Ini akan menyebabkan pertumbuhan ekonomi itu tidak baik.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga melihat bagaimana terdapat beberapa aduan yang diterima melalui *National Consumer Complaints Centre*. Ia berkaitan dengan berbagai-bagai penipuan yang dilakukan melalui perniagaan-perniagaan yang melibatkan secara *online*. Di antara produk-produk yang dipesan ini, saya dapati banyak yang menggunakan *debit card*, *bank's credit card* ataupun *VOs*. Produk yang dihantar ini saya lihat, ia tidak menepati seperti mana yang dikehendaki. Kita juga tidak terdapat suatu pusat maklumat ataupun sebagai pejabat yang bertanggungjawab, yang boleh dihubungi oleh pengguna itu sendiri.

Sesungguhnya rang undang-undang ini akan sekurang-kurangnya, ia telah membuka jalan dan ruang kepada pengguna itu sendiri. Ia memberi keyakinan, bagaimana kita dapat memastikan proses barangan yang kita beli itu dapat kita yakini. Jika terdapat sebarang penipuan yang dilakukan oleh pihak-pihak yang mengeluarkan barangan ini, kita akan merasa yakin dan tidak merasa risau dan sebagainya. Sebab kita tahu bahawa kita juga mempunyai hak yang akan dilindungi, terutamanya oleh pihak kerajaan. Suatu akta yang sekurang-kurangnya memperlihatkan tentang, bahawa itu adalah satu rang undang-undang kebergantungan masyarakat umum, untuk membolehkan mereka ini dapat membantu diri mereka sendiri daripada di manipulasi. Kita juga mahu melihat bahawa hak mereka itu, yang paling penting ialah dapat dijaga dan dilindungi bersama.

Tuan Yang di-Pertua, melihat senario yang semakin serius dalam mendapatkan penjelasan daripada perkara ini. Saya ingin bertanya kepada pihak kementerian. Apakah mekanisme yang digunakan oleh kementerian ini, untuk

menjalankan risikan bagi mengumpul segala maklumat-maklumat urus niaga melalui *internet* yang menyalahi undang-undang, yang telah dikuatkuasakan oleh pihak kementerian?

Saya juga berharap supaya Fasal 4 - yang memperuntukkan larangan dan perintah terhadap perkhidmatan yang tidak selamat sebagai tambahan kepada barang yang tidak selamat. Supaya ia benar-benar mampu membantu pengguna untuk mendapatkan hak-hak mereka, mengikut undang-undang dan peraturan yang diwujudkan untuk melindungi mereka.

Dari segi penguatkuasaan ini, saya dapati bagaimana - sebagai contohnya, mungkin penjualan barangan-barangan yang terhad, terutamanya dalam musim ataupun bulan-bulan perayaan. Kita dapati bagaimana pembekal atau penjual barang itu, sewenang-wenangnya mereka menaikkan harga barangan itu tanpa kawalan. Jadi saya ingin mencadangkan kepada pihak kementerian, supaya dari segi penguatkuasaan ini dapat diambil perhatian secara serius. Apakah inisiatif kementerian dan juga untuk membolehkan penguatkuasaan ini dapat dilaksanakan dan dikuatkuasakan dengan sewajarnya? Oleh sebab ini adalah satu perkara yang amat penting kepada kita semua. Untuk keberkesanan rang undang-undang ini, adalah tertakluk ataupun bergantung kepada penguatkuasaan yang diusahakan oleh pihak kementerian ini. Adakah juga pihak kementerian mengambil inisiatif - untuk mengambil inisiatif bekerjasama dengan badan-badan NGO yang terlibat dalam barang-barang kepenggunaan ini? Ini bagi membolehkan dari segi hubungan ini baik, dan sekurang-kurangnya juga boleh membantu untuk mengawal dan melindungi pengguna di seluruh negara.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga berharap agar peluasan kuasa Tribunal Tuntutan Pengguna Malaysia seperti yang disebut dalam Fasal 8 - untuk mendengar semua tuntutan yang tiada mekanisme tebus rugi diperuntukkan di bawah mana-mana undang-undang yang lain. Ini akan dapat memanjangkan usaha pengguna untuk mendapatkan hak-hak mereka. Sebagai pengguna, akibat kegagalan sistem pasaran dan institusi-institusi dalam memberikan segala hak yang sepatutnya diperoleh pengguna.

Saya juga percaya ramai, di antara pengguna yang dikelirukan oleh pelbagai iklan ataupun pelbagai mekanisme yang lain untuk menjual barangan ini. Ia yang disiarkan oleh media massa, juga *internet* dan media-media massa yang lain, sehingga ada yang sanggup membuat keputusan membeli barang yang diiklankan tanpa berfikir panjang. Saya berharap dari segi pengiklanan ini, saya ingin bertanya kepada pihak kementerian. Bagaimana mereka dapat memastikan supaya barangan yang diiklankan, sama ada di dalam laman web ataupun di papan tanda, atau di mana juga mekanisme ini dapat diletakkan untuk menjual barangan mereka? Saya ingin tahu daripada pihak kementerian, bagaimana supaya wujud keselarasan bahawa apa yang dipamerkan dalam *billboard* atau papan tanda itu memang menepati? Sepertimana barangan yang dijual kepada pengguna, supaya ini dapat kita memastikan untuk mengelakkan sebarang penipuan tadi.

Selain daripada itu juga, saya ingin bertanya kepada kementerian. Apakah cara kementerian untuk memastikan, dari segi iklan produk-produk yang diberikan kepada pengguna ini? Cuba meminimumkan perkara baik yang tidak melibatkan - macam gambar kanak-kanak ataupun wanita bagi menarik pelanggan itu sendiri. Kita cuba memikirkan suatu mekanisme yang terbaik untuk membolehkan barangan itu dapat dijual dengan baik, dan akhirnya juga ia tidak akan menipu pengguna itu sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, saya berharap agar jawatankuasa khas dalam perkara ini, yang ditubuhkan untuk memantau dan mengawal selia bentuk-bentuk dan cara mempamerkan produk-produk yang mengelirukan ini, dapat diwujudkan oleh pihak kementerian - yang mereka ini akan mewakili pengguna itu sendiri. Saya berharap juga pegawai-pegawai yang dilantik atau menganggotai jawatankuasa ini, benar-benar mereka yang ada integriti. Juga yang bebas dari pengaruh, yang boleh menyebabkan apabila mereka membuat keputusan tentang tuntutan-tuntutan yang dibuat oleh para pengguna ini, mereka tidak akan *bias* dengan izin, ataupun tidak berat sebelah.

Kita mahu melihat proses integriti ini dapat dilaksanakan dalam semua rang undang-undang di negara kita. Ini untuk membolehkan supaya apa yang dibuat oleh kerajaan itu diterima oleh masyarakat umum dengan baik. Kita cuba memikirkan suatu rang undang-undang yang benar-benar boleh mewakili, dan melindungi pengguna itu sendiri. Kita lihat bagaimana institusi sebagai kerajaan dan orang yang bertanggungjawab untuk melaksanakan perkara ini, dilihat sebagai yang benar-benar melindungi kepentingan pengguna itu sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, dalam merealisasikan usaha ini, saya juga pada masa yang sama mencadangkan supaya memberi ruang kepada organisasi korporat dan badan-badan bukan kerajaan untuk sama-sama memikul tanggungjawab ini. Ini bagi kepentingan sosial masyarakat secara menyeluruh, dan membantu kerajaan untuk mendidik supaya pendidikan kepenggunaan ini dapat diperluaskan kepada masyarakat umum. Supaya mereka ini akan menjadi pengguna yang bijak serta mampu membuat imbalan antara tanggungjawabnya sebagai pengguna, tetapi dalam masa yang sama menuntut apa yang sepatutnya mereka berhak mendapatnya.

Selain daripada itu Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mengambil kesempatan ini untuk menggesa pihak kementerian agar mengurangkan kerenah birokrasi dalam menangani aduan orang ramai. Ini supaya setiap permasalahan pengguna dapat ditangani dengan tuntas dan pantas. Sebab kita dapati terutamanya di kawasan luar bandar Tuan Yang di-Pertua memang kita jarang sekali melihat kepentingan pengguna itu dapat dibela dengan sewajarnya.

■ 1450

Kita melihat juga beberapa agensi-agensi di bawah Kementerian Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan ini, terutamanya di daerah-daerah yang kecil, mereka ini tidak begitu proaktif dalam menjalankan tugas mereka dengan baik.

Sebagai contohnya kalau saya ambil di kawasan saya sendiri, yang melibatkan tiga Dewan dalam negeri. Tuan Yang di-Pertua, saya ingin bertanya kepada pihak kementerian. Di kawasan Parlimen Silam itu, walaupun Kementerian Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan ada pejabatnya di daerah Lahad Datu. Saya ingin tahu apakah dasar kementerian, bagaimana mereka dapat membantu kawasan-kawasan yang tiada pejabat kementerian ini, supaya pihak masyarakat itu dapat berhubung dan dapat memastikan segala kepentingan mereka dapat diatasi.

Walaupun mungkin secara tidak sepenuhnya kita dapat memenuhi kehendak pengguna itu tetapi, sekurang-kurangnya Tuan Yang di-Pertua, kita dapat memastikan bahawa mereka tidak dibiarkan dan mereka ini rasa tidak diabaikan oleh pihak kerajaan. Jadi, saya berharap supaya kerenah birokrasi dan kekerapan pihak penguat kuasa dari kementerian ini, terutamanya bukan hanya tertumpu di kawasan-kawasan utama, seperti di bandar-bandar utama tetapi

mereka juga perlu mengadakan *outreach program* dengan izin, ke kawasan-kawasan yang terpencil yang jarang dikunjungi oleh pihak-pihak kerajaan.

Jadi, dengan cara berjadual ini sekurang-kurangnya kita boleh mengetahui bagaimana inisiatif kerajaan itu sendiri. Wujudnya rang undang-undang ini sudah tentu boleh membantu untuk memastikan keharmonian semua pihak itu dapat diatasi bersama. Akhirnya Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mengucapkan terima kasih kepada pihak kerajaan dalam merangka akta ini.

Saya berharap jika terdapat sebarang kekurangan atau pun *loophole* dalam penggubalan rang undang-undang ini, kita dapat sama-sama perbaiki dengan sewajarnya. Kita berharap juga ia betul-betul dapat memperluaskan dari segi rangkuman, bagaimana rang undang-undang ini diperkenalkan atau pun dikuatkuasakan. Mungkin rang undang-undang ini juga kita perluaskan, bagaimana misalnya ia boleh *cover*, misalnya kalau orang-orang OKU membeli barangan ataupun bagaimana kanak-kanak, contohnya dia membeli barangan itu.

Sekurang-kurangnya kita tahu bahawa ada akta-akta yang mungkin dimasukkan dalam rang undang-undang ini untuk membolehkan perlindungan pengguna itu dapat diperluaskan kepada semua pihak, seperti apa yang kita lihat dalam peruntukan fasal dua. Tuan Yang di-Pertua, akhirnya sekali lagi saya ingin mengucapkan syabas kepada pihak kerajaan dalam memperkenalkan rang undang-undang ini.

Saya berharap ianya akan menjadi satu rang undang-undang yang benar-benar boleh melindungi kepentingan pengguna itu untuk kesejahteraan rakyat kita di negara ini. Ini sesuai dengan tuntutan semasa untuk membolehkan, bahawa negara kita memang ke arah melindungi pengguna ini, sesuai dengan tuntutan sebagai sebuah negara maju. Saya mohon menyokong Tuan Yang di-Pertua.

Beberapa Ahli: [Bangun]

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]:
Ya, Yang Berhormat Balik Pulau.

2.53 ptg.

Tuan Mohd. Yusmadi Mohd. Yusoff [Balik Pulau]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua kerana memberi ruang kepada saya untuk membahaskan Rang Undang-undang Akta Perlindungan Pengguna. Di sini saya ingin menarik perhatian Yang Berhormat Menteri. Sebelum itu tahniah Yang Berhormat Menteri Bera. Kita tengok komitmen kementerian mengenai perlindungan pengguna ini dinamiknya agak bagus. Tahniah!

Yang Berhormat Menteri, isu yang ingin saya bangkitkan ialah dua. Pertama sekali ialah apa yang dipanggil sebagai isu *access to justice*, iaitu isu kepada pengguna yang rata-rata hari ini dari segi tahap literasi perundangan memang rendah. Maksud saya itu ialah sekarang ini di bawah tribunal pengguna, representasi pengguna memang tidak boleh menggunakan peguam di peringkat itu tetapi sebaliknya, syarikat yang dibawa ke muka pengadilan, ke tribunal itu mempunyai kekuatan tersendiri, kita tahu dari segi Jabatan Perundangan dia, dari segi nasihat guamannya dan sebagainya. Di sini saya mencadangkan agar satu dasar terutama sekali saya tahu baru ini kerajaan ada mengisytiharkan satu yang dipanggil Yayasan Bantuan Guaman, *Legal Aid Foundation* baru-baru ini oleh Menteri di Jabatan Perdana Menteri tetapi belum dihalusi lagi apa gerak-gerak kerja dan bagaimana perkara itu akan dilaksanakan.

Jadi, saya mencadangkan mengambil kira tahap kepenggunaan atau pun tahap literasi masyarakat Malaysia, saya rasa Biro Bantuan Guaman di Jabatan Perdana Menteri itu, jangan sahaja melihat isu-isu yang biasa, isu keluarga, kes keluarga tetapi isu-isu ini penting. Contohnya, ada satu kes yang mana ini kes betul tetapi kita ambil natijahnya yang penting.

Kes seorang membeli kereta. Jadi, ketidakpuasan dari segi perjanjian sewa beli dan sebagainya. Kes layak untuk dibawa ke tribunal. Dibawa, menang di tribunal. Akan tetapi, isunya di sini, kekuatan dari segi pengguna dan juga syarikat berbeza. Pihak syarikat telah membawa kes ke mahkamah tinggi. Apa yang berlaku di peringkat itu, pengguna dibebani dengan kos apabila kes kalah. Jadi, isu saya di sini saya memohon Yang Berhormat Menteri mengeluarkan satu dasar kerana kes pengguna ini boleh diistilahkan sebagai kes hak awam atau pun dengan izin, *it's a public interest case*. Ini kerana, dasar Majlis Tribunal Pengguna antara lain ialah dipanggil sebagai 2M dan 1C. Mudah, murah dan cepat. Saya rasa dasar itu agak bertepatan tetapi jangan akhirnya sekali, memberi bebanan apabila terdapat permasalahan struktur perundangan.

Ini kerana, saya mengatakan bahawa rungutan yang diterima disebabkan kelemahan perundangan itu sendiri. Ada kes-kes kita tengok kes-kes perumahan yang di bawa dan akhirnya akan ke mahkamah tinggi. Dalam keadaan itu, selalunya pihak pengguna tidak punya kekuatan dari segi kewangan dan juga sokongan perundangan untuk ke peringkat yang lebih tinggi.

Jadi, saya rasa perkara ini Yang Berhormat Menteri perlu beri perhatian. Saya cadangkan agar satu peruntukan khusus yang mana boleh diambil kira oleh pihak mahkamah. Kes ini ialah kes hak awam yang mana kalau pengguna di bawa sampai ke tahap mahkamah tinggi pun, kos tidak akan dikenakan kerana kos guaman sahaja dalam satu kes yang saya katakan tadi itu RM10,000. Jadi, kes yang dibawa pada asalnya murah sahaja tetapi apabila kalah, ia dibebani.

Seterusnya Tuan Yang di-Pertua, yang saya nampak di dalam cadangan pindaan kali ini agak baik sifatnya kerana terdapat klausa-klausa yang mana mengambil kira mengenai peruntukan kita panggil *unfair term*, terma-terma kontrak yang tidak adil. Bagaimana kalau ada keadaan sebegitu tetapi boleh diadili oleh pihak tribunal dalam mahkamah.

Isunya di sini Tuan Yang di-Pertua dan Yang Berhormat Menteri. Saya melihat ada sektor-sektor strategik yang mana Yang Berhormat Menteri secara dasar boleh mengisytiharkan dan sepatutnya dipatuhi. Saya beri contoh satu ketika industri, kita panggil *construction* ini sehinggakan terbentuknya satu kontrak yang standard di antara *main contractor* dan *sub contractors*.

Saya melihat ada lagi industri-industri yang perlukan dasar-dasar sebegini. Contohnya industri hiburan di antara *production house* dan juga pihak artis. Di antara *talent*, bakat dan juga pihak-pihak kita panggil pelabur. Saya rasa, ini kerana isu-isu yang ditimbulkan di sini ialah terdapat tiada imbalan *unfair bargaining power* di antara tuan punya dana dan juga *creative talent*. Dalam hal ini, saya landaskan lagi kerana mengambil tahap kira literasi masyarakat dari segi perundangan rendah. *Talents* ini merupakan satu sektor awam, sektor masyarakat yang agak *fragile* sifatnya dari segi pemahaman perundangan dan perlukan sistem sokongan daripada dasar kerajaan yang boleh membela mereka.

Ini kerana, kalau tidak ada dasar sebegini, dasar yang ada di dalam peruntukan sekarang ini hanya bersifat dengan izin, *reactionary*. Maksudnya, apabila tidak ada kontrak-kontrak yang adil itu, baru mahkamah akan buat keputusan tetapi, alangkah lebih baik kalau ia lebih bersifat *preventive*. Sektor-

sektor lain yang saya rasa ada dari segi dasarnya tetapi lemah dari segi penguatkuasaannya kerana tidak dipantau. Contohnya, sektor teksi. Pengalaman mengendalikan beberapa kes. Hatta kontrak di antara penyewa teksi dan juga pemegang permit dan sebagainya itu yang melibatkan kelompok besar dan inilah kelompok yang berpendapatan rendah ke bawah.

■ 1500

Ini saya tahu ada satu kes yang sampai kepada saya. Apabila kita tanya soalan-soalan asas "*Ada salinan perjanjian?*". "*Tidak ada*". "*Tahu apa isi-isi kandungan?*". "*Tidak tahu*". "*Bulan-bulan bayar ada dapat bayaran?*", dan sebagainya. Jadi Yang Berhormat Menteri, saya cadangkan supaya akta ini baik sifatnya tetapi jangan bersifat reaktif, adalah lebih baik satu dasar yang lebih tegas terutama sekali kelompok-kelompok yang mengaut keuntungan daripada pengguna yang bersifat lemah. Itu sahaja. Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat Kuala Kedah.

3.01 ptg.

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya juga ingin terlibat dalam perbincangan Rang Undang-undang Akta Perlindungan Pengguna 1999 (Pindaan) 2010, dengan satu matlamat yang cukup baik iaitu untuk memperkemas beberapa perkara bagi manfaat melindungi pengguna daripada ketidakadilan dalam urusan niaga dan juga merangka beberapa dasar yang membela pengguna daripada dieksploitasi dan di manipulasi oleh pihak-pihak tertentu.

Saya berkongsi pandangan dengan Yang Berhormat Balik Pulau dan juga rakan-rakan yang lain tentang isu yang pertama berkaitan dengan soal Tribunal Tuntutan Pengguna yang dalam pengalaman beberapa rakan saya yang terlibat dalam mengurus dengan Tribunal Tuntutan Pengguna ini ada beberapa masalah. Di antaranya seperti mana yang disebut oleh Yang Berhormat Balik Pulau tadi bermakna pihak pengguna tidak dibenarkan untuk menggunakan khidmat peguam. Begitu juga pihak syarikat yang di saman tidak dibenarkan untuk menggunakan khidmat peguam. Rata-rata pengguna kita bukanlah di kalangan orang-orang yang mempunyai pengetahuan yang luas tentang bidang perkara yang dituntut. Oleh sebab itu adakah pihak kementerian boleh memberikan beberapa alternatif, cadangan-cadangan, kemampuan pengguna untuk berhujah mempertahankan pandangan tuntutan mereka walaupun saya mengetahui Tribunal Tuntutan Pengguna itu nampak lebih cenderung membela pengguna, itu dalam pengetahuan. Akan tetapi berikan kepada mereka keadilan iaitu membenarkan mereka diwakili oleh peguam dengan kos yang cukup minimum dan sebagainya.

Beberapa persoalan bolehkah pihak kementerian jelaskan dalam Dewan yang mulia ini tentang statistik ataupun jumlah pengguna yang menggunakan, yang membuat aduan ataupun membuat rayuan tuntutan mereka kepada tribunal ini, puratanya, bilangan setahun ataupun berapakah jumlah yang pihak syarikat terpaksa membayar kepada pengguna? Bolehkan Dewan ini dimaklumkan statistik tersebut? Ini kerana dalam pengetahuan saya, rakyat terutamanya masyarakat kita kurang terdedah tentang fungsi Tribunal Tuntutan Pengguna ini dan tidak disiarkan di dalam media massa dan rata-rata kita tidak tahu. Itu isu yang pertama yang ingin saya bangkitkan dalam rang undang-undang ini.

Isu yang kedua ialah berkaitan dengan soal kontrak. Saya bersetuju dengan pandangan Yang Berhormat Balik Pulau dan rakan-rakan yang lain bahawa rang undang-undang ini nampak baik, cantik dan nampak membela pihak pengguna. Kita ucapkan terima kasih. Bagi pihak Pakatan Rakyat kita tidak ada halangan untuk menyokong mana-mana rang undang-undang yang baik demi untuk kesejahteraan rakyat secara keseluruhannya.

Akan tetapi ada beberapa klausa-klausa yang mungkin perlu diberi tumpuan seperti mana yang disebut oleh rakan-rakan kita tadi tentang soal e-Dagang yang tidak disebut secara jelas di dalam rang undang-undang ini kerana transaksi perniagaan melalui *internet* ini begitu tinggi sekali mutakhir ini.

Saya ingin mendapat penjelasan apabila kita membeli barang melalui *internet* ini dengan menggunakan kredit kad, ia akan mengeluarkan di paparan skrin kita terma – *terms and conditions* dengan izin, terma-terma yang telah dipersetujui. Kadang-kadang syarikat yang menawarkan barangan atau perkhidmatan ini datang daripada luar negara dengan terma-terma yang mereka siapkan. Bagaimana urusan kalau kita ingin menggunakan rang undang-undang ini untuk menyaman mereka? Begitu juga kalaulah pihak kita yang menawarkan perkhidmatan atau barangan, yang membelinya adalah pihak luar daripada negara, bagaimana terma-terma yang telah kita tetapkan? Adakah rang undang-undang ini kalau pihak luar negara ingin menyaman kita dengan menggunakan rang undang-undang ini?

Ketiganya, soal *internal*, dalam negara kita bermakna antara pihak pengeluar dan pihak pengguna di dalam negara kita yang mengeluarkan *terms and conditions* ini. Adakah perkara ini terangkum di dalam rang undang-undang ini? Berkaitan dengan kontrak, walaupun mungkin benda ini di luar, kadang-kadang yang mengurus niaga ini syarikat-syarikat kerajaan (GLC) negeri, dengan izin. Syarikat-syarikat kerajaan negeri ini mengurus niaga dengan syarikat-syarikat swasta. Adakah perjanjian antara syarikat kerajaan negeri dengan syarikat swasta ini di mana syarat-syarat kontrak ini juga boleh dirungkaikan melalui rang undang-undang ini?

Mungkin contoh ini agak ekstrem tetapi izinkan saya sebagai contohnya isu air di Selangor. Syarikat air yang mendapat konsesi kemudian menjual kepada syarikat kerajaan negeri dengan harga yang mahal, jadi syarikat kerajaan negeri terpaksa meletakkan harga yang tinggi kepada pengguna dan sebagainya. Akhirnya yang menjadi beban kepada syarat-syarat kontrak ini ialah pengguna yang terpaksa membayar dengan bebanan yang agak tinggi. Itu isu yang kedua berkaitan dengan kontrak.

Ketiganya ialah berkaitan dengan Jawatankuasa Pengiklanan. Kalau sebelum ini rang undang-undang yang digubal oleh pihak kementerian biasanya yang diwujudkan ialah Lembaga Pengiklanan ataupun statusnya lembaga yang agak pada pandangan saya lebih besar. Akan tetapi kenapa di dalam satu klausa baru yang diwujudkan hanya disebut Jawatankuasa Pengiklanan. Dalam ilmu yang saya mengaji bidang pemasaran, pengiklanan ini ialah satu komponen kecil daripada promosi. Jadi nampak jawatankuasa ini terlalu kecil. Adakah pihak kementerian bercadang untuk hendak *upgrade* sebab peraturan dan syarat-syarat yang lain, pelantikan oleh menteri dengan elaun dan sebagainya itu nampak macam statusnya tinggi tetapi namanya nampak agak kecil iaitu Jawatankuasa Pengiklanan sahaja.

Adakah pihak kementerian bercadang di bawah perkara 11(a) ini satu bahagian baru Jawatankuasa Pengiklanan ini hendak dilabel dengan satu nama

yang lebih baik iaitu Lembaga Promosi Nasional ataupun Lembaga Pengiklanan Negara dan sebagainya.

Adakah Jawatankuasa Pengiklanan ini, saya masih sebut nama Jawatankuasa Pengiklanan kerana belum dipinda akan memberi nasihat kepada menteri berkaitan dengan dasar-dasar pengiklanan dalam negara kita? Sebagai contohnya soal eksploitasi kanak-kanak seperti yang disebut oleh Yang Berhormat Silam tadi, eksploitasi wanita dengan paparan imej untuk menarik dan melariskan barangan. Adakah wanita ini dijadikan bahan untuk melariskan barangan dan perkhidmatan? Memanglah dalam ilmu yang saya pelajari dahulu gunalah apa sahaja sama ada hendak guna artis, sekarang ini macam-macam, pendakwah sambilan, pendakwah bebas termasuk juga ahli politik pun sekarang sudah ada di dalam media-media untuk mempromosikan barangan-barangan tertentu. Jadi ini..

Beberapa Ahli: *[Menyampuk]*

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Saya tidak tahulah itu menteri atau apa. Ini kawan-kawan saya yang mengusik saya... *[Ketawa]* Semua termasuk, asalkan *crowd puller* boleh menarik barangan tersebut. Adakah pihak kementerian sedar dan meminta supaya Jawatankuasa Pengiklanan menetapkan satu dasar? Apabila Kelantan diperintah oleh Tok Guru dan apabila Kedah kepada Pakatan Rakyat, kita tidak buat satu polisi yang agak jelas tetapi apabila syarikat-syarikat yang hendak datang menawarkan iklan-iklan seperti *billboard* dan sebagainya secara tidak langsung mereka mengetahui cita rasa kerajaan Pakatan Rakyat ini dan akhirnya menampilkan imej-imej yang baik dan sebagainya. Jadi kadang-kadang tidak masuk akal. Jual kubota juga diletakkan wanita yang seksi di sebelah gambar kubota tersebut. Jual minyak enjin juga diletakkan wanita. Kalau jual kosmetik, saya bersetuju dengan rakan-rakan yang lain.

■ 1510

Isu yang penting di bawah pengiklanan ini, pihak kementerian tolong ambil perhatian soal isu bahasa. Saya tidak bersetuju. Apabila kita mempertahankan soal Dasar Bahasa Kebangsaan, tiba-tiba bila kita pergi ke suatu tempat, seolah-olah macam kita berada di negeri China. Seolah-olah macam kita berada di negeri India. Seolah-olah kita berada di tengah-tengah Amerika Syarikat. Itulah bahasa yang ada di sekitar papan-papan tanda kedai. Di mana kita memperjuangkan identiti Malaysia kita? Pada saya, siapa yang harus bertanggungjawab, adakah pihak kementerian ataupun Dewan Bahasa dan Pustaka, ataupun pihak PBT? Jadi saya minta supaya Dasar Bahasa Kebangsaan ini dipertahankan. Kalau perlu untuk bahasa nombor dua, saya boleh terima. Yang paling utamanya bahasa Malaysia, bahasa Melayu. Itu yang paling kita kena tonjolkan. Ini kerana kalau kita pergi ke negara lain, kita tidak faham. Kita pergi ke negara Turki, kita tengok tulisan Turki yang lebih utama...

Tuan Mohd. Yusmadi Mohd. Yusoff [Balik Pulau]: *[Bangun]*

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Bahasa Inggerisnya begitu kecil sekali.

Tuan Mohd. Yusmadi Mohd. Yusoff [Balik Pulau]: Yang Berhormat Kuala Kedah.

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Kalau kita pergi ke negeri China, juga bahasa Cina. Sila, sila.

Tuan Mohd. Yusmadi Mohd. Yusoff [Balik Pulau]: Tadi mengenai mempertahankan bahasa, saya melihat di Kelantan baru-baru ini, ketika kami

berkongres, saya tengok di papan-papan tanda Kelantan, komitmen untuk mempertahankan tulisan jawi ini amat kuat sehinggakan saya tengok *McDonald's* dan sebagainya hatta bank-bank ini boleh dikatakan dibuat baru. Kalau di Pulau Pinang itu, di tempat lain semua itu dibuat lama baru ada tulisan jawi. Sekarang ini dibuat baru pun ada tulisan jawi. Saya ingat Yang Berhormat Pasir Salak tengok saya, itu. Dia setuju itu. So, maksud saya kadang-kadang diperlukan satu komitmen dan dasar untuk mempertahankan tulisan jawi dan sebagainya dan melibatkan komitmen kerajaan...

Datuk Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Boleh sekali lagi, Yang Berhormat?

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Ya, ya.

Datuk Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Yang Berhormat Kota Belud.

Seorang Ahli: Yang Berhormat Kota Belud.

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Ya, sila, sila.

Datuk Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Soalan yang sama jugalah. Pandangan saya ialah saya bersetuju dengan Yang Berhormat bahawa Bahasa Malaysia itu perlu dimartabatkan. Saya minta pandangan daripada Yang Berhormat. Tadi Yang Berhormat mengatakan bahawa papan-papan tanda dan sebagainya itu perlu diutamakan bahasa Malaysia sebagai bahasa kebangsaan untuk memastikan bahawa apabila orang ramai berada di kawasan itu, merasa mereka berada di dalam negara Malaysia.

Jadi apa pandangan Yang Berhormat tentang cadangan beberapa pihak daripada pembangkang yang meminta supaya – di Pulau Pinang contohnya dan beberapa kawasan di Wilayah Persekutuanlah yang meminta supaya tanda-tanda jalan ini dimasukkan juga bahasa Cina, bahasa Tamil dan sebagainya. Nampak macam ada...

Seorang Ahli: *Double standard.*

Datuk Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Bukan *double standard*. Janganlah kacau. Macam ada percanggahan sedikit dari segi pandangan rakan-rakan di pihak pembangkang ini. Minta penjelasan.

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Bukan jalan. Jalan itu bukan masuk dalam iklan, tetapi tidak apa. Saya setuju dengan pandangan rakan-rakan. Biar kita selaraskan. Kalau perkara itu di Pulau Pinang juga, kita perlu maklumkan kepada Kerajaan Pulau Pinang. Utamakan bahasa Melayu.

Kemudian kalau hendak letakkan nombor dua, *line* yang kedua itu tulisan Cina ataupun jawi, kita boleh terima. Adakah masalah untuk kita mengkritik dasar-dasar yang dibuat oleh kerajaan sekarang? Tidak ada masalah. Kita boleh sampaikan dan mungkin perkara ini telah pun sampai kepada pihak mereka.

Yang disebut oleh Yang Berhormat Balik Pulau itu, papan iklan yang dahulunya yang lebih mengutamakan bahasa yang lain. Saya rasa sensitif dalam hal ini. Ke mana juga kita pergi, biar kita selaras. Tidak kiralah Kerajaan Pakatan Rakyatkah, Kerajaan Barisan Nasionalkah negeri yang diperintah, biar selaras. Bahasa yang kita utamakan dalam Perlembagaan kita, dalam tindakan kita adalah bahasa Melayu, Bahasa Malaysia. Bahasa kedua boleh, bergantung kepada situasi. Kalau kawasan itu banyak India, masukkan tulisan Tamil di bawah yang lebih kecil tetapi, utamakan Bahasa Malaysia. Utamakan bahasa Melayu. Tidak ada masalah kita.

Kalau saya berjumpa dengan Yang Berhormat Bagan pun, saya boleh memberikan pandangan yang sama. Sila, Yang Berhormat Petaling Jaya Selatan.

Tuan Hee Loy Sian [Petaling Jaya Selatan]: Minta pandangan Yang Berhormat Kuala Kedah. Apa yang berlaku di Lapangan Terbang LCCT, kalau kita masuk, turun kapal terbang, masuk ke kaunter, semua kaunter itu bahasa Inggeris. Tidak ada Bahasa Malaysia langsung. *Malaysian Passport*. Semua tulisan English. Tidak ada satu perkataan Bahasa Malaysia. So, bagaimana pandangan Yang Berhormat?

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Saya bersetuju dengan pandangan daripada Yang Berhormat Petaling Jaya Selatan. Kita mintalah komitmen ini dalam bentuk tindakan. Yang sudah lepas, lepas. Kadang-kadang syarikat itu – kalau syarikat itu merentasi antarabangsa, saya bersetuju tetapi, kalau syarikat itu syarikat tempatan, jual roti canai sahaja, “Mamat Corner”..., nama pun, “Mamat Corner”. Minta maafkah penggunaan nama “Mamat” ini...

Seorang Ahli: *Line clear.*

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Ha, *line clear*. Jual roti canai sahaja, teh tarik sahaja. *Please* lah. Tolong, tolonglah! “Nasi Kandar Pulau Pinang.”...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Kalau teh tarik itu dalam bahasa Inggeris macam mana, Yang Berhormat?...
[Ketawa]

Beberapa Ahli: [Menyampuk]

Datuk Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Macam, “PAS for All” itulah. “PAS for All” itu salah...

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: “PAS for All” itu tidak merentasi. Dia hendak merentasi kaum dan sebagainya.

Jadi Tuan Yang di-Pertua, kita pergi ke Celcom. Daripada mula pintu masuk sampai ke dalam, semuanya dalam bahasa Inggeris. Kita pergi ke TM Net, begitu juga. Seolah-olah macam kita berada di dalam sebuah negara yang tidak mengamalkan bahasa Melayu.

Jadi, adakah pihak kementerian boleh menguatkuasakan Dasar Bahasa Kebangsaan supaya dijadikan satu polisi di dalam mengiklankan. Ada pengecualian kepada syarikat-syarikat yang merentasi, bisnesnya antarabangsa. Kita boleh bagi pengecualian tetapi, kalau di peringkat tempatan sahaja, saya mohonlah kepada pihak kementerian supaya menguatkuasakan bahasa ini supaya lebih selaras dan sebagainya.

Tentang isu pengiklanan juga, permainan kanak-kanak sepertimana disebut oleh rakan-rakan saya yang lain, kadang-kadang indah khabar daripada rupa. Yang diiklankan di dalam TV, sepertimana barang yang kita beli tidak sama. Ini menganiaya. Menganiaya ibu bapa yang membeli barang berdasarkan kepada tuntutan anak-anak yang melihat persembahan melalui pengiklanan yang begitu cantik sekali. Begitu juga di dalam akhbar-akhbar dan sebagainya. Adakah pihak kementerian mempunyai kakitangan yang mencukupi untuk menguatkuasakan rang undang-undang ini khususnya dalam merangka beberapa prosedur? Adakah pihak pengguna diberi peluang untuk membuat laporan, kalaulah kesalahan-kesalahan syarikat-syarikat dalam mengiklankan barangan-barangan mereka? Adakah pihak pengguna juga mempunyai satu ruang supaya kita boleh membuat laporan tentang salah laku syarikat-syarikat yang menawarkan iklan indah khabar daripada rupa?

Akhir sekali Tuan Yang di-Pertua berkaitan dengan soal pendidikan kepenggunaan selepas rang undang-undang ini diluluskan. Rang undang-undang ini cantik. Seperti ibarat menu makanan yang sedap tetapi, apakah makna makanan yang sedap kalau tidak dapat dinikmati oleh masyarakat secara keseluruhannya. Rang undang-undang ini saya mengharapkan supaya pihak kerajaan agresif, turun ke lapangan menceritakan tentang hak-hak pengguna dan apakah yang akan mereka peroleh sekiranya rang undang-undang ini dapat membela mereka secara keseluruhannya.

Begitu juga dengan kewujudan persatuan-persatuan pengguna yang saya nampak kadang-kadang menjadi alat kepada golongan-golongan tertentu. Bukan sangat memperjuangkan isu kepenggunaan tetapi, mempromosi diri mereka dengan isu-isu kepenggunaan dan menjadi alat kepartian sesetengah pihak. Saya nampak yang agak lebih menonjol soal CAP di *Penang* dan juga FOMCA. Begitu juga Persatuan Pengguna Muslim, tetapi yang lain-lain itu terutamanya persatuan-persatuan pengguna di peringkat negeri ini, nampaknya hidup segan mati tidak mahu. Mengharapkan bantuan daripada pihak kementerian semata-mata tetapi, tidak mempunyai inisiatif untuk mempertahankan hak-hak pengguna ataupun menceritakan kepada umum tentang hak-hak kepenggunaan.

Begitu juga adakah pihak kementerian ingin bekerjasama dengan pihak Kementerian Pelajaran dan Kementerian Pengajian Tinggi berkaitan dengan soal Persatuan Pengguna di peringkat pelajar. Kita harus mendidik generasi muda kita tentang hak kepenggunaan.

Saya dimaklumkan, Persatuan Pengguna di peringkat universiti dan di peringkat sekolah ini tidak mendapat sambutan kerana tidak menarik minat golongan pelajar. Jadi adakah pihak kementerian boleh berbincang dengan Kementerian Pelajaran ataupun Kementerian Pengajian Tinggi soal mempromosikan ataupun memberikan maklumat kepada Persatuan Pengguna di peringkat universiti.

Begitu juga dengan penggunaan seluruh jentera di dalam masyarakat. Soal ketua kampung, JKKK, penghulu masjid, tokong, kuil. Adakah disediakan khutbah-khutbah tentang hak-hak kepenggunaan yang disediakan oleh pihak JAKIM, pihak JAIN dan sebagainya?

■ 1520

Paling penting, akhir sekali Tuan Yang di-Pertua ialah soal rang undang-undang ini dan juga beberapa perkara yang soal hak pengguna ini harus dimanfaatkan media massa oleh pihak kementerian disebar luaskan supaya rakyat keseluruhannya dapat manfaat daripada rang undang-undang ini. Terima kasih. *Assalamualaikum warahmatullaahi wabarakaatuh.*

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]:
Ya Yang Berhormat Bandar Kuching.

3.21 ptg.

Tuan Chong Chieng Jen [Bandar Kuching]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua kerana memberi peluang untuk saya berbahas dalam Rang Undang-undang Pelindungan Pengguna (Pindaan) 2010. Pada keseluruhannya saya menyambut baik usaha Yang Berhormat Menteri untuk membentangkan rang undang-undang ini untuk memperluaskan perlindungan kepada pengguna tetapi, saya ada sedikit keraguan kerana semasa beliau membentangkan rang undang-undang itu beliau menyebutkan beberapa contoh kontrak bentuk seragam yang ditujukan untuk dikawal oleh rang undang-undang ini. Antaranya adalah pelanggan

perkhidmatan telefon, saluran TV, perkhidmatan *internet*, keahlian pusat kesihatan dan khidmat letak kereta.

Akan tetapi ada dua jenis kontrak bentuk seragam yang tidak disebut oleh beliau yang saya ingin tahu sama ada kontrak-kontrak itu juga dikawal oleh rang undang-undang ini. Dua jenis itu adalah- pertamanya, *loan documentation from bank* dan keduanya iaitu adalah *insurance policy*. Kedua-dua itu adalah kontrak - di dalam kedua-dua industri ini iaitu pembangkang dan insurans. Kebanyakan masanya kontrak bentuk seragam akan digunakan. Jika kita nampak dokumen-dokumen yang disediakan oleh bank dan insurans, ramai orang tidak akan faham apa yang disebutkan dalam dokumen itu. Walaupun *lawyers*, peguam pun kadang kala ada kesulitan untuk memahami apa yang tertulis dalam kontrak-kontrak itu.

Saya ingin mendapat beberapa penjelasan daripada Yang Berhormat Menteri dan ingin Yang Berhormat memberi perhatian atas kedua-dua industri itu iaitu *banking industry* dan *insurance policy*. Pertamanya, *banking industry*.

Kita sering sebut dalam Dewan yang mulia ini bahawa caj-caj yang dikenakan oleh bank-bank adalah terlalu mahal dan membebankan pelanggan-pelanggannya. Saya telah beri beberapa contoh dan salah satunya adalah *documentation fee* untuk membeli kontrak bentuk seragam, *facilities agreement*, *memorandum of charge*. Kini caj-caj yang dikenakan oleh bank-bank untuk menyediakan - bukan *legal fees* ini bukan *stamp duty*. Hanya untuk membeli *hard copy* adalah beratus-ratus.

Untuk Maybank sebagai satu contoh. Maybank sekarang membekalkan *soft copy loan documentation* dia kepada peguam-peguam melalui *internet*. Supaya peguam boleh *download* itu *softcopy*, *print* kan dan cetakkan itu *loan* tetapi, untuk setiap transaksi peguam harus membayar RM150 untuk mendapatkan *soft copy* itu sahaja. *Soft copy loan documentation*, satu set, satu transaksi RM150. Adakah kerajaan akan mengawal dari aspek ini kerana memandangkan tiap-tiap hari beratus-ratus, beribu-ribu bahkan berpuluh-puluh ribu transaksi dijalankan di negara kita. Saya masih ingat beberapa tahun lalu salah seorang menteri di Dewan ini kata Bank Negara akan mengeluarkan satu *guideline* untuk bank-bank mengenakan caj mereka. Sampai hari ini kita nampaknya tidak ada tengok apa-apa *guideline* dan bank juga terbiar sahaja untuk mengenakan caj-caj yang mahal terhadap pelanggan mereka dengan suka hatinya.

Selain daripada itu kita sekarang sering kedengaran bank menawarkan '0 + BLR' - *base lending rate*. Pada dahulunya kita memahami bahawa *base lending rate* itu adalah *charge interest* yang dikenakan oleh bank supaya bank boleh *break even*. Akan tetapi nampaknya kini bank boleh menawarkan *interest one minus one*, *base lending rate minus one*. Bukankah ini merupakan satu *misrepresentation* kepada pelanggan bahawa itu *base lending rate* - *I think it is the lowest or cost price, cost of fund, cost of operation*. Oleh itu kita hendak tanya sama ada, ada kawalan Bank Negara atas *interest* itu dan yang amat menyulitkan pelanggannya adalah satu kos yang terdapat di dalam semua kontrak bentuk seragam *banking center*. Iaitu *the power to vary interest rates. The power of the bank to vary interest rates* dengan izinnya.

Saya mendapat aduan daripada beberapa orang bahawa mereka telah pinjam duit daripada bank, tandatangan dokumen supaya 15 tahun selepas itu tiap-tiap bulan mereka bayar 15 tahun selepas itu akan jelas bayar. Pengadu saya itu dia pinjam RM60,000 lebih sahaja dan selepas 15 tahun dia bayar dia diberitahu oleh bank bahawa dia masih hutang RM10,000 lebih. Alasan diberi

oleh bank adalah kerana *interest rate* telah naik. Oleh itu tempoh untuk bayar, jelaskan itu hutang akan dikurangkan. Saya ingin tahu sama ada kuasa bank untuk meningkatkan *interest* ini akan dianggap sebagai satu terma yang *unreasonable*. Ini kerana kita lihat rang undang-undang ini mengatakan bahawa *unreasonable term* akan tidak disahkan tetapi, apakah itu *reasonable* atau tidak *reasonable*?

Kalau dalam industri ini semua bank pun mengamalkan praktis sebegini, adakah ini dianggap sebagai *reasonable* oleh kementerian atau mahkamah?

Sama ada, ada satu *yardstick* untuk mengukur sama ada itu *reasonable* or *unreasonable*? Khususnya mengenai *variation of interest rates*. Dari hal lain adalah mengenai *power of bank to consolidate fees accounts to consolidate accounts* iaitu dalam semua kontrak, *standard term contract* bank.

■ 1530

Kini mereka ada memberi kuasa kepada bank. Kalau misalannya awak ada pinjam *housing loan* daripada sesuatu bank dan ada *hire purchase* daripada sesuatu bank. *Housing loan* kamu juga ada satu *fixed deposit or savings account* dalam tiga-tiga akaun. Kalau *hire purchase* itu awak ada tunda, tidak bayar mengikut *schedule* dan di dalam kontrak bentuk seragam bank itu, dia ada kuasa untuk membekukan *your savings account* dan untuk meminda duit daripada *savings account* kamu atau *current account* kamu, untuk membayar tunggakan hutang di bawah *hire purchase agreement* atau *housing loan*.

Saya nampak ini adalah tidak berapa adil untuk pelanggan-pelanggan bank kerana kita ada duit dalam *savings account* atau *current account*, mungkin kita ada apa-apa kita hendak gunakan duit itu untuk membuat pelaburan atau mungkin untuk bayar yuran sekolah anak-anak kita. Akan tetapi kalau awak tidak bayar *hire purchase* itu atau tidak bayar *housing loan* di ada kuasa untuk membeku akaun kamu. Sama ada klausa ini akan dianggap sebagai tidak *reasonable* di bawah rang undang-undang ini.

Oleh itu saya ingin mendapatkan satu penjelasan daripada Yang Berhormat Menteri dan saya ingin juga sebut satu kes penipuan (*fraud case*) yang dilakukan oleh seorang pegawai CIMB bank ke atas pelanggannya. Pelanggan itu ada *savings* sebanyak RM370,000 dalam akaunnya. Itu adalah *gratuity* daripada mendiang isterinya dan semasa dia pergi ke bank itu, pegawai itu menasihatkan pelanggan itu namanya Ranjit Singh supaya membuat pelaburan dalam *OSK Investment Trust Fund*. Oleh itu, di dalam *office* bank itu, dia beli satu *bank draft* dan serahkan kepada pegawai itu, tetapi pegawai itu mengambil *bank draft* itu dan deposit masuk akaunnya sendiri dengan OSK. Setahun selepas itu dia dapati tidak ada *investment* dan dia pergi ke bank dan bank kata itu bukan hal bank kerana pegawai itu telah lamar perkhidmatannya. Dia terima surat ini, bank kata, "*We are not responsible.*"

Saya ada menulis kepada Bank Negara dan nampaknya kerajaan tidak dapat membuat apa-apa untuk melindungi mangsa penipuan. Penipuan itu dilakukan oleh seorang pegawai bank di dalam pejabat bank. Adakah kerana CIMB ini CEOnya adalah adik Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, oleh itu tidak dapat ambil apa-apa tindakan terhadap bank itu? Ini tidak munasabah, *not reasonable* tetapi bank melakukannya. Apakah kerajaan akan buat? *We are talking about unfair term, about reasonableness*. Satu kelakuan yang begitu tidak munasabah telah dilakukan. Nampaknya kerajaan tidak boleh berbuat apa-apa untuk memaksa CIMB untuk membayar balik duit yang ditipu dan untuk memberi bantuan kepada mangsa ini.

Mangsa ini adalah seorang penaja sahaja. Duit RM370,000 adalah *gratuity* daripada mendiang isterinya, *saving* nya dan kini semuanya telah hilang. Ini adalah beberapa hal yang saya ingin dapat penjelasan daripada Yang Berhormat Menteri mengenai bidang perbankan dan apakah yang dianggap munasabah, *reasonable or not reasonable*.

Keduanya adalah aspek yang saya ingin sebutkan adalah mengenai insurans. Nampaknya tindakan kerajaan untuk melindungi *consumers* adalah terhad sahaja semasa menghadapi syarikat atau peniaga kecil sahaja. Akan tetapi *when the wrong is committed by a financial institution* dengan izin, pendirian kerajaan nampaknya memihak kepada institusi-institusi kewangan.

Saya ingin sebut *Third Party Insurance Policy* yang saya sebut beberapa kali dalam Dewan ini dan Menteri Kewangan pun kata akan ada satu *new policy* tetapi hampir sekarang tidak ada apa-apa *new policy*. Apa yang dikatakan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan adalah tidak ada apa-apa syarikat insurans boleh paksa seseorang pelanggannya untuk membeli *PA Insurance* sekiranya pelanggan itu hanya hendak beli *third party insurance*, tetapi pada hakikatnya *what happened on the ground?*

Adalah bahawa kebanyakan pemilik kereta lama yang ingin membeli *third party insurance* terdapat ada *loading charges* ada PA dahulu *the bottom line* mereka membayar insurans untuk mematuhi undang-undang untuk mewajibkan insurans, sekurang-kurangnya *third party insurance*. Dahulu mereka membayar RM60, RM70 atau RM80. Sekarang mereka terpaksa bayar RM200, RM200 lebih hingga RM300. Inilah *bottom line* nya. Hal ini telah berlaku *more than one year*. Namun nampaknya kerajaan oleh kerana ada tekanan daripada syarikat insurans, untuk menjaga keuntungan syarikat insurans oleh itu tidak ada apa-apa tindakan yang konkrit, yang berkesan telah diambil oleh kerajaan. Apakah keyakinan kita terhadap kerajaan untuk melindungi kita dan rakyat jelata sekiranya kita dibuli oleh syarikat kewangan besar *insurance company*. Saya boleh minta satu dasar mengenai *third party insurance* di *finalize* kan dan diumumkan secepat mungkin supaya para pemilik kereta boleh dapat satu hala tuju yang jelas. Di samping itu - *third party insurance policy*, dan saya akan menyentuh sedikit mengenai *first party insurance policy*.

■ 1540

First party insurance policy - saya beri satu contoh. Jika saya mempunyai satu kereta yang harga pasarannya adalah RM100,000. Semasa saya pergi ke *insurance company*, saya beritahu bahawa saya mahu membeli insurans. Kebanyakan masa, ia akan tanya berapa harga *you* beli kereta itu. Walaupun dua tahun lalu saya beli dengan harga RM130,000, dua tahun selepas itu ada *depreciation* - harga pasaran kereta itu RM100,000 sahaja.

First party insurance policy - kebanyakan masa ia akan meliputi sehingga *value of* RM130,000. Walaupun polisi itu menyebut bahawa nilai *insured* adalah RM130,000 tetapi, jika kemalangan berlaku dan mengakibatkan *total loss* kereta itu - *insurance adjuster* akan datang.

Syarikat insurans hanya akan bayar mengikut harga pasaran, dan bukan mengikut nilai yang meliputi insurans itu. Ini tidak adil, kerana premium yang dibayar oleh orang itu adalah untuk nilai *coverage* - nilai liputan sebanyak RM130,000. Akan tetapi syarikat insurans hanya bayar RM100,000 sahaja – *whichever is the lowest*. Ini adalah satu aspeknya, *over-insured*.

Jikalau *under-insured* pun, jikalau kereta sama harga RM100,000 tetapi, *you insured* RM50,000. Jika *total loss*, ia pun tidak akan bayar RM50,000. Ia akan - kerana *you under-insured by 50%*, ia akan bayar RM25,000 sahaja. Inilah sistem bayaran yang diamalkan oleh *insurance company*. Adakah ini adil? Ini memang tidak adil. Semasa premium yang dicaj kepada orang ramai adalah untuk RM50,000, tetapi kerana *you under-insured*, oleh itu syarikat insurans bayar *you the percentage of your under-insured. Under-insured by 50%, they pay you 50% of the insured amount*.

Adakah kerajaan akan mengeluarkan satu *guideline*, bahawa semasa menjual *insurance policy* itu memastikan apakah harga pasaran kereta itu? Ini supaya seseorang pemilik kereta tidak *over-insured* atau tidak *under-insured*. Ini adalah satu *exercise* yang sangat senang, kerana harga pasaran sesebuah kereta boleh kita *check* dengan satu *table*. Ada *table* yang dipakai oleh syarikat insurans - apa model keretanya, berapa tahun sudah digunakan, berapa *mileage* telah dijalankan dan semua, dan harga pasarannya. Oleh itu, ini akan digunakan semasa - *table* itu akan digunakan semasa kemalangan berlaku, semasa kereta yang seseorang *insured* dianggap *total loss*. Pada masa itu kalau *you over-insured* - kalau pemilik kereta itu *over-insured*, ia akan potong lagi, *under-insured* potong lagi. Oleh itu tidak ada perlindungan kepada - tidak *fair*, tidak adil untuk pelanggan-pelanggan insurans. Oleh kerana, *exercise* untuk memastikan pasaran kereta itu adalah sangat senang, tidak memakan masa begitu lama.

Oleh itu kita boleh mengeluarkan satu *secular directive* kepada semua syarikat insurans. Ini supaya semasa seseorang pemilik kereta hendak membeli *insurance policy*, ia adalah tanggungjawab syarikat insurans dan agen-agensya untuk memastikan, apakah harga pasaran kereta itu pada masa itu? Pada masa ia beli polisi insurans, supaya kita tidak payah *argue* jika kemalangan berlaku. Saya sering - sebagai wakil rakyat dan juga sebagai seorang peguam, saya sering menerima aduan daripada pelanggan-pelanggan *insurance policy holders*. Mengadu bahawa insurans tidak mahu bayar ia.

Ada satu kes yang spesifik, yang saya pun kasihan kepada mangsa itu. Ia seorang pemandu kereta sewa. Semasa ia beli insurans, ia serahkan *green card* keretanya kepada agen insurans. Di atas *green card* itu tertulis dengan nyata, kegunaan kereta itu adalah untuk perkhidmatan awam - kereta sewa. Akan tetapi syarikat insurans itu keluarkan satu *insurance policy* untuk kenderaan persendirian - *for private used*. Walaupun tercetak dalam *green card* adalah kereta untuk perkhidmatan awam - kereta sewa, dan ia telah serahkan kepada agen insurans itu.

Akan tetapi syarikat insurans hanya jual kepada ia polisi untuk kereta - *for private used*. Ia *accident*, keretanya perlu untuk diperbaiki - RM20,000 ke RM30,000. Ia tidak ada duit. Ia *claimed* insurans dan insurans kata, "*Ini kerana terms of use of car - terms use of car* itu salah. Oleh itu kita tidak akan bayar." Sampai sekarang ia tidak ada pendapatan. Ia tidak boleh memperbaiki keretanya dan adakah ia salah? Mana ia tahu, ia seorang pemandu kereta sewa. Hanya belajar sampai *primary three, primary six*. Mana ia tahu apa-apa yang tertulis dalam polisi insurans itu. Mana ia tahu itu adalah *for private used* atau *for commercial used*? Apa yang ia buat, ia keluarkan semua dokumen ia dan khususnya *green card* keretanya.

Saya ada lihat rang undang-undang ini, ada bertimbang rasa untuk - *to determine*. Untuk memutuskan sama ada satu keadaan itu adalah *fair* atau *unfair - educational background of a person is also taken into consideration*.

■ 1550

Akan tetapi saya fikir dalam kes yang saya sebut tadi itu, Bank Negara harus ada satu cara penyelesaian dan bukannya serahkan kepada mangsa itu untuk mengambil tindakan mahkamah sahaja. Sebagai kerajaan saya rasa tanggungjawabnya, tugasnya adalah lebih daripada memberi nasihat kepada mangsa seperti orang itu, untuk serahkan kepada kamu sendiri untuk ambil tindakan mahkamah. Kita pun tahu tindakan mahkamah itu adalah mahal dan syarikat insuransnya ialah *Kurnia Insurans* dan saya sering terima aduan mengenai Kurnia Insurans. Saya minta penjelasan daripada Yang Berhormat Menteri, adakah Yang Berhormat Menteri terima aduan mengenai Kurnia Insurans yang sering kali cari jalan-jalan kecil, cari *technical point* untuk - *to knocked out any claim, to knocked out the insurance claim*.

Ini adalah beberapa isu yang saya nak bangkitkan dan saya harap kerajaan akan memberi pertimbangan terhadap caj-caj yang dikenakan oleh bank dan insurans dan saya dapati bahawa sekarang untuk motosikal juga, untuk insurans motosikal, pemilik motosikal dipaksa untuk ambil *all rider insurance coverage* dan ia adalah 50% ekstra premium yang dikenakan. *Bottom line* nya yang saya sebut, syarikat insurans nak memungut sebanyak mungkin *revenue* melalui alasan-alasan apa pun yang dikenakan, *loading, extra insurance*. Ada kereta sekarang *also*, juga *passenger insurance covering* pun paksa pelanggan mereka ambil.

Saya ada satu aduan minggu lalu sahaja iaitu isteri dan suami, kedua orang sahaja. Kedua-dua orang tua itu telah 60 tahun, 70 tahun lebih, anak-anak dia pun dewasa sudah. Tidak tinggal dengan mereka. Mereka beli insurans, ejen insurans kata *you need to buy five person, insurance covering five passenger*. Apa ini? Dia dua orang sahaja untuk pandu kereta. Oleh itu saya fikir kerajaan seharusnya lebih proaktiflah mengambil tindakan untuk menyelesaikan masalah itu supaya rakyat jelata tidak diseksa oleh syarikat-syarikat kewangan seperti bank-bank dan syarikat insurans. Sekian, terima kasih.

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: [Bangun]

Beberapa Ahli: [Bangun]

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]:
Yang Berhormat Teluk Intanlah.

3.54 ptg.

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Perlindungan pengguna merangkumi semua aspek dan semua lapisan rakyat. Ada beberapa bidang saya ingin sentuh. Pertama sekali ialah bidang perumahan di mana ada banyak projek perumahan yang telah terbengkalai dan tidak ada ruang untuk pembeli rumah menyelesaikan ataupun mendapatkan rumah yang mereka beli dengan memasukkan perjanjian dengan pemaju-pemaju perumahan. Masalah ini telah lama berlarutan. Ada satu kes di kawasan Hulu Selangor, Rata River Estate. Selepas 15 tahun, orang-orang di sana memasuki perjanjian dengan pemaju, pemaju pun telah syarikatnya digulung dan projek itu terbengkalai. Sampai hari ini mereka tidak dapat rumah-rumah mereka walaupun mereka telah membuat separuh bayaran dan kerajaan pun tidak dapat membuat apa-apa walaupun aduan telah dibuat kepada Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan.

Sama juga dengan satu lagi projek di Temiang Estate, Negeri Sembilan dekat Seremban dan saya rasa banyak lagilah. Apakah Akta Perlindungan

Pengguna ini boleh memberi perlindungan kepada mereka untuk kontrak-kontrak yang telah di *executed*, dengan izin. Saya harap dan saya tengok ada ciri-ciri dan unsur-unsur *Unfair Contract Term Act United Kingdom* di pindaan yang dibawa kepada akta tahun 1999 ini dan saya rasa usaha ini adalah satu usaha yang baik untuk melindungi pengguna-pengguna. Jadi, industri perumahan kita harus dikawal, pemaju-pemaju yang amat berkuasa harus dikawal cara mereka menjual rumah.

Lebih baik kerajaan kita amalkan satu sistem *build and sell* di mana pembeli rumah boleh pergi tengok keadaan dan kesesuaian rumah itu, baru bayar wang mereka sebab apa yang berlaku sekarang adalah pemaju menggunakan wang yang dibayar oleh pembeli rumah untuk memajukan rumah tersebut. Rumah yang dibeli oleh pembeli-pembeli dan saya rasa ini adalah satu perjanjian yang tidak adil dan munasabah di mana pemaju menggunakan wang pembeli untuk majukan rumah dan kadang-kadang tidak majukan pula. Banyak *defect*, pengguna/pembeli harus lari beberapa kali balik kepada pemaju dan dengan izin, *house buyer are at the mercy of the developers* walhal pemaju menggunakan wang pembeli. Saya rasa ini tidak adil dan saya juga sama cadangan mengenai...

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Minta penjelasan.

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Yang Berhormat Pasir Salak, ya.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Minta kebenaran Tuan Yang di-Pertua dulu.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ya, sila Yang Berhormat.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Terima kasih, terima kasih Yang Berhormat. Yang Berhormat Teluk Intan, saya setuju dengan Yang Berhormat di mana pembeli-pembeli rumah ini perlu mendapat perlindungan daripada pihak kerajaan sebaik yang mungkin sebabkan berlakunya masalah yang telah disebutkan tadi. Akan tetapi cadangan Yang Berhormat itu saya ingin mendapat penjelasan lebih jelas lagi, bagaimana agaknya mungkin skim *build and sell* iaitu bina siap dan kemudian baru jual boleh membantu semua pihak. Tidak sahaja pengguna, pembeli tetapi juga pemaju yang juga ada peranan yang perlu kita hargai peranan mereka terhadap pembangunan ekonomi negara.

Jangan kita selalu pandang serong bahawa pemaju ini semata-mata bermotifkan keuntungan dan mengeksploitasi pengguna, pembeli dan semua pihak. Ini perlu kita prihatin juga kerana untuk *build and sell* memerlukan *capital* yang begitu banyak sekali di pihak pemaju. Di mana umpamanya pihak pemaju hendak mendapatkan sumber kewangan yang begitu banyak untuk menyiapkan projek itu dan walaupun pemaju boleh disokong oleh pihak bank, bank perlu memberikan biaya apa yang dipanggil *bridging loan*, pinjaman untuk tujuan pembinaan. *Construction expenses, cost of construction*.

■ 1600

Begitu banyak sekali dan ini akan membebankan pihak pemaju di mana terpaksa menanggung *cost interest* atau pun faedah yang begitu sekali di atas pinjaman bank yang banyak itu. Jadi, ini menjadikan projek *build and sell* ini satu projek yang sungguh rumit dan susah menjadi satu strategi yang *viable* kepada semua pihak. Jadi, kalau boleh Yang Berhormat Telok Intan beri cadangan bagaimana ia boleh dipraktikkan mungkin kita boleh sokong sama. Terima kasih.

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Terima kasih Yang Berhormat Pasir Salak. Perbahasan saya berjurus kepada perlindungan pengguna dan pembeli. Jadi, kita lebih menjurus kepada perlindungan kepada pembeli-pembeli. Saya tidak mengatakan pemaju semua buat projek-projek terbengkalai.

Kita ada satu sistem di mana kalau *build and sell* sistem ini, mungkin kita ada sekatan dari mana-mana pihak mahu jadi pemaju tidak boleh. Hanya pemaju-pemaju yang besar dan ada latar belakang dan pengalaman, kapasiti kewangan boleh buat begitu. Pengalaman ini ada berjaya di negara lain. Kita boleh ikut konsep dia. Cuma cadangan saya untuk mengelakkan sebab laporan kementerian mengatakan banyak projek-projek tidak dihabiskan oleh pemaju-pemaju. Ini melibatkan beribu-ribu pengguna pembeli rumah. Itu maksud saya. Kita perlu cari jalan bagaimana *build and sell* kalau boleh berjaya di negara lain, kita boleh ikut contoh. Bukan 100% tetapi cari jalan. Terima kasih Yang Berhormat Pasir Salak.

Seterusnya saya teruskan dengan cadangan rakan saya mengenai bagaimana bank-bank kita menguruskan. Kita lihat kalau *statement* penyata kita dari bank. Ada banyak caj pelbagai *miscellaneous charges*. Apabila kita buka akaun dengan bank kita tidak diberitahu mengenai ini, *miscellaneous charges*. Dia kata ada *miscellaneous charges* tetapi kita lihat 50 sen keluarkan wang kita sendiri dari ATM kena RM1 ataupun 50 sen, adakah ini wajar dan betul? Kita keluarkan wang kita sendiri dari bank, kita perlu bayar pelbagai caj sedangkan apabila kita simpan wang simpanan tetap kita punya kaedah *interest* kurang tetapi, kita pinjam dari bank dia lebih *interest*. Tidak seimbang. Saya pohon kementerian pandang serius terhadap bank-bank yang *charge* sebegini.

Satu lagi pengurusan bank-bank terhadap *non-performing loans*. Walau pun pihak-pihak yang tidak dapat membayar hutang mereka kepada bank, bank terus mahu gulung syarikat, lelong rumah, dan tidak lihat kapasiti peminjam dari bank itu. Ada satu kes yang saya baru ada di bawa ke perhatian saya di mana ada seorang dia tidak dapat membayar ansuran bulanan atas rumah dia tetapi dia ada satu lagi rumah yang dia sedia jual untuk membayar ansuran rumah yang dia tinggal itu dengan keluarganya. Walaupun memberi bukti bahawa satu perjanjian jual beli dimasukkan dengan pihak yang lain tetapi bank masih mahu buat lelong rumah yang dia tinggal itu.

Jadi, apakah kelonggaran yang diberi oleh pihak bank yang sangat berkuasa itu kepada pengguna-pengguna seperti yang saya sebut tadi di mana ada bukti? Ada satu lagi rumah dia boleh jual dan bayar untuk rumah yang dia tinggal dengan keluarga. Bank tidak mahu dengar. Terus tetapkan pengisytiharan lelong. Jadi, situasi sebegini tidak wajar dan betul-betul kerajaan harus mengambil pandangan yang serius dan juga syarikat insurans. Kita beli...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat, insurans...

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Ya.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Saya ingin kongsi satu pengalaman dengan Yang Berhormat tentang insurans.

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Ya.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Saya pemegang kad kesihatan daripada AIA. Sepatutnya kita masuk hospital, hospital akan minta maklumkan kepada pihak insurans untuk mendapatkan pengesahan. Akan tetapi pengalaman saya apabila di *admit* kan di hospital, insurans tidak beri *approval*. Akhirnya saya terpaksa membayar bil hospital dan selepas itu mengemukakan

claim kepada pihak insurans *which is* tidak seperti yang dalam terma. Dia bukan berlaku kepada saya sahaja. Ia berlaku kepada kakitangan saya sendiri. Walaupun kakitangan saya itu dibayar sebahagian daripada kos hospital tetapi *the spirit of a getting insurance card, hospital card* daripada insurans ini sepatutnya kita ada kemudahan untuk mendapatkan kemudahan *hospitalization*.

Akan tetapi kita diminta *most time this company AIA most time* dia minta *patient* yang *admitted in the hospital to pay first, then you claim. So, it defeat the purpose of getting insurance. AIA is a big company. I hope* Yang Berhormat highlightkan ini kepada Yang Berhormat Menteri [Ketawa]

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya setuju dengan Tuan Yang di-Pertua dan saya pohon bahawa ucapan Tuan Yang di-Pertua dimasukkan... [Ketawa] Sebagai bahagian...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat...

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Kepada...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Telok Intan, *eventually*...

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Perbahasan saya.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: *Eventually* kad ini saya tidak *renew because it defeat the purpose. So, AIA is one company.* Mungkin kementerian tidak mahu lihat *insurance card hospitalities* mereka...

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Saya ada cadangan Tuan Yang di-Pertua. Kalau begitu maknanya, bukan sahaja terma yang dijanjikan dalam perjanjian itu dilanggar. Ia termasuk dalam dua akta yang telah kita bentangkan dahulu, kita *approved*, dan setelah kita bersetuju dalam Dewan ini. Maknanya, Syarikat Insurans AIA ini bukan sahaja ingkar tetapi nampak gaya macam ada...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Berdalih.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: *Evasion* dalam...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Berdalih-dalih.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: ...Undang-undang.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Ya.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Ya. Ada *violation*.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Insurans AIA ini berdalih untuk membayar seperti yang ditermakan dalam...

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Ya. Mengelak daripada *comply* kepada perjanjian. Rang undang-undang terdahulu pun telah kita ada bentangkan dan kita bincangkan perkara yang sama juga. Jadi, sementara isu ini tidak pernah dibawa oleh Tuan Yang di-Pertua, ini kali pertama. Saya rasa kita perlu ambil sangat serius. Tidak perlu kita tunggu Tuan Yang di-Pertua bawa isu ini. Sepatutnya Ahli Parlimen biasa sahaja yang bawa. Akan tetapi kali ini agaknya...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Tidak mengapalah Yang Berhormat...

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Ini paling...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Saya tumpang kaki, ya.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Saya rasa, saya tidak puas hati dengan keadaan ini... [Dewan Riu] Saya tidak puas hati. Kita mahu dengar sebentar lagi ini antara perkara yang paling mustahak. Saya tunggu sehingga habis sesi hari ini mahu dengar tentang isu Tuan Yang di-Pertua bangkitkan ini.

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Terima kasih Yang Berhormat Indera Mahkota. Tuan Yang di-Pertua, itulah kita katakan bank, pihak insurans, dan pihak-pihak yang sangat berkuasa. Seperti kad *medical* itu, saya pun ada berpengalaman di dalam keluarga saya. Ia tidak diterima tetapi bukan AIA tetapi syarikat insurans yang lain. Dia tidak mahu terima.

Jadi, kita lihat apakah terma-terma perjanjian? Kalau boleh kita saman dia di mahkamah, *breach of contract* kemungkinan kontrak. Akan tetapi kebanyakan orang ramai tidak mahu pergi begitu jauhlah untuk buat saman tetapi, untuk melindungi pengguna kementerian harus mengambil perhatian yang serius bahawa bagaimana seorang yang memegang kad *medical* itu tidak diberi layanan di hospital swasta, dan perlu bayar wang tunai dahulu.

Bukan sahaja itu, kalau kita pergi ke hospital swasta, kita sakit kepala. Dia buat ujian semua seluruh badan. Ujian-ujian yang tidak perlu untuk meningkatkan caj dia dan *claim* dari pihak insurans. Dia *claim* dari pihak insurans sebab apa? Itu di antara pihak hospital dan insurans. Akan tetapi mengapa mendedahkan diri saya kepada berbagai-bagai *test* yang mungkin akan menjejaskan kesihatan saya lagi. Jadi, pihak Kementerian Kesihatan, *Malaysian Medical Council* harus mengawal hospital-hospital swasta ini.

■ 1610

Akan tetapi saya rasa di hospital kerajaan ini tidak berlaku dan untuk saya, kalau orang tanya hendak pergi ke hospital, mesti saya syorkan hospital kerajaan, *the better* hospital daripada hospital swasta, sebab hospital swasta ini lebih menjuruskan *profit motive*, dengan izin. Lagi satu contoh saya boleh bagi iaitu Public Bank. Dia kenakan caj RM10 tiap-tiap bulan kepada pelanggan yang simpan kurang daripada RM1,000. Apa sebab ini? Kalau saya simpan kurang dari RM1,000 itu hak saya. Kamu memberi satu perkhidmatan perbankan untuk saya mengadakan satu akaun. Kalau kurang dari RM1,000 kenapa caj RM10. Kalau dia ada beratus-ratus ribu pelanggan berapa dia punya untung dan mengapa bank-bank termasuk Syarikat Telekom, TNB mesti mencatatkan satu penyata keuntungan yang berbilion, tidak perlu.

Macam TNB ataupun Telekom Malaysia, dia lebih memberi satu perkhidmatan sosial bukan satu *multinational company* yang didirikan oleh usaha swasta. Dia ada sokongan kerajaan, jadi mengapa dia hendak mahu mengungkitkan satu penyata yang begitu besar. Bagilah perkhidmatan pelanggan yang lebih bagus dan kurangkan caj-caj mereka. Itu pun kita harus tengok.

Mengenai insurans lagi satu, saya ingin mengatakan, kita beli insurans dan bayar premium berdasar kepada *value* kereta. Apabila kereta kita rosak kenapa pihak insurans buat penilaian lagi. Padahal saya bayar premium untuk RM100,000. Kalau kereta saya rosak, dia buat penilaian, dia kata, "*Kereta kamu hanya bernilai RM80,000 atau RM60,000*" tetapi, saya telah membayar premium untuk RM100,000. Jadi adakah pihak insurans pulangkan premium yang saya bayar lebih? *This is the final point* kita tidak tahu tetapi, pihak insurans dia ada semua *missionary* dan untuk saya, saya boleh menggunakan perkataan "tipu" lah.

Dia tipu pengguna dan seperti rakan saya telah nyatakan, mengapa insurans paksa pengguna-pengguna motosikal membeli *all rider*, bagilah pilihan *all rider* atau *single rider*, sekarang *all rider* 50% naik premium dia dan pengguna-pengguna motosikal dia dari golongan pendapatan rendah. Kita perlu beri perlindungan kepada mereka kalau rakyat didahulukan. Seterusnya...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiande]: Ahli Yang Berhormat Telok Intan.

Tuan Nga Kor Ming [Taiping]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih Yang Berhormat Telok Intan. Hari ini saya rasa sedih bukan sahaja perkara yang dibangkitkan oleh Tuan Yang di-Pertua, sebenarnya hari ini juga Pos Malaysia naikan kadar *postage* 100% daripada 30 sen kepada 60 sen. Saya hendak tahu adakah ini *unreasonable*? Apabila kita, *we want to tackle inflation*, tetapi Pos Malaysia sebagai *government-link company* sepatutnya mempunyai tanggungjawab sosial. Mengapa kerajaan benarkan dia naik *postage* 100%? Adakah dia untuk *to cover up the losses suffered by Pos Malaysia for the first quarter RM540 million*. Adakah kerana kesilapan pelaburan dalam Transmile yang membuat akaun palsu sehingga menyebabkan sahamnya jatuh dari RM14 menjadi 39 sen? Kita hendak tahu *that is why* saya harap kerajaan apabila melancarkan slogan, 'Rakyat Didahulukan', '*performance now people first*' tetapi, dengan kenaikan kadar *postage* yang begitu mendadak sekali, saya harap ini dapat diberikan pandangan yang serius. Apakah pandangan Yang Berhormat Telok Intan? Terima kasih.

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Terima kasih Yang Berhormat Taiping. Itu satu lagi projek Barisan Nasional sebab...

Datuk Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Boleh?

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: ...Pengguna setem ini adalah daripada golongan pendapatan rendah. Mereka tidak menggunakan *internet* untuk menghubungi satu sama lain. Akan tetapi, golongan pendapatan rendah ini masih terjejas apabila *postage stamp* ini dinaikkan 100%.

Datuk Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Yang Berhormat boleh, isu yang sama. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan setem itu tadi saya rasa kementerian mungkin tidak mempunyai peluang untuk menjawab pertanyaan daripada rakan saya tadi.

Akan tetapi, tahukah Yang Berhormat pertama sekali kadar setem yang ada di Malaysia ini ialah paling terendah, terendah dari Indonesia. Itu satu.

Keduanya ialah dalam rasionalisasi setem, kenaikan setem yang baru ini hanya 10% yang melibatkan pengguna, yang selebihnya ialah antara syarikat yang menggunakan setem ini. Walau bagaimanapun, kerajaan telah memberitahu bahawa kalau kenaikan setem ini nanti pada 1 Julai, ada satu mekanisme yang dipanggil "setem rakyat", kalau saya tidak silap yang akan mengambil kira kemudahan rakyat termiskin yang menggunakan penggunaan *postal* ini satu.

Ketiganya Yang Berhormat, tahukah Yang Berhormat bahawa duit yang didapati nanti daripada kenaikan harga setem ini tidak banyak pun akan digunakan kepada keutamaan untuk kenaikan gaji pekerja pos ini, yang telah begitu lama terlalu rendah, kecualilah rakan-rakan di sebelah sana tidak mahu gaji ini dinaikkan. Jadi tidak ada kena-mengena dengan kerugian Pos Malaysia dan sebagainya. Saya tahu isu ini kerana PAC, saya adalah ahli *Public Accounts Committee* dan kita telah mendengar penerangan daripada Pos Malaysia. Jadi, saya minta penjelasan daripada Yang Berhormat Telok Intan.

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Terima kasih Yang Berhormat Kota Belud. Saya tidak setuju bahawa jika harga setem itu rendah kita kena naikan, tidak semestinya. Mengapa kita tidak boleh kekalkan harga yang rendah itu untuk faedah pengguna dan sekarang Yang Berhormat Kota Belud tidak sokong pihak korporat kata pengguna kurang, pihak-pihak korporat yang akan terjejas dengan kenaikan harga ini. Tadi Yang Berhormat Pasir Salak kata lebih menjurus kepada sokong pemaju, jadi ada sikit tidak sefahaman di sanalah.

Datuk Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Pasal setem sikit ini. Tahukah Yang Berhormat bahawa kalau kita menghantar surat ke *UK* contohnya, kita bayar mungkin 30 sen setem, kadar setem 30 sen Malaysia tetapi, Pos Malaysia apabila menghantarnya kepada penerima di *UK* terpaksa membayar kadar yang dikenakan oleh *Royal Postal UK* yang memakan belanja RM2.30 sen dibayar RM2.

Jadi, itu sebab mengapa kadang-kadang kerajaan negara kita digunakan untuk *dumping ground* untuk menghantar surat keluar negara. *Rate* kita murah jadi 30 sen yang dihantar oleh kita kepada kawan kita, surat yang dihantar ke *UK* kita bayar 30 sen, apabila Pos Malaysia membawa surat itu ke *UK* dia terpaksa membayar kepada *Royal Postal UK* ini RM2 sebab kadar di sana tinggi. Jadi, ini antara sebab untuk merealisasikan atau *rationalization* kadar setem ini.

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Kita kena tengoklah kalau kita hantar surat ke *UK* mungkin bayaran sana boleh dibuat sebab pihak-pihak yang berkomunikasi dari Malaysia ke *UK* mungkin pendapatannya lebih, dia bukan golongan pendapatan rendah. Maksud saya di dalam negara kita mengapa kita kena naikan caj untuk setem.

Saya teruskan satu lagi Tuan Yang di-Pertua, kita selalu tengok, kita bandingkan negara kita dengan negara lain macam Yang Berhormat Kota Belud katakan yang paling rendah kita punya caj setem dan selalu kita tengok apabila Ahli-ahli daripada Barisan Nasional berucap selalu bandingkan negara kita dengan Bangladesh, Somalia atau Utopia. Mengapa mereka tidak bandingkan negara kita dengan New Zealand atau Switzerland. Bukankah kita hendak naikan tahap kita, mengapa bandingkan dengan negara-negara yang tidak membangun, bandingkanlah dengan negara-negara yang telah membangun.

Seterusnya industri jualan langsung, kita telah habis perbincangan kita beberapa minggu lepas, ini juga harus di kawal yang melibatkan pengguna di mana pengguna-pengguna tidak dapat servis melalui produk tetapi, cuma menjuruskan atau memberi perhatian hanya membawa *down line* untuk meningkatkan pendapatan *up-line*.

Jadi ini kita kena kaji juga dan dari segi pengiklanan dan juga kontrak-kontrak, kita harus membesarkan *small print* atau *fine print* yang kita selalu tengok, yang diberi oleh syarikat-syarikat sebelum pengguna atau pembeli *sign* kontrak, terma-terma kontrak itu sangat kecil untuk dibaca dan kepada orang-orang yang *senior citizen*, dengan izin mereka mendapati susah hendak baca dan terus *sign* juga.

■ 1620

Jadi, ini *fine print* harus ditukar menjadi *bigger print*. Juga, pengiklanan yang tidak wajar digunakan melalui televisyen, radio, dan media cetak kadang-kadang pembeli-pembeli diberi gambaran yang terpesong. Saya juga ingin memberi sedikit pandangan terhadap tempat-tempat letak kereta. Adakah kawalan tempat-tempat letak kereta seumpamanya di Kuala Lumpur yang caj begitu tinggi

sampai RM7 sejam dan sebagainya? Bolehkah satu had digunakan untuk caj-caj tempat letak kereta dan juga kita harus tidak membenarkan pengusaha-pengusaha tempat letak kereta untuk menubuhkan *sign*, "*Park at your own risk*". Kita *park* di tempatnya dia, dia mesti diwajibkan memberi perlindungan jika berlaku apa-apa kepada kereta kita yang kita letak di sana.

Saya juga ingin membawa harapan mengenai Astro dan perkhidmatan yang diberi oleh Astro. Bermacam-macam program ataupun *channel* yang ditawarkan oleh Astro tetapi, Astro tidak memberi pengguna kebebasan untuk memilih *channel*. Jika ada tiga atau tujuh *channel* saya pilih, saya tidak boleh pilih tujuh *channel* itu daripada 20 *channel* yang mereka tawarkan. Dia yang tetapkan pakej dan kadang-kadang kita ambil *channel* satu pakej di mana kita tidak gunakan *channel* atau saluran-saluran mungkin dua daripada tujuh kita tidak gunakan. Jadi, ini tidak adil...

Seorang Ahli: Monopoli...

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Itulah monopoli. Jadi, apakah juga Astro boleh dibiarkan begitu sahaja untuk menentukan pakej yang kita tidak mahu pun kita terpaksa beli pakej itu?

Saya ingin menjurus kepada AirAsia pula. Saya khuatir AirAsia mungkin adalah satu *time bomb*, *time bomb waiting for mid air crash*. Oleh sebab caj yang dikenakan begitu rendah oleh AirAsia. Adakah ini digunakan oleh AirAsia ataupun AirAsia cari jalan mendapatkan keuntungan dari cara lain? Baru-baru ini kita tengok selalu AirAsia punya pesawat lewat *take off* atau *delay*.

Beberapa minggu lepas ada satu penerbangan ke Tianjin dekat Beijing, China - sembilan jam lewat. Sepatutnya pada 8.30 pagi, dia *take off* pada pukul lebih kurang 1.30 tengah hari. Selepas *take off* setengah jam terbang, balik ke LCCT dan diberi pengumuman bahawa ada masalah lagi dan anggota atau pekerja dari AirAsia memberitahu *passenger* bahawa masalah itu belum diatasi. So, kita cuba *try fly* dulu, tengok. Jadi, ini menjejaskan keselamatan *passengers*. Jadi, adakah AirAsia menggunakan berbagai-bagai atau bermacam-macam helah untuk meningkatkan keuntungan mereka tetapi caj penerbangan dia kurangkan? Jangan kita tunggu sampai satu hari satu tragedi besar berlaku. Jadi, pengguna AirAsia juga harus diberi perlindungan dan jangan kurang sangat, semua gopoh-gopoh hendak *travel* sana sini. Bayar kurang tetapi keselamatan terjejas. Mesti ada satu standard untuk mereka ikuti.

Seterusnya, *delivery system* pihak kerajaan juga, semua rakyat yang pergi ke jabatan-jabatan kerajaan mereka juga adalah pengguna dan jabatan kerajaan harus memberi satu perkhidmatan yang cemerlang. Saya masih dengar walaupun di Teluk Intan ataupun di kawasan-kawasan yang lain ada aduan yang kita terima bahawa berbagai-bagai jabatan kerajaan tidak memberi layanan atau perkhidmatan yang bagus ataupun apabila seseorang pergi buat aduan jawapan tidak ada, pejabat tanah kah, EPF kah, dia tidak jawab dengan secepat mungkin ataupun tidak jawab langsung.

Jadi, apakah KPI yang kita ada di sana? Oleh sebab pembayar cukai, *tax payers*, mereka juga adalah pengguna dari segi *consumers*. Jadi, kita tidak boleh kecualikan jabatan kerajaan dan hanya memandang kepada korporat swasta. Jabatan kerajaan juga ada tanggungjawab kepada pengguna untuk memberi perkhidmatan. Seperti majlis-majlis perbandaran, mengapa orang ramai kena telefon dia, potong rumput di taman saya tidak dilakukan, sampah tidak dikutip, bukankah mereka itu pembayar cukai? Dia bayar *assessment*, dia bayar cukai pintu. Selepas itu dia tidak tahu hendak buat apa, dia panggil wakil rakyat.

Saya lebih baik duduk di Parlimen atau duduk di perpustakaan buat *research* untuk lebih meningkatkan undang-undang kita untuk membawa pembaharuan kepada negara kita, sistem Parlimen kita, sistem undang-undang kita. Akan tetapi saya terpaksa turun di taman di Telok Intan dan tengok rumput tidak potong. Okey, telefon MPTI. Mengapa pula ini? Berapa lama kita hendak amalkan sistem *delivery* macam ini sedangkan mereka adalah pembayar cukai?

Mereka harus diberi perlindungan sama seperti bank, *insurance company*, pihak kerajaan dan pihak berkuasa tempatan harus memberi perkhidmatan yang sewajarnya dan betul.

Ada masalah, mereka ada pemantauan dibuat. Pergi tengoklah mana longkang sumbat, sampah tidak kutip. Mengapa orang kena telefon dia ataupun rakyat kena telefon wakil rakyat? Adakah ini satu sistem yang diamalkan oleh kerajaan beberapa puluh tahun untuk lebih senang menang di pilihan raya? Selalu ada masalah kutip sampah, *call* MP, *call* ADUN sedangkan ada *delivery system* yang ada *staff* dan pekerja di Majlis dibayar gaji, buatlah kerja. Jika pergi ke mahkamah Jalan Duta dia tulis besar di sana, "Buat kerja". Saya rasa semua jabatan pun kita kena tulislah, "*Buat kerja*."

Akan tetapi saya ada tengok, ada sebahagian kakitangan kerajaan bagus, dia serius. Seperti minggu lepas, saya pergi ke jabatan tanah dia beri perkhidmatan cepat, terus dan dia beri nasihat macam mana ini boleh buat, itu boleh buat. Bukan semua kakitangan tetapi, saya rasa pada keseluruhan, kita boleh ada ruang untuk kita meningkatkan taraf perkhidmatan kita. Sama macam dulu di sekolah, *report card* selalu cikgu tulis, "*room for improvement*". Begitu juga, bukan sahaja pihak kerajaan tetapi juga swasta juga.

Dengan itu Tuan Yang di-Pertua, saya sokong ini dan saya rasa ini adalah salah satu langkah yang akan memberi perlindungan kepada pengguna. Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Sibu.

4.28 ptg.

Tuan Wong Ho Leng [Sibu]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Dalam kehidupan kita bukan semua peniaga adalah jujur. Mungkin mereka tidak bermaksud hendak bersikap tidak jujur tetapi mereka tidak mematuhi undang-undang. Ini mungkin disebabkan kekurangan penguatkuasaan oleh pihak berkuasa berkenaan. Oleh yang demikian, kita perlu melindungi pengguna daripada peniaga-peniaga yang tidak berprinsip dan tidak jujur supaya mereka tidak perlu membayar selebihnya.

Tiga bulan yang lepas, saya berada di LCCT. Saya mahu *check-in* bagasi saya. Bagasi itu seberat 18 kilogram dan saya diminta untuk membayar berat bagasi yang berlebihan. Walau bagaimanapun, apabila bagasi saya dihantar ke belakang penimbang, saya baru sedar bahawa bagasi saya hanya seberat 14 kilogram. Mengapakah berat bagasi berbeza apabila diletak di belakang penimbang? Apabila saya bertanya pegawai di kaunter daftar masuk sama ada penimbang itu telah diperiksa dan disahkan setiap tahun, beliau berkata bahawa beliau tidak boleh memberitahu saya. Saya sedar bahawa tidak ada cap pada penimbang itu yang menunjukkan bahawa pihak berkuasa telah memeriksa dan mengesahkan penimbang itu.

■ 1630

Tuan Yang di-Pertua, bolehkah saya mendapatkan maklumat daripada Ahli Yang Berhormat Menteri sama ada ini ialah tugas setiap peniaga untuk memeriksa dan mengesahkan penimbang yang digunakan oleh mereka dalam perniagaan setiap tahun?

Bolehkah Yang Berhormat Menteri memberitahu Dewan yang mulia ini apakah langkah-langkah yang telah diambil untuk menguatkuasakan kewajipan ini di semua lapangan terbang dalam negara ini. Ini adalah penting kerana kelakuan yang cuai atau tidak jujur akan menjejaskan reputasi antarabangsa negara kita. Kalau penimbang-penimbang di lapangan terbang tidak diperiksa dan disahkan setiap tahun, kamu cuba bayangkan berapa ramai penumpang yang perlu membuat bayaran yang berlebihan.

Tuan Yang di-Pertua, masalah itu tidak timbul di LCCT sahaja. Saya diberitahu bahawa penimbang-penimbang yang digunakan untuk menimbang bagasi tangan di Lapangan terbang Sibu juga tidak dicapkan. Ini bermaksud bahawa ia adalah tidak sah untuk digunakan dari sisi undang-undang. Saya menyeru Menteri supaya menyiasat perkara ini. Saya pasti masalah yang sama telah dihadapi oleh pengguna-pengguna biasa. Saya diberitahu bahawa setiap tahun lebih kurang 10% hingga 20% penimbang perlu di *adjust* kerana penimbang-penimbang ini adalah tidak tepat.

Kalau penimbang-penimbang tidak disahkan dan di *adjust* secara wajar, pelanggan-pelanggan perlu membayar untuk sesuatu yang tidak harus dibayar. Kehidupan ini memang susah apabila harga barangan terus menaik. Untuk memastikan pengguna-pengguna tidak ditipu, kementerian harus memastikan semua peniaga perlu menunjukkan pelekat atas penimbang untuk menandakan penimbang-penimbang itu telah diperiksa dan disahkan setiap tahun. Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Pasir Salak.

4.32 ptg.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya juga ingin mengambil bahagian dalam perbahasan Rang Undang-Undang Perlindungan Pengguna ini. Satu perkara yang saya ingin bangkitkan ialah berkaitan dengan bekalan air. Kita sebagai pengguna mengalami bekalan air yang dibekalkan oleh pihak syarikat air yang kita dapati kurang memuaskan. Ini disebabkan oleh kadang-kadang air itu tidak bersih. Kita katakan tidak bersih kerana baunya juga tidak bersih dan air ini kita minum serta membawa kesan kepada kesihatan pengguna air ini.

Selain daripada itu, bukan sahaja kesan kepada kesihatan pengguna tetapi juga kepada pakaian yang dibasuh dengan menggunakan air yang dibekalkan oleh syarikat-syarikat pembekalan air ini. Saya ingin meminta perhatian pihak kerajaan memberi perlindungan kepada pengguna supaya bekalan air yang dibekalkan ini tidak menjejaskan penggunaanya. Untuk itu tindakan yang lebih tegas perlu diambil oleh pihak kerajaan. Saya merasa hairan mengapa pihak pembekal air dengan begitu bersikap sambil lewa ataupun tidak begitu mengambil berat dalam hal ini. Manakala kita mengetahui syarikat-syarikat yang membekalkan air ini terdiri daripada syarikat-syarikat yang memperoleh keuntungan yang besar daripada perniagaan mereka.

Ada syarikat yang telah diswastakan oleh kerajaan mendapat *concession* yang istimewa dan berbekalkan kepada *concession* itu mereka menjadi kaya raya, jutawan, biliawan dan banyak wan, wan lagi. Jadi dengan sebab itu, tidak ada masalah bagi syarikat pembekalan air untuk dikenakan syarat yang tegas untuk menggunakan peralatan yang terbaik dan teknologi yang terbaik bagi memastikan bahawa kualiti produk air yang dibekalkan memberikan kepuasan dan juga menjaga kepentingan pengguna seperti mana yang saya sebutkan tadi. Ini berlaku di seluruh negara, di Lembah Klang dan juga di negeri-negeri yang lain.

Tuan Yang di-Pertua, satu perkara lagi yang ingin saya bangkitkan di sini dalam perbahasan ini adalah berhubung dengan perkhidmatan pengajian ataupun *education*. Sebagaimana yang kita tahu bahawa *education* atau pembelajaran adalah merupakan perkara yang *necessity* bukan lagi merupakan satu *luxury*. Setiap orang daripada rakyat Malaysia yang mahu maju dan berjaya perlukan peluang pendidikan dan pengajian di peringkat yang setinggi mungkin. Apa yang berlaku di dalam negara kita ini pada hari ini ialah mereka yang ingin mendapatkan khidmat pengajian atau pembelajaran ini menghadapi masalah yang besar.

Pertama sekali pihak kerajaan sebagai *education provider* dengan izin, melalui institusi pengajian tinggi awam, universiti dan maktab-maktab, politeknik dan sebagainya adalah terhad peluang untuk sama ada pelajar-pelajar ataupun orang-orang dewasa yang ingin mengambil peluang daripada pembelajaran seumur hidup ataupun *lifelong learning*. Mereka tidak mendapat peluang sepenuhnya, sebagaimana yang kita tahu hanya 40,000 pengambilan yang dibuat oleh IPTA untuk pelajar-pelajar mendapatkan perkhidmatan atau peluang pembelajaran di peringkat universiti setiap tahun dan mungkin ada 20,000 atau 30,000 lagi di peringkat politeknik ataupun maktab-maktab yang lain.

■ 1640

Manakala permintaan kepada perkhidmatan pengajian tinggi ini adalah begitu besar sekali pengguna-penggunanya terdiri daripada lebih kurang 400,000 setiap tahun. Lulusan SPM sahaja pun lebih daripada 300,000 setahun. Manakala lulusan STPM kira-kira 60,000 orang setahun. Kalau dicampurkan dengan permintaan daripada golongan dewasa lulusan sekolah yang telah pun bekerja, yang ingin mendapatkan peluang pembelajaran di pengajian tinggi, saya kira permintaan berjumlah tidak kurang daripada 500,000 orang setahun, manakala sektor awam dapat membekalkan sejumlah yang saya sebutkan tadi.

Oleh sebab itu, pihak ataupun pelajar-pelajar dan juga rakyat Malaysia yang menjadi pengguna, ataupun mereka yang ingin mendapatkan perkhidmatan pengajian peringkat tinggi ini dalam semua bidang kemahiran, semua bidang pengetahuan yang berbagai-bagai terpaksa mendapatkannya daripada sektor swasta. Manakala kita tahu bahawa di dalam sektor swasta - universiti-universiti swasta, *university colleges*, dan juga *education providers* yang lain dengan izin, mengenakan bayaran yang begitu tinggi sekali.

Harga pelajaran pada hari ini adalah sangat mahal kepada pelajar-pelajar, dan mereka-mereka yang ingin belajar. *It is very expensive*, terutama sekali pengajian-pengajian yang melibatkan *critical courses* - *medicine*, *pharmacy*, *dentistry*, *engineering* dan sebagainya. Apatah lagi pengajian-pengajian yang adanya kerjasama di antara pihak *local universities* or *private universities* dengan izin, dengan pihak daripada luar negara. Maknanya daripada pembekal perkhidmatan pendidikan pembelajaran dari luar negara. Contohnya seperti UK, USA, Kanada, Australia, New Zealand dan sebagainya, yang tidak kurang adanya

peluang untuk mendapatkan perkhidmatan ini melalui adanya kerjasama di antara pihak tempatan dengan pihak luar. Dalam bentuk kerjasama apa yang disebutkan - *twinning* ataupun kerjasama universiti kembar, *franchise* dan sebagainya.

Akan tetapi yang saya bangkitkan di sini ialah berhubung dengan harganya yang tinggi, yang membebankan pihak pelajar sebagai pengguna, dan membebankan ibu bapa yang terpaksa menyokong anak-anak mereka untuk mendapatkan khidmat pengajian dan pembelajaran ini. Saya mendapati kadar bayaran yang tinggi ini sebenarnya bukanlah satu kadar yang munasabah, ataupun satu kadar yang adil kepada pengguna - kepada pelajarnya. Ini kerana kita mendapati bahawa kosnya bagi mereka mengendalikan atau menyediakan perkhidmatan ini tidaklah begitu tinggi, sehingga tingginya bayaran yang perlu dikenakan. Ada yang RM40,000 setahun kursus di peringkat ijazah seperti *HELP University College, Sunway University College*, dan pelbagai *private universities* dengan izin, di dalam negara kita ini. *The charges are so high, it sometimes beyond the affordability of our local students to support.*

Jadi apa yang berlaku, ia membebankan ibu bapa terutama kepada ibu bapa yang berpendapatan sederhana. Bagi pelajar daripada keluarga miskin jauh sekali untuk mendapatkan peluang ini. Hanya ibu bapa atau pelajar-pelajar yang terdiri daripada keluarga yang banyak duit, yang kaya mendapat perkhidmatan ini. Dalam konteks bukan sahaja ia negatif, ataupun memberikan tekanan kepada penggunanya atau pelajar-pelajar itu, tetapi juga dalam konteks yang lebih luas ia tidak membantu kepada usaha kerajaan untuk membangunkan *human capital* dalam negara kita ini.

Kita diberitahu pada hari ini, jumlah penduduk Malaysia yang mendapat ataupun mempunyai pelajaran tinggi hanyalah - tidak lebih daripada 27%. Untuk menuju menjadi negara maju seperti Amerika, 60% daripada penduduknya adalah terdiri daripada mereka yang memiliki *first degree* sekurang-kurangnya, ataupun jauh lebih tinggi lagi daripada itu mempunyai *postgraduate degree, master's degree, PhD* dan sebagainya. Begitu juga di negara lain seperti di Jerman dan Jepun, majoriti penduduknya mestilah ataupun majoriti penduduknya mestilah berpengajian tinggi. Mereka menjadi *knowledge workers, skilled workers, high-caliber workers* yang boleh memacu perkembangan dan pertumbuhan ekonomi negaranya kepada satu tahap negara maju.

Kita akur dengan fakta iaitu untuk menjadi negara maju, kita perlu mempertingkatkan peratusan atau bilangan penduduk rakyat Malaysia ini, yang mempunyai pengetahuan dan kemahiran di peringkat yang tinggi. Maknanya mereka menjadi orang-orang yang mendapat perkhidmatan peluang pengajian di universiti-universiti di peringkat ijazah, sarjana dan seterusnya tetapi, bagaimana kita boleh mencapai matlamat ini kalau keadaan pasaran perkhidmatan pengajian tinggi itu tadi adalah membebankan, tidak menggalakkan bagi kita untuk menggalakkan pelajar-pelajar dan rakyat Malaysia untuk terus belajar? Bagi membolehkan mereka berbuat demikian, ia mestilah dikawal harganya begitu rupa. Saya tidak bercadang mengatakan kita perlu buat - *its a control, like you are controlling* harga beras, harga gula, kopi dan sebagainya. Akan tetapi pihak kerajaan perlu mengawasi dan mencari satu kaedah di mana, ia tidak membebankan dan menggalakkan kepada pelajar sebagai pengguna dan ibu bapa, sebagai penyokong kepada mereka dalam hal ini. Itu Tuan Yang di-Pertua, berkaitan dengan pengguna-pengguna kepada perkhidmatan pengajian tinggi yang telah saya huraikan dan diharap mendapat perhatian daripada pihak kerajaan.

■ 1650

Satu lagi yang ingin saya bangkitkan Tuan Yang di-Pertua ialah berhubung dengan perkhidmatan perubatan. Pengguna-pengguna perkhidmatan kesihatan dalam negara kita ini juga perlu kita lindungi, perlu kita bela. Ini kerana rakyat kita sekarang begitu ramai sekali, yang sudah di luar kemampuan pihak kerajaan untuk memberikan perkhidmatan kesihatan kepada semua rakyat Malaysia. *It is just impossible for the government to provide medical and health care to everyone*, rakyat Malaysia. Tidak mungkin! Dengan sebab itu rakyat Malaysia, pesakit-pesakit dan orang yang tidak sakit tetapi, mahu periksa sama ada dia sakit atau tidak, perlu mendapatkan perkhidmatan daripada doktor, pembantu mereka dan institusi mereka yang merupakan *private hospital* atau pun klinik-klinik swasta.

Perlindungan nampaknya tidak diberikan kepada pengguna-pengguna ini, di mana hospital-hospital swasta dan klinik-klinik swasta mengenakan bayaran yang begitu tinggi kepada pesakit-pesakit dan juga kepada mereka yang mengunjungi klinik-klinik dan hospital ini dan mendapatkan konsultasi daripada doktor-doktor dan juga kakitangan hospital. *Pantai Medical Centre* umpamanya, jangan harap orang-orang biasa boleh mendapat perkhidmatan perubatan daripada *Pantai Medical Centre*. *It is so expensive*, dengan izin, *it is expensive*. *You try to bring your own mother to Hospital Pantai, then masuk ke dalam wad untuk tempoh satu minggu, you may have to pay about RM5,000 [Disampuk] Almost! That amount is half of our allowance as MPs, except for the Ministers and Deputy Ministers... [Ketawa]* Akan tetapi, kalau *backbencher* seperti kita, ha! Kalau kita hendak buat juga, terpaksa mungkin tinggal baju dalam sahaja... *[Ketawa]*

Jadi Tuan Yang di-Pertua... *[Ketawa]* Mahal perkhidmatan klinik-klinik swasta dan hospital swasta ini, kalau kita pergi untuk pemeriksaan biasa sahajalah, *a normal medical checkup, the cost* dengan izin, saya rasa RM500 atau RM600. Itu tidak termasuk *x-ray*, tidak termasuk *check* hadapan, belakang. Belakang pun hendak *check* juga, bukan hadapan sahaja... *[Ketawa]* Atas, bawah, mulut *check*, darah kita perlu *check* dan sebagainya.

Jadi saya inginlah meminta kepada pihak kerajaan, kita tahu bahawa memang *private hospital and clinics, it is cost them money to invest. It is a lot of investment*, pelaburan untuk sebuah hospital swasta atau pun klinik swasta. Tidak murah, kita faham dan begitu juga doktor-doktornya, terdiri daripada pakar-pakar yang tinggi dari segi *qualification* nya, pengalamannya yang perlu dibayar. Kita faham juga bahawa mereka perlu diberikan insentif, layanan, gaji dan sebagainya yang menggalakkan mereka supaya memberikan perkhidmatan di dalam negara kita bukan pergi ke luar negara...

Datuk Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Boleh mencelah?

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Hendak mencelah? Okey, boleh. Tidak ada masalah... *[Ketawa]*

Datuk Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Terima kasih. Yang Berhormat, saya ingin - Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Ini berkenaan dengan hospital tadi. Saya bersetuju dengan Yang Berhormat Pasir Salak, bayaran yang dibuat, yang dikenakan oleh hospital-hospital swasta ini agak tinggi. Akan tetapi ialah, orang mengatakan kalau ada permintaan maka adalah penawaran. Maknanya ramai juga di antara rakyat Malaysia yang mungkin mampu.

Cumanya saya ingin minta penjelasan daripada Yang Berhormat, kadang-kadang kita pernah terdengar dahulunya, ada satu cadangan daripada kerajaan

untuk doktor-doktor ini berkongsi maklumat tentang pesakit. Di mana sejarah, *medical record* dengan izin, seorang pesakit itu boleh dikongsi bersama dengan persetujuan pesakit supaya doktor yang merawat mereka ini tidak hanya membabi buta atau pun cuba memberi ubat-ubatan yang tidak diperlukan oleh pesakit tersebut. Kalau doktor yang kedua, yang ketiga dan yang kemudiannya itu dapat mengikuti atau pun membaca sejarah kesihatan pesakit ini, maka mungkin ia boleh dapat *diagnose* dengan lebih tepat, itu satu.

Keduanya, tidak membazir kerana akan terus menuju kepada permasalahan pesakit itu tanpa mengatakan, Oh! *Check* kaki, *check* belakang, *check* hadapan seperti mana Yang Berhormat katakan tadi. Jadi, saya tidak tahu sama ada kementerian perlu menawarkan semula atau pun meminta supaya pihak-pihak hospital dan klinik ini membuat *networking* yang dicadangkan seperti tempoh hari. Terima kasih.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Saya rasa itu satu peringatan kepada apa yang telah pun berlaku dan dipraktikkan.

Saya rasa doktor-doktor ini ada dia punya *networking* sebab kadang-kadang apabila kita pergi, dia akan bertanya sama ada kita telah berjumpa dengan mana-mana doktor dan mahukan laporan *history, the patient history*. Kadang-kadang dia pun rujukkan, seorang... Umpamanya akan merujukkan kita, pesakit kepada pakar-pakar tertentu. Dia tidak boleh memberikan perkhidmatan secara total.

Jadi, *networking* ini ada. Cumanya dari tujuan untuk penjimatan kos, itu saya kurang pasti. Akan tetapi kalau ia boleh membantu, itu satu kaedah yang boleh diamalkan, dipraktikkan oleh pihak pengendali hospital dan juga klinik swasta yang saya sebutkan tadi.

Saya ingin komen atau respons kepada Yang Berhormat Kota Belud yang mengatakan bahawa kalau tidak ada permintaan, tidak ada bekalan – tidak ada bekalan kalau tidak ada permintaan. Ada permintaan yang besar daripada rakyat Malaysia kepada perkhidmatan perubatan swasta walaupun pada kadar yang kita rasa tidak senang tadi. Betul! Ada permintaan tetapi daripada rakyat Malaysia yang bagaimana? Daripada rakyat Malaysia yang berpendapatan tinggi.

Persoalannya sekarang ini bagaimana rakyat Malaysia yang berpendapatan rendah? Sejumlah 40% daripada rakyat Malaysia berpendapatan rendah mengikut laporan kerajaan yang mana sekarang kerajaan sedang berusaha untuk meningkatkan pendapatan mereka ini terutamanya masyarakat di luar bandar, terutamanya masyarakat bandar yang duduk di kawasan setinggan, terutamanya mereka-mereka yang bekerja dalam sektor kerajaan di peringkat perkeranian, penyeliaan, eksekutif, *junior executive level*. Dengan pendapatan yang rendah, tentunya mereka ini tidak mampu untuk membayar bayaran-bayaran yang begitu tinggi yang dikenakan oleh *health care provider* daripada klinik dan juga hospital swasta itu tadi.

■ 1700

Jadi, itulah yang menjadikan *concern*, keprihatinan kita sebenarnya. Kita ingin melihat bahawa *the practice of the private hospital and the clinic* dengan izin, *is such a practice that encourage the well-being of the rakyat, the well-being of the rakyat as a whole*, dengan izin. *Is not just to cater for the rich and the wealthy. That is not what* kerajaan Barisan Nasional *is all about*, dengan izin. Rakyat didahulukan, kebajikan rakyat yang kita utamakan. Kalau itu rakyat, rakyat biasa inilah yang perlu kita beri perhatian. Ya, Yang Berhormat doktor, Kota Raja.

Dr. Hajah Siti Mariah binti Mahmud [Kota Raja]: Terima kasih Yang Berhormat Pasir Salak. Yang Berhormat, saya ingin pandangan Yang Berhormat dalam usaha kita mengatakan bahawa terbanyak ini patut diberikan perkhidmatan perubatan. Kita lihat di negara-negara seperti Great Britain, dia ada *National Health Services* yang mana rawatan perubatan itu diberikan secara percuma. Negara Cuba pun begitu tetapi, sekarang dalam kerajaan ghairah untuk memperbanyakkan hospital-hospital swasta tujuannya ialah untuk *health tourism*, untuk mendapatkan pertukaran asing daripada pelancong-pelancong.

Ini menjadikan negara kita sebagai destinasi pelancongan kesihatan, maka kita dapati bahawa ia menyebabkan satu *gap* antara doktor di perkhidmatan awam Kementerian Kesihatan dengan doktor-doktor di sektor swasta. Jadi kalau inilah yang berlaku doktor-doktor di perkhidmatan awam akan keluar kerana daya tarikan untuk perkhidmatan swasta itu lebih baik. Jadi, kalau kita hendak inilah yang digalakkan oleh kerajaan, apakah pandangan Yang Berhormat tentang perkara ini? Adakah ia akan memburukkan lagi?

Saya ingin berkongsi dengan Yang Berhormat juga, tidak semua orang yang pergi ke hospital swasta itu, dia mampu. Akan tetapi oleh kerana kekangan masa dan kekangan keadaan menunggu agak lama untuk dirujuk kepada pakar-pakar maka dengan izin, *people simply to caught out money to see specialist so*, saya ingat anggapan itu agak itulah Yang Berhormat. Ramai orang berpendapatan sederhana tetapi, terpaksa berjumpa dengan doktor-doktor swasta dan ini amat menyedihkan kita. Terima kasih.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Ya. Kalau disebutkan Yang Berhormat Kota Raja tentang perkhidmatan rawatan percuma kepada semua rakyat tetapi tidak semestinya rakyat dapat peluang untuk pergi berjumpa dengan doktor itu. Kalau sudah percuma, semua orang pergi. Apabila semua orang pergi, klinik pun tidak larat hendak melayan. Ini pun satu masalah juga. Kita perlu mengadakan satu perkhidmatan atau *health care* yang mana setiap orang yang sakit atau yang ingin mendapatkan perkhidmatan ataupun rundingan, *consultation* dapat dan tidak ada masalah. Jadi, jangan kita puji sangat sebuah negara yang katanya memberikan perkhidmatan percuma kepada sesiapa sahaja tetapi *what is the capacity*, dengan izin? *Can they cater to all and everyone with the numbers?* Itu satu soalan yang susah hendak dijawab. *I do not think you can guarantee that*, dengan izin.

Lagi satu, apabila disebutkan...

Dr. Hajah Siti Mariah binti Mahmud [Kota Raja]: Minta kerajaan kaji NHS - *National Health Services*...

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Kaji?

Dr. Hajah Siti Mariah binti Mahmud [Kota Raja]: *[Bercakap tanpa menggunakan pembesar suara]*

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Boleh kaji. Apakah masalahnya? Tiada masalah untuk mengkaji... *[Disampuk]* Tanya Menteri. Saya belum menjadi Menteri ya... *[Ketawa]* Jangan bertanya perkara yang berat-berat sangat. Yang berat-berat itu Menteri sahaja yang boleh jawab.

Tuan Yang di-Pertua, lagi satu jangan ada prasangka terhadap polisi kerajaan yang menggalakkan *private sector health care*. Jangan selalu ada prasangka, tidak baik. Ini disebabkan saya hendak memberi ulasan. *I want to put it*, Tuan Yang di-Pertua, *put you in the right perspective*, satu perspektif yang betul.

Kerajaan memperkenalkan ataupun melaksanakan dasar yang mana *private sector health care* itu digalakkan bukan tujuannya negatif. Bukan ada niat yang tidak baik atau hendak mengambil kesempatan atau melepaskan tanggungjawab. Tidak! Kalau kita faham nawaitu, nawaitu ini ialah tujuan. Tujuannya ialah kita perlu faham bahawa untuk mengadakan hospital dan juga klinik-klinik yang menyeluruh di seluruh pelosok negara di bandar-bandar besar dan di bandar-bandar kecil. *It will cost money*, memerlukan peruntukan dan perbelanjaan yang begitu besar.

Jadi, kita perlu faham dan kita berbelanja mengikut kemampuan. Esok kalau kerajaan berhutang lagi, marah lagi. Pihak pembangkang selalu mempertikaikan kerajaan hutang, hutang, hutang. Jadi, dengan sebab itu, kerajaan mengadakan hospital, membina hospital, klinik, poliklinik, klinik desa dan sebagainya pada kadar yang terhad mengikut kemampuan belanjawan kerajaan. Di samping itu, kerajaan amat memahami, ini jawab seperti menteri pula menjawab, tadi kata bukan Menteri [Ketawa] [Disampuk] Tidak mengapalah. Jadi menteri atau tidak menjadi menteri, kita tidak peduli sudah, jawab sahajalah. Cakap sahajalah bahas [Disampuk] Sudah petang-petang ini, bergurau sedikitlah. Ini gurau petang-petang.

Kerajaan menerima tanggungjawab, menerima hakikat sebagai sebuah kerajaan perlu mengadakan khidmat kesihatan ini kepada rakyat, *one way or another*, cakap Orang Putih. Mesti ada peluang untuk rakyat mendapatkan khidmat kesihatan. Jadi, dengan sebab itu kalau sekiranya kaedah yang mana di luar kemampuan kerajaan untuk secara total mengadakan perkhidmatan *health care* ini kepada rakyat keseluruhannya. Apakah kaedah lain, alternatif lain yang sesuai dan boleh memenuhi keperluan itu atau tanggungjawab itu? Jadi, itulah sebabnya kerajaan menggalakkan pembinaan *private hospital and clinic* but tidak bermakna bahawa kerajaan hendak boleh atau hendak melihat bahawa *private hospital* dan klinik ini boleh mempraktikkan sedemikian rupa sehinggakan ia diambil peluang oleh *opportunists*, tauke-tauke besar pula.

■ 1710

Kita akur dan menerima hakikat bahawa *investors* (pelabur-pelabur) dalam bidang industri kesihatan perlu dapat pulangan kepada pelaburan mereka, pada kadar yang munasabah, pada kadar yang memungkinkan *liability*, industri yang mereka ceburi. Tidak boleh pula kita mintak mereka supaya rugi, tidak untung selepas itu gulung tikar. Siapa pula yang rugi? Rakyat juga. Ya, Yang Berhormat. Hendak bertanya juga? Boleh.

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Pasir Salak saya ingatkan dia bercakap sekejap. Panjang pula, dekat satu jam. Jadi bila dia menyebut tentang *investor* Yang Berhormat Menteri, saya buka *website* dan saya letak tajuk "*Consumer*", dia keluar di sana, "*National Consumer Protection Week*". Saya ingatkan ini berlaku di negara kita, Yang Berhormat Pasir Salak.

Saya lihat bandar-bandar besar yang menganjurkan *exhibitions* NCPW ini dan bandar-bandar ini, Los Angeles, New York, Wisconsin. Semuanya menawarkan perkhidmatan-perkhidmatan kepada pengguna-pengguna di Amerika tentang bagaimana mereka boleh berada di suatu kedudukan yang boleh memberitahu secara *self-automated* (secara sendiri), tentang kegiatan-kegiatan pelaburan seperti yang disebutkan oleh Yang Berhormat Pasir Salak tadi. Ada satu tadi *fraud investment*.

Jadi saya pergi ke sana, saya lihat rupanya kita pun ada. Dia kata, terbongkar bagaimana si pemalas dari Malaysia. Tiada kelulusan universiti dengan *English* nya yang berterabur, masih boleh menjana pendapatan RM1,000 hingga ke RM3,000 setiap bulan. Bekerja di *internet* cuma beberapa jam sahaja setiap hari. Rupanya dia menceritakan, saya pergi sampai ke hujung. Dia suruh daftar. Di sini sebenarnya kita hendak kena ada juga satu program khas. Bagaimana untuk mendidik serta memberikan peringatan kepada pengguna-pengguna, bahawa pelaburan-pelaburan seperti ini mungkin juga akan berlaku penipuan, pembohongan dan sebagainya.

Saya hendak bertanya pada Yang Berhormat Pasir Salak, adakah Yang Berhormat Pasir Salak biasa mendengar tentang *exhibitions* berkaitan dengan perlindungan pengguna ini? Yang mana di dalam program ini sebenarnya digerakkan oleh pihak kementerian, disokong oleh NGO-NGO berkaitan dengan kepenggunaan yang meletakkan pengguna ini kedudukan di dalam satu kitaran ekonomi yang pengguna adalah merupakan kuasa pasaran penentu. Dia boleh mengatasi kuasa politik. Boleh mengatasi kuasa kementerian dan sebagainya. Maknanya istilah "*consumer is a king* - *consumer* itu adalah raja", *consumer* itu sentiasa betul dan sebagainya, adalah didukung oleh kitaran ini.

Jadi masalahnya di negara kita hari ini Yang Berhormat Pasir Salak ialah apabila kita memerhati secara terperinci kita melihat pengguna kita sebagai pengguna sentiasa berada di *lower hand*. Apabila sistem itu seolah-olah sentiasa *high-handed* sebagai contohnya dalam sistem perbankan. Tidak usah orang ramailah. Saya sendiri pun terkena apabila rumah yang telah dibeli yang telah dibayar lebih daripada 75% tiba-tiba dapat surat kepada saya mengatakan rumah itu telah dilelong oleh pihak bank. Ini RHB. Bank RHB. Dia lelong tanpa berusaha bersungguh-sungguh hendak cari. Dia kata saya sudah berpindah dan sebagainya. Ini adalah satu penganiayaan. Sebagai pengguna saya rasakan saya perlu satu perlindungan. Bila saya bawa ke khidmat guaman, firma-firma guaman mereka mengatakan, "*Oh ini - sistem ini memang ada di dalam bank mana-mana*". Kalau tidak dapat *contact*, tidak berusaha pun. Hairannya bila kita menjadi penjamin orang yang berhutang dia tidak cari. Penjamin dia cari. Mana pun penjamin dia jumpa dan dia tekan kita di satu sudut sehingga kita tidak boleh buat apa-apa.

Di sini saya lihat kena ada satu khidmat yang disediakan, yang disokong oleh pihak kementerian. Tidak kiralah sama ada ia dia pacu oleh NGO, swasta dan sebagainya tetapi, yang penting ialah pengguna itu boleh menyuarakan dan akhirnya mendapat pembelaan.

Apabila kita tersepit macam ini Yang Berhormat Pasir Salak kita rasa macam dengan siapa kita hendak mengadu. Kita mengadu pada pihak berkuasa dia kata, "*You* kena pergi ke NGO-NGO yang membela pengguna-pengguna". Pergi kepada NGO dia kata, "*Oh, we have enough in our place is already*". Jadi kena ada satu sistem yang mesra. Sistem yang boleh diharap. Sistem yang benar-benar dapat meyakinkan kita sebagai pengguna yang suara kita didengar. Penganiayaan kita dapat pembelaan yang sewajarnya. Jadi kalau Yang Berhormat Pasir Salak hendak komen pun tidak apa. Tidak komen pun tidak apalah, sebab saya pun tunggu giliran hendak berucap. Jadi saya kira ini ucapan saya, bolehlah direkodkan di dalam *Hansard* nanti.

Jadi untuk makluman Yang Berhormat Menteri, minggu *protection*, perlindungan pengguna di Amerika pada 7 hingga 13 Mac 2010 yang lalu. Saya tidak tahu negara kita ada atau tidak menganjurkan program yang mempunyai ciri-ciri pembelaan kepada kumpulan terbesar yang mempunyai kuasa penentu tetapi,

bila mereka tertekan mereka tenggelam punca untuk mendapatkan penyelesaian. Terima kasih Yang Berhormat Pasir Salak. Tidak jelas pun tidak apa. Lebih kurang saya sudah masukkan di dalam *Hansard*.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Ya, pengguna *is a king*, raja tetapi, bukan raja kapor ataupun raja..., apa lagi? Raja Gopal... *[Ketawa]* Cuma seorang daripada Wakil Rakyat Bagan serta 'Pak Janggut' itu daripada mana, Pulau Pinang?

Seorang Ahli: Karpal Singh!

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Tasik Gelugor. Tasik Gelugor. Bukan Tasik Gelugor. Dia kata, *he's the king...*

Seorang Ahli: King kong!

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: *He is the king*. Jadi dia perasan dia raja. Ini masalah banyak orang perasan. Saya setuju supaya apa yang dibicarakan oleh Yang Berhormat Tangga Batu tadi dimasukkan sebagai sebahagian daripada ucapan perbahasan saya.

Tuan Yang di-Pertua, sebagai merumuskan perkara berkaitan dengan *health care* ini tadi. Saya ingin mengingatkan kerajaan, saya sebagai wakil rakyat dan tuan-tuan Ahli Parlimen pun sebagai wakil rakyat tetapi, wakil rakyat yang rajin turun padanglah. Macam saya... *[Ketawa]* Ya, bukan padang bola. Yang selalu masuk kawasan balik kampung. Kita dapati ramai rakyat kita tidak dapat perkhidmatan kesihatan. Sama ada mereka *ignorance*, dengan izin, ataupun tidak ada *accessibility* dan mereka ini banyak yang tidak begitu sihat. Kalau dibuatlah satu pemeriksaan setiap orang daripadanya, saya rasa majoritinya tidak begitu sihat. Jadi kalau rakyat tidak sihat, macam mana kita hendak ada satu *productive human capital*? Sumber-sumber manusia yang produktif. Dengan sebab itu, di kampung-kampung ramai rakyat jelata yang bekerja dua, tiga jam dia sudah berehat, letih! *So this is a sad state of affairs*, dengan izin.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Pasir Salak di kawasan saya, ada kawasan kampung yang hanya boleh sakit sebulan sekali.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Boleh sakit?

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Kerana pada ketika itu doktor udara datang beri rawatan.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: *[Ketawa]*

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Hari-hari lain kalau sakit kena cari ubat sendiri.

■ 1720

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Ya, itulah. Jadi ini kalau kita mahu kata untuk mencapai satu tahap di mana *human resources* kita produktif, dan berdaya maju dan boleh menjanakan pendapatan yang tinggi bagi diri mereka, *one way or the other*, dia terpaksa mesti mahu sihat. Mesti mahu bekerja keras. Bukan dia banyak bercakap tetapi dia tidak bekerja. Itu tidak produktif dan tidak berdaya maju. Kalau pergi ke kebun tanam pisang, dua atau tiga pokok sudah duduk bawah pokok pisang... *[Ketawa]* Bila hendak dapat hasil pisang. Jadi ini yang masalah...

Dato' Ismail bin Abd. Muttalib [Maran]: Mencilah Yang Berhormat.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Yang Berhormat Maran. Sila.

Dato' Ismail bin Abd. Muttalib [Maran]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih Yang Berhormat Pasir Salak. Saya bersetuju dengan Yang Berhormat Pasir Salak. Saya melihat dua perkara penting, ini pendekatan saya. Yang pertama ialah dari segi pendidikan dan yang kedua ialah kesihatan. Maknanya, kalau kita hendak cerdik mesti badan sihat seperti Yang Berhormat katakan tadi. Maknanya, kalau sudah kerja satu jam atau dua jam sudah lembik, apa maknanya. Jadi saya setuju benar. Cuma saya minta pandangan Yang Berhormat, hari ini kita menyediakan cukup banyak peruntukan untuk membangun, membina kemudahan-kemudahan bangunan-bangunan besar, fizikal dan sebagainya.

Akan tetapi kemudahan perubatan untuk masyarakat kita masih belum mencukupi. Sebab itu kita lihat umpamanya, doktor-doktor perubatan di daerah-daerah masih tidak mencukupi. Bahkan jawatan-jawatan cukup banyak tetapi pengisiannya tidak ada. Jadi minta pandangan Yang Berhormat, sebab kita seolah-olahnya kita bangga buat jambatan besar, buat jalan raya yang cukup hebat, buat bangunan yang tinggi tetapi dari segi rakyat kita, dari segi tahap kesihatannya masih rendah. Bagaimana pandangan Yang Berhormat tentang perkara ini? Terima kasih

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Pandangan saya sangat jelas... *[Ketawa]* Kalau hendak tanya pandangan saya, jelas dan nyata, terang-benderang... *[Ketawa]*

Saya nampak apa Yang Berhormat hendak sebutkan itu dan saya bersetuju, masukkan sahajalah dalam ucapan saya... *[Ketawa]* Kalau sudah terang buat apa hendak bersuluh lagi... *[Ketawa]*

Tuan Yang di-Pertua, *last* sekali ialah berkenaan dengan peminjam-peminjam wang yang- pengguna-pengguna pinjaman, *loan*. Peminjam, ini pengguna ini, yang menggunakan perkhidmatan daripada institusi kewangan, bank-bank, agensi-agensi kerajaan dan sebagainya. Saya rasa perlu juga pihak kerajaan beri perhatian untuk melindungi dan membela mereka, pengguna-pengguna ini, peminjam-peminjam ini. Oleh kerana kita dapati satu kategori yang meminjam daripada bank komersial. Bank komersial ini begitu besar untungnya.

Setiap tahun kita baca laporan kewangan mereka, untung sampai berbilion-bilion. Tidak ada satu bank yang untung sedikit-sedikit, bilion sahaja. Sudah besar hendak besar lagi, *merger* atas *merger* bank-bank ini. Akan tetapi kita dapati peminjam semakin susah. Bank bertambah besar, peminjam bertambah kurus. Ini pun satu masalah kerana tidak ada pembelaan. Satu umpamanya, saya beritahu pembelaan yang tidak kita beri perhatian dengan praktis yang menekan pihak peminjam. Bunga, *interest! Interest, on interest, on interest, on interest! Interest, late payment interest! Penalty interest!* Macam-macam *interest*. Jadi, dia jadi berganda-ganda bunga yang dikenakan. Kita bukan dalam satu masyarakat Yahudi. Tidak tahulah ada orang suka berkawan dengan Yahudi...

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Hari itu dia sudah minta maaf dah.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Saya? Siapa hendak tarik balik, saya? Oh, pergi Amerika tarik balik.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Permatang Pauh sudah minta maaf dah.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Tidak ada! Saya pergi okey. Tuan Yang di-Pertua, saya pergi tidak ada *problem* pun... [Ketawa]
Tuan Yang di-Pertua pun pergi tidak ada masalahnya. Jadi dengan sebab itu kita tidak perlu berbaik-baik dengan Yahudi pun lah. Kita mempunyai kekuatan kita sendiri. Malaysia mempunyai kekuatan kita sendiri untuk membina negara kita ini. Ini hendak cakap politik pula dah. Ketua Pembangkang jangan menaruh harapan sangat kepada Yahudi. Ini sampingan, apa orang kata - *side issue, sidekick?* *Sidekick* pulak... [Ketawa]

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Yang Berhormat Permatang Pauh sudah minta maaf.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Ya?

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Yang Berhormat Permatang Pauh sudah minta maaf.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Sebab Yahudi ini kalau Yang Berhormat Permatang Pauh pergi hendak berbaik, hendak buat kawan dengan mereka, takut esok yang kena bukan Yahudi, Ketua Pembangkang nanti yang kena.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Shah Alam bangun Yang Berhormat.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Ya.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Shah Alam.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Boleh, tidak ada masalah... [Ketawa]

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Jadi terima kasih Yang Berhormat Pasir Salak. Tadi kata pergi Amerika tidak ada masalah. Tidak ada masalah itu kerana tidak lawan Yahudi lah. Yang mana yang lawan Yahudi, yang pergi Amerika ada masalah. Itu hakikatnya.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Ketua Pembangkang sudah minta maaf bagi pihak Shah Alam.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Yang lantik APCO sebagai penasihatnya bukan kami. Yang lantik APCO sebagai penasihat, UMNO Barisan Nasional. Yang mana yang dijelaskan oleh Ketua Pembangkang bukan soal kata dia tidak lawan Yahudi tetapi dia menjelaskan isu *anti-Semite* kerana dia dituduh sebagai mengeluarkan kenyataan-kenyataan yang *anti-Semitic*. Ini memang merupakan dasar ataupun hujah yang sering digunakan oleh orang-orang Yahudi untuk mendapatkan sokongan ataupun mendapatkan pembelaan dan Anwar menjelaskan isu itu...

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Wah! Ini boleh jadi Yang Amat Berhormat Shah Alam sudah ini... [Ketawa]

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: ...Tanpa menarik balik hakikat bahawa pelantikan APCO Worldwide sebagai penasihat dan sebagai pakar runding bagi UMNO Barisan Nasional...

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Saya ingatkan Yang Berhormat Gombak, rupanya Yang Berhormat Shah Alam.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Masa hendak habis.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: ...Merupakan satu pengkhianatan yang dilakukan oleh UMNO Barisan Nasional...

Datuk Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Masalahnya Yang Berhormat Shah Alam tidak faham.

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Yang Amat Berhormat Shah Alam.

Datuk Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Yang mengatakan yang minta maaf ini *Washington Post*, bukan UMNO!... [*Dewan riuh*]

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Tuan Yang di-Pertua, mereka ini undang-undang mana ini Tuan Yang di-Pertua? Tadi Yang Berhormat Pasir Salak dah beri saya laluan. Akan tetapi mereka tidak beri saya cakap, siapa yang berhak untuk berucap ini.

Datuk Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Bukan UMNO, *Washington Post*. Yang Berhormat Shah Alam kena faham itu, bukannya UMNO.

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: [*Menyampuk*]

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat, Yang Berhormat... Sudah lebih dah yang bangun.

Datuk Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Masalah Yang Berhormat Shah Alam semua UMNO.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Sudahlah Yang Berhormat Shah Alam. Yang Berhormat Permatang Pauh sudah minta maaf kepada Yahudi.

Datuk Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Yang Berhormat Shah Alam duduklah.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Yang kerjasama dengan orang Yahudi ialah UMNO Barisan Nasional. Yang bayar RM77 juta kepada *APCO Worldwide* ialah UMNO Barisan Nasional. Tidak bacakah?

Beberapa Ahli: [*Dewan riuh*]

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat.

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Yang Amat Berhormat Shah Alam jagalah reputasi.

Datuk Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Itulah... [*Dewan riuh*] Ini putar belit nombor satu, putar belit nombor satu! Kalau dia terpijak tahi di tepi jalan pun, UMNO jugak yang salah. Ini yang masalah.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Tidak ada masalah kerana tidak lawan Yahudi! Tidak ada masalah kerana tidak membantah zionis!

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Kuatnya membela Yahudi... [*Dewan riuh*] Yang Berhormat Shah Alam ini pun karekter dia lebih kurang Yahudi. Tuan Yang di-Pertua.

Datuk Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Jangan jadi sesumpah.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: ...Dan mencabar kedudukan golongan zionis. Malahan Menteri dalam Jabatan Perdana Menteri... *[Dewan riuh]*

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Okey.

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: ...Pernah mengeluarkan kenyataan. Dasar...

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Okey.

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Orang Malaysia benci kepada Yahudi. Ini Yang Berhormat Shah Alam ini. Simpati kepada Yahudi, *sympathizer* kepada Yahudi.... *[Dewan riuh]*

Dato' Ismail bin Abd. Muttalib [Maran]: Apalah!

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Ini merupakan dasar yang baru yang dibawa oleh UMNO Barisan Nasional... *[Dewan riuh]*

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: *[Bangun]*

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: *Point of order, point of order.*

Tuan Khalid Abd. Samad [Shah Alam]: Janganlah hendak cuba hendak tuduh orang lain pula kata pro-Yahudi... *[Dewan riuh]*

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Ahli-ahli Yang Berhormat. Yang Berhormat Pasir Salak sudah habis Yang Berhormat?

Datuk Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Apa ini, tidak faham.

Dr. Mohd. Hatta Md. Ramli [Kuala Krai]: *[Bangun]*

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Hendak sambung esok?

Datuk Haji Baharum bin Haji Mohamed [Sekijang]: "PAS for All" sama dengan "Israel for All." Janganlah hipokrit. Cakap tidak serupa bikin... *[Dewan riuh]*

■ 1730

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Pasir Salak. Ahli-ahli Yang Berhormat, cukuplah Yang Berhormat. Sudah 5.30... *[Dewan riuh]* Ya. Yang Berhormat Pasir Salak, sambung esok.

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: "PAS for All", sama dengan "Israel for All."...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Sambung esok, Yang Berhormat.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Tidak boleh jadi Menteri Besar. Yang boleh jadi Yang Berhormat Gombak sahaja.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Tuan Yang di-Pertua...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Pasir Salak, saya minta sambung esok, Yang Berhormat.

Seorang Ahli: Esok?

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Esok hari Jumaat.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Sambung hari Isnin, Isnin... *[Ketawa]*

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Sambung hari Isnin?

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Sambung hari Isnin, ya.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Ya. Sebelum saya sambung...

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Kalau esok, datang seorang sahaja... *[Ketawa]*.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Tuan Yang di-Pertua...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Saya jemput seorang Menteri untuk membacakan usul.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Tuan Yang di-Pertua, sebelum itu, saya ingat terima kasih banyaklah.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat, habis Yang Berhormat.

Dr. Mohd Hatta Md. Ramli [Kuala Krai]: Duduklah itu.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Hendak habislah ini.

Dr. Mohd Hatta Md. Ramli [Kuala Krai]: Sudah habis. Duduk, duduk.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Yang Berhormat Shah Alam ini, apa pun dia cakap, dia sendiri itu rupa macam Yahudi... *[Ketawa]*.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Timbalan Menteri.

Tuan Khalid Abd Samad [Shah Alam]: Ini sudah tidak ada hujahlah ini. Beliau tidak ada hujahlah ini.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat, diam. Yang Berhormat Shah Alam, duduklah Yang Berhormat Shah Alam.

USUL

MENANGGUHKAN MESYUARAT DI BAWAH PERATURAN MESYUARAT 16(3)

Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri [Datuk Liew Vui Keong]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan:

“Bahawa mengikut Peraturan Mesyuarat 16(3), Mesyuarat ini ditangguhkan sekarang.”

Timbalan Menteri Sumber Asli dan Alam Sekitar [Tan Sri Datuk Seri Panglima Joseph Kurup]: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong.

UCAPAN PENANGGUHAN

RM300 Diberi Oleh Pegawai Kerajaan Kepada Wartawan Semasa Pilihanraya Kecil Kuala Terengganu

5.31 ptg.

Puan Teo Nie Ching [Serdang]: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Pada hujung tahun 2008, kita semua mengalu-alukan kewujudan SPRM. Akan tetapi yang menjadi persoalan kepada kita ialah kepastian bahawa SPRM ini cukup ber'taring' dan cukup berdikari dalam usaha membanteras rasuah.

Pada 16 Januari 2009, semasa Pilihanraya Kecil Kuala Terengganu seorang pegawai yang bertugas di pusat media meminta wartawan-wartawan yang ditugaskan untuk membuat liputan tentang Pilihanraya Kecil Kuala Terengganu untuk mengisi satu borang bersaiz A4 dan menulis nama, nombor telefon dan organisasi mereka bekerja itu.

Selepas itu lebih kurang pada 3.50 petang, wartawan-wartawan di pusat media menerima satu sampul surat putih yang mengandungi enam keping wang kertas RM50 daripada pegawai yang bertugas di pusat media Pilihanraya Kecil Kuala Terengganu. Dikhuatiri ini berunsur rasuah, empat orang wartawan daripada *MalaysiaKini* telah memulangkan sampul surat dan duit tersebut. Manakala dua orang wartawan dari *Merdeka Review* pergi membuat laporan di Balai Polis Kuala Terengganu dengan segera.

Dalam laporan mereka telah bekalkan nama pegawai yang memberi sampul surat putih tersebut. Akan tetapi wartawan-wartawan dari *Merdeka Review* tersebut kemudian pada pukul 9.30 malam dimaklumkan oleh pihak polis bahawa kes mereka akan disiasat oleh pihak SPRM. Yang amat mengecewakan sampai hari ini kita tidak lihat ada apa-apa tindakan yang telah diambilkan oleh SPRM. Sebaliknya empat hari kemudian iaitu pada 20 Januari 2009, menurut laporan *New Straits Times* dengan izin, seorang pegawai dari SPRM telah mengumumkan bahawa SPRM tidak akan menyiasat kes ini.

Tiada kertas siasatan akan dibuka. Atas alasan yang diberi oleh pegawai SPRM tersebut adalah bahawa wartawan-wartawan yang membuat laporan tidak dapat mengenal pasti pegawai pusat media berkenaan. Kita tidak dapat menerima alasan sebegini. Rakyat juga tidak dapat menerima alasan sebegini. Nama pegawai tersebut adalah ternyata dalam laporan polis. Nama pegawai tersebut adalah Jarjit Singh. Kenapa SPRM mengatakan bahawa mereka tidak dapat mengenal pasti identiti pegawai pusat media berkenaan.

Terdapat lebih kurang 13 orang wartawan di pusat media pada 18 Januari 2009. Adalah mustahil bahawa kesemua 13 orang wartawan termasuk dua wartawan dari *Merdeka Review* yang membuat laporan polis itu tidak dapat mengenal pasti pegawai yang memberi wang sebanyak RM300 kepada mereka. Sekiranya kes yang jelas dan mudah sebegini, kes yang mempunyai keterangan yang kukuh dan saksi yang telus juga SPRM tidak menyiasat secara mendalam.

Bagaimana kita boleh percaya bahawa SPRM ini memang adalah berkesan dan bertekad untuk melenyap rasuah. Mana ada 'Rakyat Didahulukan, Pencapaian Diutamakan'. Apakah perbezaan antara BPR dan SPRM? Kenapa satu kes yang begitu terus terang juga mengambil masa yang melebihi satu tahun dan sampai hari ini tiada sesiapa yang dibawa ke mahkamah. Kredibiliti SPRM adalah terjejas. Minta penjelasan. Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Ya, silakan Yang Berhormat Timbalan Menteri.

Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri [Datuk Liew Vui Keong]: Tuan Yang di-Pertua sejak ditubuhkan pada tahun 1967 sehinggalah hari ini, Badan Pencegah Rasuah (BPR) atau Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia (SPRM) sentiasa melaksanakan tugas dan bidang kuasanya secara bebas, adil dan berkecuali. Tidak ada mana-mana pihak yang mempengaruhi apa-apa tindakan atau keputusan yang dibuat oleh BPR ataupun SPRM selama ini.

Mengenai isu yang telah dibangkitkan oleh Yang Berhormat Serdang, setelah menerima maklumat berkenaan SPRM dengan seberapa segera telah menjalankan siasatan dengan membuka dua kertas siasatan berhubung dengan kes yang dibangkitkan. Siasatan segera telah dijalankan dan telah dilengkapi dalam tempoh kurang tiga bulan untuk diedarkan ke Bahagian Perundangan dan Pendakwaan SPRM bagi penelitian dan keputusan.

Berdasarkan keterangan dan bukti yang diperolehi dalam siasatan berkenaan, Timbalan Pendakwaraya mendapati keterangan yang diperolehi tidak menemui *ingredient* dengan izin, kesalahan rasuah di bawah peruntukan Akta Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia 2009. Seterusnya tidak menjuruskan kepada tahap *beyond reasonable doubt* dengan izin, untuk mendapatkan sabitan sekiranya ternyata tertuduh didakwa di mahkamah. Oleh yang demikian juga wang yang terlibat dalam aduan berkenaan telah dilucut hak dan dimasukkan ke dalam hasil kerajaan berdasarkan peruntukan undang-undang.

Berkaitan dengan kenyataan akhbar yang kononnya mengatakan ada pegawai SPRM mengeluarkan kenyataan kepada wartawan *New Straits Times* bahawa SPRM tidak akan menyiasat kes tersebut atas alasan tertentu, pihak SPRM ingin menegaskan bahawa SPRM tidak perlulah mengeluarkan kenyataan-kenyataan sedemikian kepada mana-mana wartawan termasuk kepada wartawan *New Straits Times* berkenaan. Bahkan SPRM telah membuka dua kertas siasatan mengenai dakwaan yang dibuat dan keputusan berhubung kes tersebut telah dibuat oleh pihak Timbalan Pendakwaraya di SPRM.

Sehubungan dengan ini pihak SPRM memohon supaya usul ini ditolak dan dibahaskan memandangkan tindakan telah dilaksanakan dan telah diputuskan mengikut perundangan sedia ada. Sekian, terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Kepadatan Pembangunan Projek di Kuala Lumpur Yang Terlampau Tinggi, Khususnya di Kuchai Entrepreneur's Park.

5.38 ptg.

Puan Teresa Kok Suh Sim [Seputeh]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Rancangan bandar merupakan satu isu yang amat penting sekiranya kita menghendaki satu alam kediaman yang selesa dan mampan di kota raya.

Pada tahun-tahun kebelakangan ini saya mendapati DBKL telah meluluskan banyak projek pembangunan perumahan dan komersil yang mempunyai kepadatan yang tinggi dengan sewenang-wenangnya tanpa mengambil kira isu trafik dan *plot ratio*.

Di sini saya ingin tanya, apakah *plot ratio* yang diamalkan oleh DBKL di Kuala Lumpur ataupun DBKL langsung tidak mengenakan *plot ratio*? Kenapakah

DBKL membenarkan bangunan yang telah mempunyai kepadatan yang tinggi dibangunkan di kawasan yang telah mempunyai penduduk yang padat seperti di Mont Kiara dan *Kuchai Entrepreneur's Park*. Manakala kawasan-kawasan tersebut hanya mempunyai jalan keluar ke pusat bandar yang agak sempit, terhad dan tanpa perkhidmatan LRT.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin memberi penekanan terhadap masalah perancangan *Kuchai Entrepreneur's Park* yang terletak di kawasan Parlimen Seputeh sebagai contoh. Pada tahun-tahun kebelakangan ini DBKL telah membenarkan pembinaan beberapa projek komersil dan kondominium didirikan di tempat ini. Tempat ini hanya mempunyai satu jalan keluar ke pusat bandar Kuala Lumpur sahaja iaitu Jalan 1/116B.

■ 1740

Pada bulan lepas, penduduk Pangsapuri Dinasti Garden melihat satu papan tanda ditegakkan di hadapan pangsapuri mereka iaitu di Lot. 36288, Jalan 11/116C. Papan tanda itu bertulis:

"(1) Cadangan menambah kepadatan penduduk daripada 60 orang seekor kepada 400 orang seekor", dan

"(2) Cadangan membina dua blok pangsapuri mewah 23 tingkat dan 25 tingkat dengan lima tingkat podium tempat letak kereta serta kemudahan penduduk."

Walaupun DBKL telah mengadakan pendengaran berkenaan cadangan projek tersebut, tetapi, sikap yang ditunjukkan oleh pegawai DBKL dalam pendengaran tersebut amat mengecewakan hadirin yang memandangnya. Di sini saya ingin bertanya, apakah DBKL sanggup membenarkan satu pembangunan yang begitu pesat di tanah lapang yang begitu kecil, yang hanya mempunyai jalan keluar yang sempit iaitu, Jalan 11/116C yang juga merupakan jalan mati di sebelah hujung yang lain.

Pangsapuri Dinasti Garden merupakan satu pangsapuri yang mempunyai 600 unit yang tinggi kepadatannya. Selain daripada pangsapuri ini, terdapatnya satu pangsapuri yang mengandungi 120 unit di Jalan 11/116C.

Pada waktu sekarang, penduduk di kedua-dua pangsapuri tersebut selalu terpaksa menghadapi kesesakan lalu lintas untuk keluar dan masuk pangsapuri mereka setiap hari. Selain daripada itu, kesemua kenderaan yang menggunakan Jalan 11/116C harus masuk ke jalan utama yang keluar ke Kuala Lumpur iaitu Jalan 1/116B. Jalan 1/116B merupakan satu jalan yang amat sesak kerana ia terpaksa menampung trafik dari kawasan kediaman di seluruh *Kuchai Entrepreneur's Park*, *Happy Garden* dan Sri Petaling.

Memandangkan jalan raya di sekitar tempat kediaman ini telah begitu sempit, kenapakah DBKL masih membenarkan satu lagi projek pangsapuri yang mempunyai kepadatan yang tinggi di tempat ini, khususnya di Jalan 11/116C tersebut?

Di sini saya ingin bertanya, apakah prinsip dan dasar Jabatan Perancangan DBKL terhadap pembangunan di Kuala Lumpur? Apakah DBKL sanggup mengingkari Pelan Struktur Kuala Lumpur 2020 dan Pelan Fizikal Negara yang memberi banyak penekanan terhadap pembangunan yang mampan? Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Ya, sila Yang Berhormat Timbalan Menteri.

5.43 ptg.

Timbalan Menteri Wilayah Persekutuan dan Kesejahteraan Bandar [Datuk Saravanan a/l Murugan]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih juga kepada Yang Berhormat dari Parlimen Seputeh.

Perancangan pembangunan di Kuala Lumpur adalah berdasarkan kepada Pelan Struktur Kuala Lumpur 2020 (PSKL 2020) dan Draf Pelan Bandaraya Kuala Lumpur 2020. Pelan-pelan ini disediakan dengan mengambil kira Rancangan Fizikal Negara (RFN), Dasar Perbandaran Negara dan juga Rancangan Struktur Negeri Selangor. PSKL 2020 telah menetapkan wawasan Kuala Lumpur sebagai bandar raya bertaraf dunia menjelang tahun 2020. Wawasan ini telah disokong dengan lima matlamat, sepuluh strategi pembangunan dan 190 dasar yang merangkumi semua sektor termasuklah sektor perumahan dan perdagangan.

Berdasarkan PSKL 2020, kawasan *Kuchai Entrepreneur's Park* terletak dalam zon strategik Bukit Jalil-Seputeh. Merujuk PSKL 2020, strategi pembangunan kelapan – memastikan pengagihan pusat-pusat bandar dan kemudahan yang berfungsi; kawasan *Kuchai Entrepreneur's Park* akan dinaiktarafkan dan ditingkatkan sebagai sebuah pusat kejiranan. Selaras dengan strategi tersebut, cadangan DPBRKL 2020 telah mengezonkan kawasan *Kuchai Entrepreneur's Park* sebagai perdagangan pusat kejiranan ataupun *neighborhood commercial center*, dan disokong dengan cadangan pembangunan kediaman berintensiti tinggi di sekitarnya.

Ini juga bagi menangani isu pembangunan utama di zon strategik tersebut yang masih memerlukan tambahan unit kediaman. Di samping itu, intensiti pembangunan, densiti dan nisbah plot yang dicadangkan di kawasan tersebut dan sekitar adalah bersesuaian dengan tarafnya sebagai sebuah NCC. Bagi menampung intensiti pembangunan yang dirancang ini dan Bandaraya Kuala Lumpur akan menaiktarafkan jalan-jalan yang sedia ada serta juga mengenal pasti cadangan-cadangan untuk membina jalan baru.

Secara umumnya, Kuala Lumpur perlu menjadi sebuah bandar raya yang sejahtera untuk menggalakkan penduduk tinggal di pusat bandar dengan selesa. Sasaran penduduk adalah seramai 2.2 juta orang menjelang tahun 2020. Ini bermakna jangkaan pertambahan penduduk adalah seramai 600,000 orang bagi tempoh sepuluh tahun yang akan datang. Walau bagaimanapun persekitaran semula jadi bandar perlu dipelihara dan kawasan kejiranan sedia ada perlu dipertingkatkan. Kawasan-kawasan yang dijangka akan mengalami peningkatan penduduk yang paling tinggi ialah zon strategik Bukit Jalil-Seputeh, diikuti oleh pusat bandar raya, dan zon strategik Kepong-Manjalara. Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Ahli-ahli Yang Berhormat, mesyuarat Dewan hari ini ditangguhkan sehingga jam 10 pagi hari Isnin, 5 Julai 2010.

Dewan ditangguhkan pada pukul 5.45 petang.